

e-STUDIO 55 / 65 / 80

**COPIEUR NUMERIQUE POUR PAPIER ORDINAIRE
MANUEL DE L'OPERATEUR
POUR LES FONCTIONS DE COPIE**



Avertissement: Des changements ou des modifications réalisés à cet équipement, qui ne sont pas approuvés expressément par TOSHIBA TEC ou par les parties autorisées par TOSHIBA TEC, pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.



EPA ENERGY STAR® (MFD)

L'agence pour la protection de l'environnement des Etats-Unis (EPA) a introduit un programme facultative, le programme ENERGY STAR, pour encourager la diffusion et l'utilisation volontaire de technologies à faible consommation d'énergie en vue de l'amélioration du lieu de travail, des performances des produits et de la prévention de la pollution. Partenaire du programme ENERGY STAR, TOSHIBA TEC CORPORATION a voulu que ce modèle de copieur soit conforme aux directives ENERGY STAR en matière d'économie d'énergie.

Les directives ENERGY STAR pour cette classe de copieur stipulent que les copieurs ENERGY STAR doivent avoir un 'Mode d'extinction automatique' grâce auquel le copieur s'éteint automatiquement après une certaine période d'inactivité, de manière à assurer un arrêt complet la nuit et les week-ends. Le copieur doit aussi se mettre automatiquement en 'Mode Faible consommation' (Economie d'énergie automatique) un certain temps après le dernier emploi.

Pour le modèle copieur-imprimante ou FAX, les directives ENERGY STAR exigent que les copieurs multifonctions ENERGY STAR aient un 'Mode Veille' grâce auquel le copieur se met automatiquement en mode de veille après une certaine période d'inactivité. Le copieur doit aussi se mettre automatiquement en 'Mode Faible consommation' (Economie d'énergie automatique) une certaine période après le dernier emploi.

En particulier, ce copieur est conforme aux exigences suivantes :

◇ **Modèle de copieur e-STUDIO55/65/80 (modèle de base)**

Mode Arrêt-

Le copieur consomme moins de 20 watts dans le mode arrêt.

Délai par défaut du mode arrêt-

Le délai par défaut est de 90 minutes pour le mode arrêt.

Economie d'énergie automatique-

Le copieur consomme moins de 216 watts (e-STUDIO55)/ 255 watts (e-STUDIO65)/ 313 watts (e-STUDIO80) dans le mode économie d'énergie automatique.

Délai par défaut du mode économie d'énergie automatique-

Le délai par défaut du mode économie d'énergie automatique est de 15 minutes.

◇ **Modèle Copieur e-STUDIO55/65/80 + Imprimante (Modèle multifonctions)**

Mode Veille-

Le copieur consomme moins de 95 watts dans le mode veille.

Délai par défaut du mode veille-

Le délai par défaut du mode veille est de 90 minutes.

Economie d'énergie automatique-

Le copieur consomme moins de 261 watts (e-STUDIO55)/ 300 watts (e-STUDIO65)/ 358 watts (e-STUDIO80) dans le mode économie d'énergie automatique.

Délai par défaut du mode économie d'énergie automatique-

Le délai par défaut du mode économie d'énergie est de 15 minutes.

Remarque 1- Le réglage par défaut des modes 'Arrêt' ou 'Veille' et 'Economie d'énergie' peut être changé. Pour changer le réglage, veuillez contacter votre revendeur agréé.

Remarque 2- Pour le modèle Copieur (modèle de base), l'interrupteur d'alimentation doit être remis sur marche pour que le copieur redémarre après l'arrêt automatique.

Remarque 3- Pour le modèle Copieur (modèle de base), la minuterie hebdomadaire ne peut pas être activée après l'extinction automatique. Si cette fonction doit être utilisée, veuillez contacter votre revendeur agréé.

Conformément aux directives du programme EPA ENERGY STAR, du papier recyclé peut être utilisé avec ce copieur (jusqu'à 100% de matière réutilisée) selon les spécifications ENV 12281 (Exigences concernant le papier-impression et papier bureau pour le traitement à toner sec).

Pour toute question concernant l'emploi de papier recyclé ou les types de papier recyclé recommandés, veuillez contacter votre revendeur agréé.

ENERGY STAR est une marque déposée aux Etats-Unis.

Nous vous remercions d'avoir acheté le Copieur Numérique Toshiba e-STUDIO55/65/80. Ce Manuel d'Utilisation explique les points suivants:

- comment utiliser le copieur numérique
- comment tirer des copies
- comment examiner et effectuer entretien pour le copieur numérique
- comment remédier des problèmes mécaniques et du processus de copie

Avant d'utiliser le copieur numérique, lisez ce Manuel d'Utilisation complètement et, afin d'obtenir toujours des copies de bonne qualité, conservez-le à portée de main pour pouvoir vous y référer plus tard en cas de besoin.

- Pour assurer l'utilisation correcte et sans risque du Copieur Numérique Toshiba e-STUDIO55/65/80, ce Manuel d'Utilisation décrit les précautions de sécurité selon les trois niveaux d'avis suivants:

Avant de lire ce Manuel d'Utilisation, comprenez bien la signification et l'importance de ce mots d'avis.

Avertissement -- Indique une situation potentiellement hasardeuse qui, si l'on ne l'évite pas, peut occasionner danger de mort, ou blessure grave, ou dégâts sérieux, ou un incendie dans le copieur ou la zone environnante.

Attention ----- Indique une situation potentiellement hasardeuse qui, si l'on ne l'évite pas, peut causer des blessures secondaires ou modérées, dégâts partiels du copieur ou de la zone environnante ou une perte de données.

Note ----- Indique une procédure à suivre pour assurer le fonctionnement sans problèmes du copieur numérique et la production de copies de bonne qualité.

Avis ----- Décrit information utile pour l'opération du copieur numérique.

Conseil ----- Décrit une opération à suivre pour maintenir le bon fonctionnement du copieur numérique.

Avertissement

Cet appareil est un produit de la Classe A. Dans un environnement domestique, il peut provoquer un brouillage radio, auquel cas l'utilisateur peut être tenu de prendre les mesures qui s'imposent.

1. Ne touchez pas la borne du connecteur lorsque vous débranchez les câbles des options.
 2. Avant d'ouvrir quelque capot que ce soit, ou d'enlever quelque unité que ce soit, déchargez l'électricité statique que vous avez accumulée en touchant une partie métallique du copieur.
- Ce produit a été attesté par la marque "CE" conformément aux directives européennes concordantes. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8,41460 Neuss, Allemagne, est responsable pour la marque "CE". Téléphone +49-2131-158-01.

Caractéristiques du e-STUDIO55/65/80

Le copieur e-STUDIO55/65/80 est un copieur numérique pour papier normal.

Le copieur e-STUDIO55/65/80 effectue l'analysation d'originaux et met en réserve les données qui en résultent dans sa mémoire en forme d'images numériques. Le copieur e-STUDIO55/65/80 effectue vite le traitement et l'édition de ces données en images numériques et aussi le tri et le groupage de copies sans problèmes. Le copieur e-STUDIO55/65/80 possède un grand tableau d'affichage avec un panneau à frappe et des touches du menu qui représentent graphiquement les fonctions du copieur. Par conséquent, n'importe qui peut réaliser vite et facilement des copies nettes.

Le copieur e-STUDIO55/65/80 offre des possibilités suivantes qui permettent son utilisation dans une gamme d'applications variées.

- Reproduction de 55 copies (A4) par minute pour le copieur e-STUDIO55, 65 copies (A4) par minute pour le copieur e-STUDIO65, et 80 copies (A4) par minute pour le copieur e-STUDIO80.
- La fonction d'exposition automatique d'original détecte automatiquement la densité de l'original et fixe l'exposition de copie appropriée.
- Le format de l'original est automatiquement senti et le format de papier et le rapport de reproduction appropriés sont automatiquement sélectionnés.
- Une gamme très large de rapports de reproduction (25% à 400%).
- Copies recto verso ou à une face d'originaux à deux faces peuvent être automatiquement réalisées. Copies recto verso peuvent être automatiquement réalisées d'originaux à une face.
- Présente les fonctions d'édition suivantes:
Cadrage, masquage, inversion négative/positive, zoom X-Y et image miroir, etc.
- Présente les fonctions de mémorisation d'images suivantes:
2 en 1, 4 en 1, mémorisation d'images, annotation et numéro de pages.
- Avec la fonction de tri électronique, il est aussi possible de trier à haute vitesse sans risquer d'endommager les originaux.
- Formats de copie de A3 à A5 possibles.
- Le mode de feuilles de couverture permet l'addition de feuilles de couverture à la première et/ou la dernière page des copies. Le mode d'insertion d'intercalaires permet l'insertion d'intercalaires copiés et/ou blancs aux pages spécifiées par l'utilisateur.
- L'addition d'un finisseur en option permet le tri et l'agrafage des copies et aussi l'utilisation du mode tri revue (MJ-1016: avec la fonction d'agrafage à cheval, MJ-1015: sans cette fonction). Un bloc de perforation en option peut être installé.
- Minuterie hebdomadaire qui met automatiquement le copieur sous tension et hors tension aux heures spécifiées de chaque jour ouvrable.
- Le mode de départ automatique permet que le copieur commence à copier après la fin du préchauffage si l'on introduit les modes de copie désirés et appuie sur la touche DEPART pendant le préchauffage.
- L'installation d'une imprimante en option permet l'impression de données d'un ordinateur.

TABLE DE MATIERES

■ PREFACE	1
■ TABLE DE MATIERES	3
■ PRECAUTIONS	5
1. PRECAUTIONS D'INSTALLATION	5
2. PRECAUTIONS D'EMPLOI	6

■ DESCRIPTION DU COPIEUR NUMERIQUE	7
1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	8
2. DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT EN OPTION	9
3. DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE	10
4. TABLEAU D'AFFICHAGE	13

■ COMMENT TIRER DES COPIES	15
1. MISE EN ROUTE DE L'INTERRUPTEUR D'ENERGIE/DEPART AUTOMATIQUE	16
2. UTILISATION DE L'ALIMENTEUR AUTOMATIQUE DE DOCUMENTS	19
3. COPIE EN MODE DE SELECTION AUTOMATIQUE DE FORMAT DE PAPIER	24
4. COPIE EN DIMENSIONS D'ORIGINE EN SPECIFIANT LE FORMAT DE COPIE	27
5. REDUCTION ET AGRANDISSEMENT	29
6. COPIES RECTO VERSO D'ORIGINAUX A UNE FACE	34
7. COPIES RECTO VERSO D'ORIGINAUX A DEUX FACES	39
8. COPIES A UNE FACE D'ORIGINAUX A DEUX FACES	41
9. COPIES RECTO VERSO DE LIVRES	43
10. COPIE EN SELECTIONNANT L'EXPOSITION DESIREE	46
11. COPIE EN MODE TEXTE OU PHOTO	47
12. ALIMENTATION MANUELLE	48
13. ALIMENTATION MANUELLE EN SPECIFIANT LE FORMAT DE COPIE	50
14. INTERRUPTION D'UN CYCLE DE MULTICOPIE	52
15. COMMENT PRE-PROGRAMMER LES MODES DE COPIE	53
16. TOUCHE D'EFFACEMENT DE FONCTIONS	54

■ UTILISATION DES FONCTIONS D'EDITION	55
1. DECALAGE D'IMAGE	56
2. EFFACEMENT DE BORDS	58
3. DOUBLE PAGE	60
4. ZOOM X-Y	61
5. CADRAGE/MASQUAGE	62
6. IMAGE MIROIR	66
7. INVERSION NEGATIVE/POSITIVE	67
8. 2 EN 1/4 EN 1	69
9. ANNOTATION	73
10. NUMERO DE PAGES	75
11. TRI REVUE	78
12. FEUILLES DE COUVERTURE	80
13. INSERTION D'INTERCALAIRES	84
14. REGLAGE D'UNE CASSETTE POUR "FEUILLES DE COUVERTURE"/"INSERTION D'INTERCALAIRES"	87
15. MEMORISATION DE DOCUMENTS	89

PREFACE TABLE DE MATIERES PRECAUTIONS

DESCRIPTION DU COPIEUR NUMERIQUE

COMMENT TIRER DES COPIES

UTILISATION DES FONCTIONS D'EDITION

UTILISATION D'AUTRES FONCTIONS SPECIALES

UTILISATION DU FINISSEUR EN OPTION

LORSQUE LES SYMBOLES GRAPHIQUES CLIGNOTENT

ENTRETIEN

SPECIFICATIONS, ACCESSOIRES ET OPTIONS

TABLE DE MATIERES (Cont.)

■ UTILISATION D'AUTRES FONCTIONS SPECIALES	93
1. CODES D'ACCES	94
2. COMPTEUR DE COPIES A CLE (EN OPTION)	95
3. MEMOIRE DE MODES	96
4. MINUTEUR HEBDOMADAIRE	99
5. COPIE SUR D'AUTRES FORMATS	101
6. COMMENT REGLER LA DATE ET L'HEURE	102
7. COMMENT CHANGER LE TEMPS D'ECONOMIE D'ENERGIE/MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE	104
8. CHANGEMENT DE LA LANGUE SUR LE TABLEAU D'AFFICHAGE	105

■ UTILISATION DU FINISSEUR EN OPTION	107
1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	108
2. COPIE SANS TRI	109
3. COPIE AVEC TRI	110
4. COPIE AVEC GROUPEMENT	114
5. AGRAFAGE	118
6. MODE DE PERFORATION	122
7. MODE DE TRI REVUE ET AGRAFAGE A CHEVAL	124

■ LORSQUE LES SYMBOLES GRAPHIQUES CLIGNOTENT	127
1. SYMBOLE "CHARGEMENT DE PAPIER"	128
2. SYMBOLE "EVACUATION TONER USAGE"	130
3. SYMBOLE "CHARGEMENT DE TONER"	132
4. SYMBOLE "MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER"	136
5. SYMBOLE "MAUVAISE ALIMENTATION D'ORIGINAL"	147
6. SYMBOLE "MAUVAISE ALIMENTATION DANS LE FINISSEUR/BLOC DE PERFORATION"	149
7. SYMBOLE "MAUVAISE ALIMENTATION DANS L'AGRAFEUSE A CHEVAL"	152
8. REMPLACEMENT D'AGRAFES (EN OPTION)	154
9. RETRAIT D'AGRAFES MAL ENGAGEES (EN OPTION)	159
10. NETTOYAGE DE MORCEAUX DE PAPIER PERFORES ACCUMULES	164
11. SYMBOLE "APPELER LE TECHNICIEN"	165
12. ENTRETIEN PERIODIQUE	166

■ ENTRETIEN	167
1. VERIFICATION QUOTIDIENNE	168
2. DEPANNAGE SIMPLE	169

■ SPECIFICATIONS, ACCESSOIRES ET OPTIONS	171
1. SPECIFICATIONS DU COPIEUR e-STUDIO55/65/80	172
2. SPECIFICATIONS DU FINISSEUR (EN OPTION)	174

1. PRECAUTIONS D'INSTALLATION

1 Le copieur e-STUDIO55/65/80 doit être installé par un technicien d'entretien qualifié.
Note: Le matériel d'emballage doit être déposé correctement.

2 Pour les meilleurs résultats possibles, la prise de courant c.a. doit être réservée spécialement à l'alimentation du copieur:
230-240 V, 50/60 Hz, 9 A

Notes:

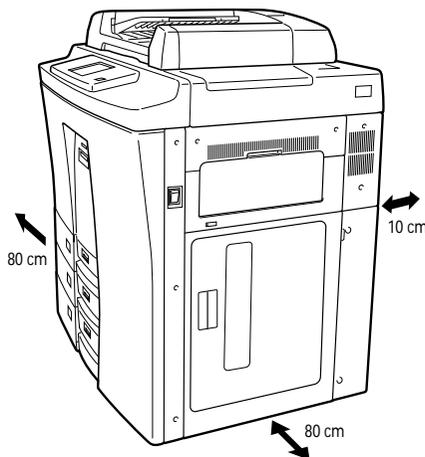
1. L'utilisation d'autres appareils ou équipements sur la même prise de courant que ce copieur pourrait influencer négativement la performance et la qualité des copies.
2. Veiller à bien utiliser une prise murale à la terre à 3 conducteurs.
3. Dans les localités où une fiche à 2 broches est utilisée, le copieur doit être mis à la terre pour des raisons de sécurité.

Ne jamais exécuter la mise à la terre en branchant sur les tuyaux de gaz ou d'eau, ou autre objet non approprié à la mise à la terre.

3 Après avoir choisi un emplacement approprié pour l'installation du copieur e-STUDIO55/65/80, ne pas le changer. Les températures excessives, les endroits poussiéreux, les vibrations et l'exposition aux rayons solaires doivent être évités. Puisqu'un peu d'ozone est formé dans l'appareil, une bonne aération doit être assurée.

Notes:

1. Les conditions écologiques d'utilisation conseillées sont les suivantes:
 - Température : 10-30 °C
 - Humidité : 20-85% RH
2. Afin d'assurer un fonctionnement sans problèmes, réserver les espaces libres suivants: 80 cm sur la gauche, 80 cm sur la droite et 10 cm sur l'arrière (se référer à la figure ci-dessous).



La prise de courant doit se trouver près du copieur et être d'accès facile.

PRECAUTIONS (Cont.)

2. PRECAUTIONS D'EMPLOI

- 1 Utiliser le copieur avec soin.**
- Ne rien poser sur les cassettes ou sur le plateau d'alimentation d'originaux.
 - Ne jamais piétiner le câble d'alimentation d'énergie ou le pincer entre deux objets durs, autrement un accident ou des problèmes électriques peuvent se présenter.
 - Ne pas laisser tomber des pièces métalliques, comme des trombones, dans le copieur.

- 2 S'assurer d'éteindre l'interrupteur d'énergie (à moins que l'on n'utilise la fonction de minuterie automatique):**

- Lorsque l'on quitte le bureau le soir.
- En cas de panne d'alimentation

Attention: L'interrupteur d'énergie ne doit être éteint que lorsque le copieur s'est complètement arrêté de fonctionner.

Débrancher le copieur tout de suite:

- Lorsque l'on n'a pas l'intention d'effectuer des copies pendant une longue période de temps, comme le week-end ou les vacances.

Eteindre le copieur tout de suite et appeler le technicien:

- Si le copieur émet un bruit anormal.
- Si l'extérieur du copieur devient anormalement chaud.
- Si le copieur a été endommagé ou a été laissé tombé.
- Si le copieur a été exposé à la pluie ou à d'autres types de liquide.

- 3 Afin d'obtenir des copies d'une qualité optimale, il est recommandé de n'utiliser que les fournitures fabriquées ou conseillées par Toshiba pour l'usage du copieur e-STUDIO55/65/80. Toutes les fournitures doivent être conservées dans un endroit frais et sec.**

Afin d'obtenir de votre appareil les meilleures performances, il est recommandé d'utiliser du papier filigrané xérogaphique (80g/m²) de qualité supérieure. Veiller à bien le charger dans le copieur. Du papier de qualité inférieure peut contenir un excès de poussière de papier, qui provoquera des visites d'entretien plus rapprochées.

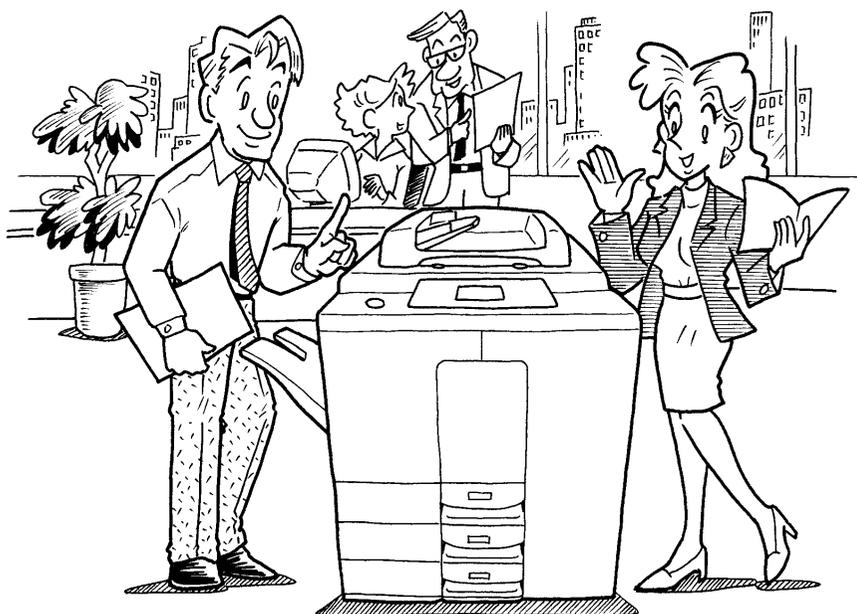


AVERTISSEMENT: Ne pas s'appuyer, exercer une pression ou poser des objets lourds sur le finisseur. Autrement des blessures aux personnes ou du dommage aux matériaux peuvent se présenter.

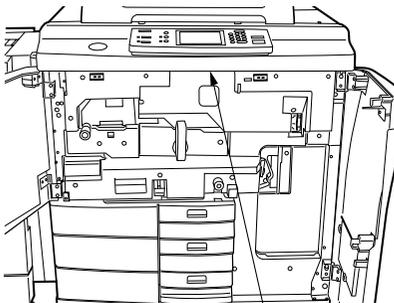
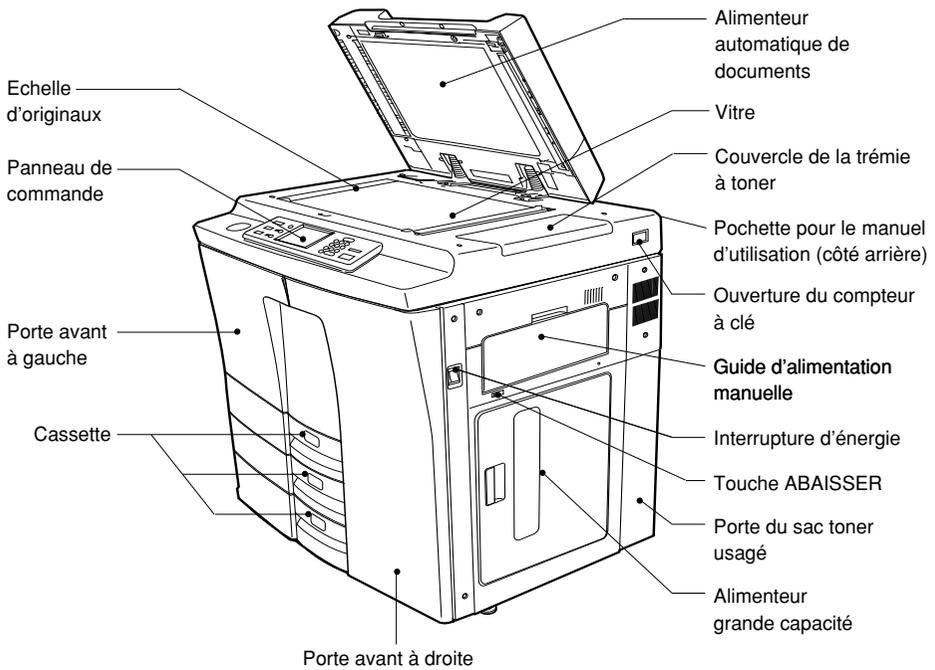
Information du bruit de la machine

Ordonnance 3 GSGV 18 janvier, 1991: Le niveau maximum de pression de son est égal à ou moins de 70 dB(A) selon EN27779.

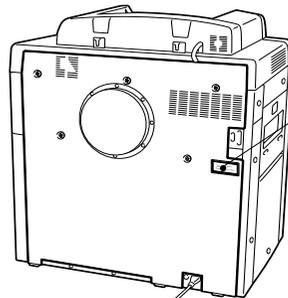
DESCRIPTION DU COPIEUR NUMERIQUE



1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

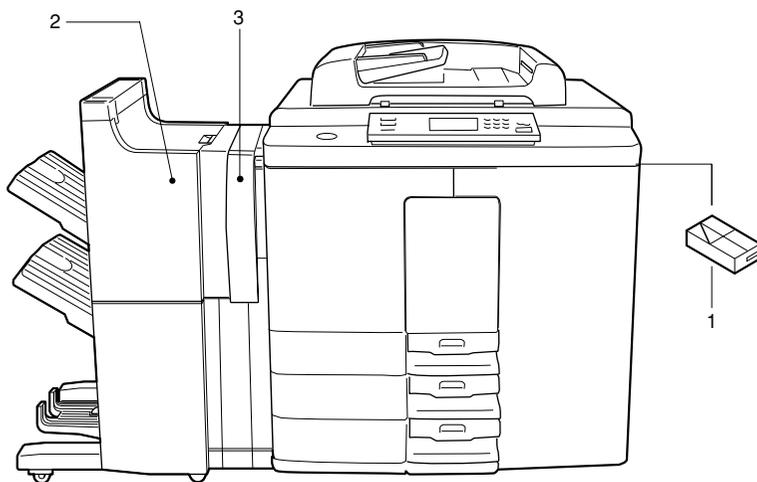


Bouton de réglage de contraste du panneau à frappe



Etiquette d'explication

2. DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT EN OPTION



1. Compteur de copies à clé (6 chiffres)

Les copies réalisées sont enregistrées (ajoutées) selon des personnes ou des groupes.

2. Finisseur (MJ-1015, MJ-1016)

Le finisseur permet la copie en modes de tri, groupage et agrafage, tri revue, tri revue et agrafage à cheval, agrafage à cheval et perforation en plus du mode sans tri.

3. Bloc de perforation

Le bloc de perforation est en option pour les finisseurs.

* La fonction d'agrafage à cheval peut être utilisée lorsque l'on a installé le MJ-1016.

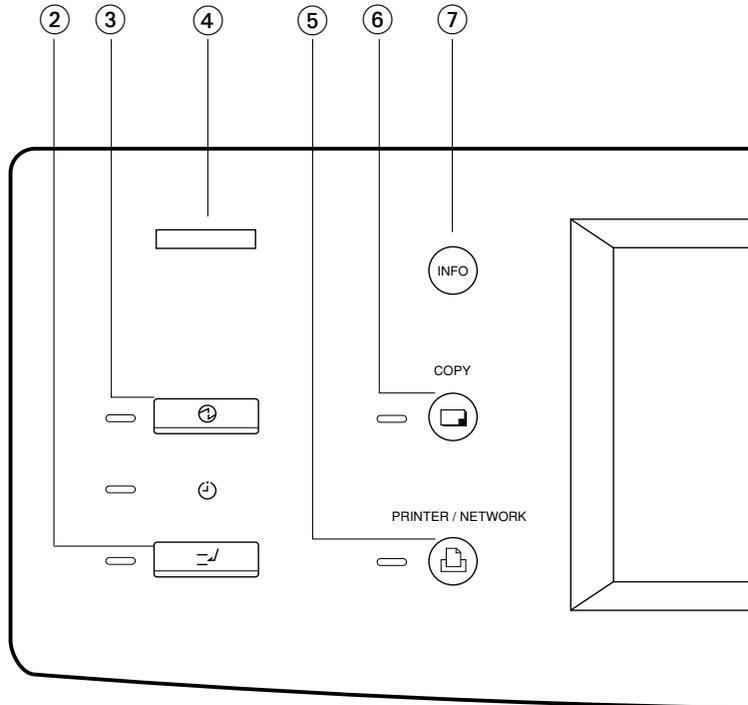
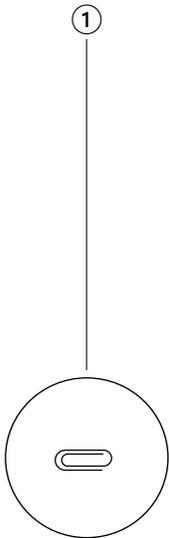
3. DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE

- ① **Plateau porte-trombones**
Il sert à jeter les trombones retirés des originaux.
- ② **Touche INTERRUPTION**
Pour tirer une copie d'un original différent pendant un cycle de multycopie, appuyer sur cette touche. Pendant l'interruption, on ne peut faire que des copies une par une. Pour revenir au cycle de multycopie, appuyer de nouveau sur cette touche.
- ③ **Touche ECONOMIE D'ENERGIE**
Si l'on n'utilise pas le copieur pendant un période de temps assez long,

appuyer sur cette touche pour le mettre en mode d'économie d'énergie en éteignant tous les voyants allumés. Pour recommencer à tirer des copies, appuyer de nouveau sur cette touche. Au bout d'environ 30 secondes, le copieur est prêt à fonctionner.

- ④ **Affichage du compteur total**
Ce compteur donne le nombre total de copies réalisées depuis l'installation du copieur.

- ⑤ **Touche IMPRIMANTE/ RESEAU**
Lorsqu'il y a une imprimante en option installée, appuyer sur cette touche pour utiliser les fonctions de l'imprimante.
- ⑥ **Touche COPIE**
Appuyer sur cette touche pour sélectionner la fonction de copie.



⑦ **Touche GUIDE
D'OPERATION**

Appuyer sur la touche **INFO** pour afficher la procédure d'utilisation. Après la sélection d'un mode, si l'on appuie sur cette touche, les fonctions disponibles seront montrées.

- ⑧ **Affichage de messages**
L'état du copieur, les procédures d'utilisation et divers instructions sont affichées pour l'utilisateur sous la forme de phrases courtes et symboles graphiques.

- ⑨ **Clavier numérique**
Utiliser ces touches pour programmer le nombre de copies souhaité. On peut introduire 999 copies au maximum.

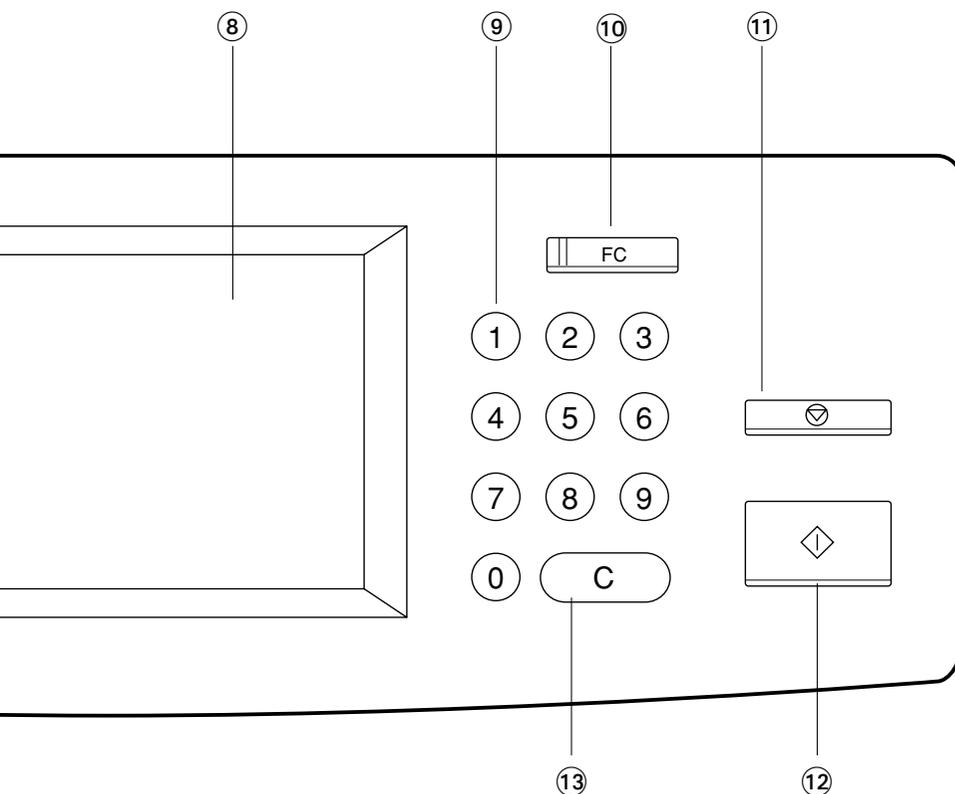
⑩ **Touche EFFACEMENT DE
FONCTIONS**

Si l'on appuie sur cette touche, tous les modes que l'on a sélectionnés sont annulés et le copieur revient à l'état de copie standard.

- ⑪ **Touche ARRET**
Appuyer sur cette touche pour arrêter un cycle de multicopie.

- ⑫ **Touche DEPART**
Appuyer sur cette touche pour tirer des copies.

- ⑬ **Touche EFFACEMENT**
Utiliser cette touche pour corriger le nombre de copies.



3. DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE(Cont.)

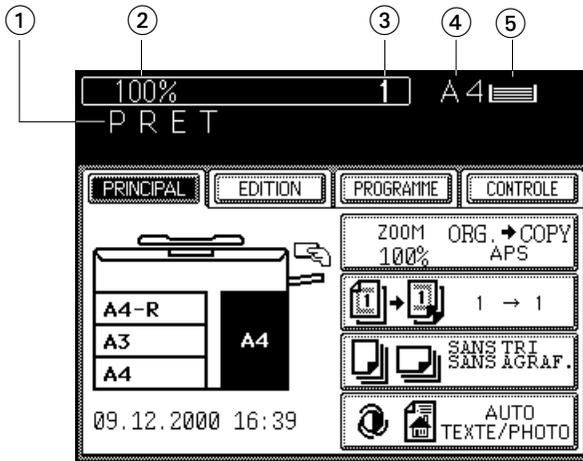
Le tableau d'affichage des messages indique l'opération en cours, les messages d'erreur et les menus de fonctions.

- Chaque paramètre des fonctions apparaît sous forme d'une touche tactile. Il suffit d'effleurer la touche avec le doigt pour sélectionner la fonction souhaitée.

- L'affichage suivant apparaît dès qu'une touche est effleurée.

Les différents paramètres indiqués à droite peuvent être sélectionnés directement sur le tableau d'affichage de messages.

- * La luminosité du panneau à frappe peut être réglée en utilisant le bouton de réglage situé sur le côté arrière du panneau de commande. Ouvrir les portes avant pour le trouver. Se référer à la figure à la page 8.



- ① Message
- ② Rapport de reproduction
- ③ Quantité de copies
- ④ Format de papier de la source d'alimentation sélectionnée
- ⑤ Indicateur de papier: Indique le nombre de feuilles qui restent.

Note: Tous les numéros sont approximatifs. Les numéros entre parenthèses sont pour l'alimenteur grande capacité.

: 500 ~ 376 (4000 ~ 2001)

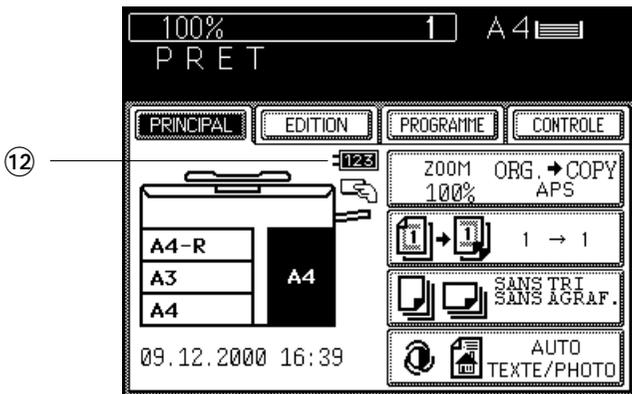
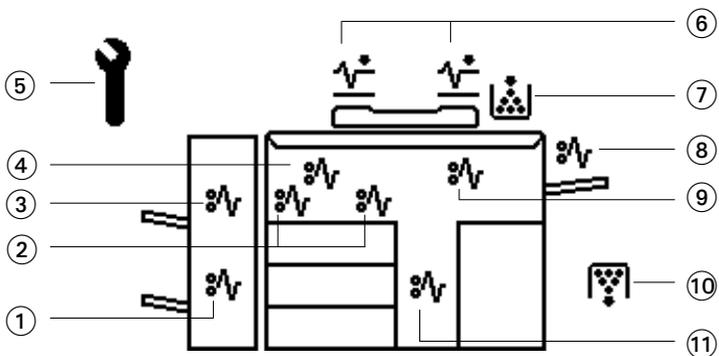
: 375 ~ 251 (2000 ~ 1001)

: 250 ~ 126 (1000 ~ 501)

: 125 ~ 1 (500 ~ 1)

4. TABLEAU D’AFFICHAGE

Le tableau d’affichage donne l’état du copieur. Si un des symboles graphiques clignote, prendre les mesures appropriées en se référant à la page indiquée.



4. TABLEAU D’AFFICHAGE (Cont.)

① **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION AGRAFEUSE A CHEVAL** 

Ce symbole clignote lorsqu’une feuille de papier est mal alimentée dans l’agrafeuse à cheval. (Se référer à la page 152.)

② **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER** 

Ce symbole clignote en cas d’une mauvaise alimentation de papier dans le duplexeur automatique. (Se référer à la page 141-144.)

③ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION DANS FINISSEUR/BLOC DE PERFORATION** 

Ce symbole clignote lorsqu’une feuille de papier est mal alimentée dans le finisseur ou le bloc de perforation en option. (Se référer à la page 149.)

④ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION PAPIER** 

Ce symbole clignote en cas d’une mauvaise alimentation sur le chemin du papier dans le copieur. (Se référer à la page 136.)

⑤ **Symbole APPELER LE TECHNICIEN** 

Ce symbole clignote lorsqu’il faut faire venir un technicien du service après-vente. (Se référer à la page 165.)

⑥ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION D’ORIGINAL** 

Ce symbole clignote en cas d’une mauvaise alimentation d’un original à l’intérieur de l’alimenteur automatique de documents. (Se référer à la page 147.)

⑦ **Symbole CHARGEMENT DE TONER** 

Ce symbole clignote lorsque la trémie toner est vide. (Se référer à la page 132.)

⑧ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION MANUELLE** 

Ce symbole clignote si une feuille de papier est mal alimentée en mode d’alimentation manuelle. Enlever et remettre les feuilles en place sur le guide d’alimentation manuelle. (Se référer à la page 146.)

⑨ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION PAPIER** 

Ce symbole clignote si une feuille de papier de l’alimenteur grande capacité est mal alimentée dans la section d’alimentation de papier. (Se référer à la page 146.)

⑩ **Symbole EVACUATION TONER USAGE** 

Ce symbole clignote lorsque le sac toner usagé est plein. (Se référer à la page 130.)

⑪ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER** 

Ce symbole clignote si une feuille de papier de la cassette sélectionnée est mal alimentée dans la section d’alimentation de papier. (Se référer à la page 145.)

⑫ **Symbole COMPTEUR CLE**

Ce symbole clignote lorsque le compteur de copies à clé en option n’est pas inséré dans le copieur. On doit donc l’insérer pour réaliser des copies.

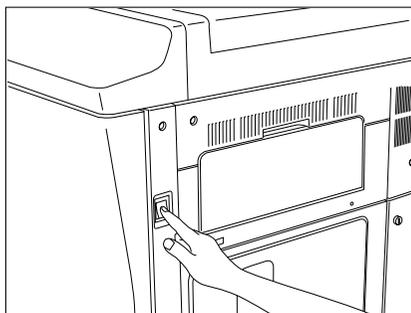
COMMENT TIRER DES COPIES



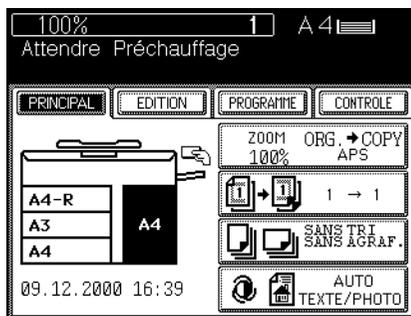
1. MISE EN ROUTE DE L'INTERRUPTEUR D'ENERGIE/DEPART AUTOMATIQUE

Mise en route de l'interrupteur d'énergie

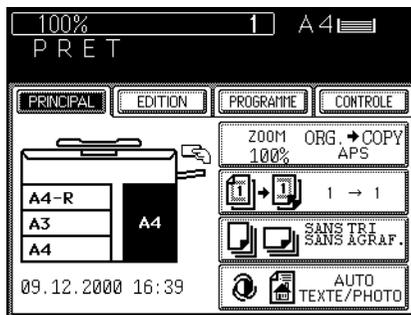
- 1 Mettre en route l'interrupteur d'énergie.



- 2 Le message "Attendre: préchauffage" apparaît.
 - Attendre jusqu'à ce que le copieur devienne prêt.



- 3 Après environ 7 minutes, le message "PRET" apparaît.
 - Lorsque ce message apparaît, cela signifie qu'il est maintenant possible de réaliser des copies.



Mode de départ automatique

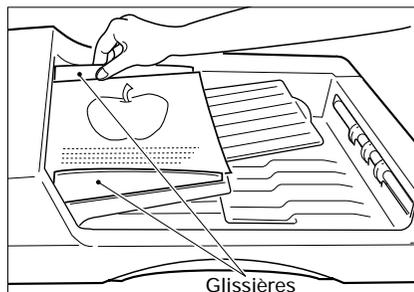
Pendant le préchauffage, lorsque l'on programme les modes de copie désirés et appuie sur la touche DEPART, le copieur commence automatiquement à copier quand il devient PRET. Suivre la procédure indiquée ci-dessous pour utiliser le mode de départ automatique.

1 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

En utilisant l'alimenteur automatique de documents

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur les bords des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
A3 : 30
B4 : 35

Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.

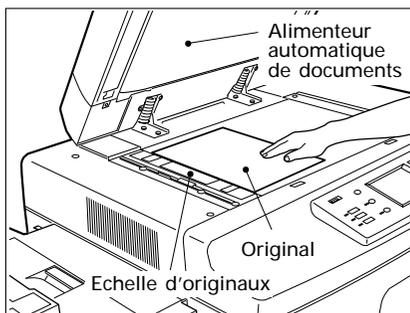


En plaçant l'original sur la vitre

- Après avoir soulevé l'alimenteur de documents, poser l'original sur la vitre avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.

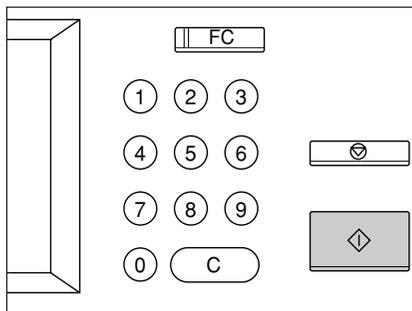
2 Sélectionner les modes de copie désirés.

- Initialement, le mode d'exposition automatique, le mode de sélection automatique de papier et la copie d'un original sont automatiquement sélectionnés.

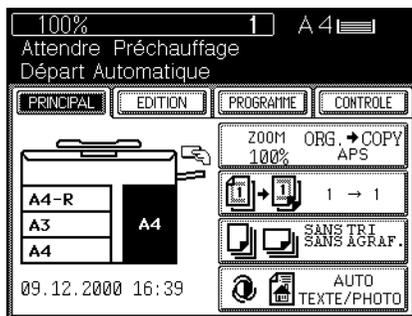


1. MISE EN ROUTE DE L'INTERRUPTEUR D'ENERGIE/DEPART AUTOMATIQUE (Cont.)

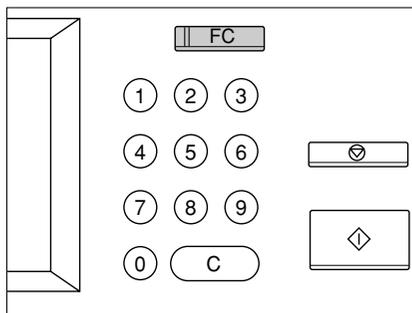
3 Appuyer sur la touche DEPART.



- Le message "Attendre Préchauffage: Départ Automatique" apparaît. Lorsque le copieur devient prêt, il commencera automatiquement à copier dans les modes de copie sélectionnés.



Note: Même après avoir appuyé sur la touche DEPART, il est possible de changer les modes de copie. Pour effacer le mode de départ automatique, appuyer sur la touche EFFACEMENT DE FONCTIONS.



2. UTILISATION DE L'ALIMENTEUR AUTOMATIQUE DE DOCUMENTS

L'alimenteur automatique de documents alimente les originaux placés sur le plateau d'alimentation un par un et les copie automatiquement (mode d'alimentation en série). Il est également possible d'introduire manuellement les feuilles une par une (mode d'alimentation normale). Lorsque l'on alimente des originaux à deux faces, cet alimenteur de documents inverse automatiquement les originaux après la copie de la première face pour copier leur face arrière.

COMMENT
TIRER DES
COPIES

Précautions pour l'alimentation des originaux

1 Utiliser originaux qui pèsent entre 60 g/m² et 90 g/m².

2 Ne pas utiliser les types suivants d'originaux, car ils peuvent causer une mauvaise alimentation ou s'endommager dans l'alimenteur automatique de documents.

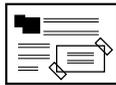
(1) Originaux gravement pliés ou plissés, en particulier ceux avec leur bord avant plissé ou bouclé.



(2) Papier carbone



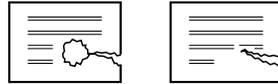
(3) Originaux avec papier gommé



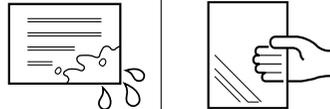
(4) Originaux avec des attaches ou des agrafes



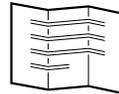
(5) Originaux déchirés (y compris ceux ayant des trous)



(6) Originaux humides (7) Transparents



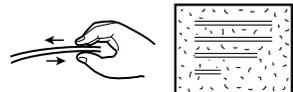
3 Les originaux pliés ou crispés doivent être redressés avant d'être placés sur l'alimenteur automatique de documents.



4 Les originaux placés ne doivent que comprendre de feuilles de la même largeur.



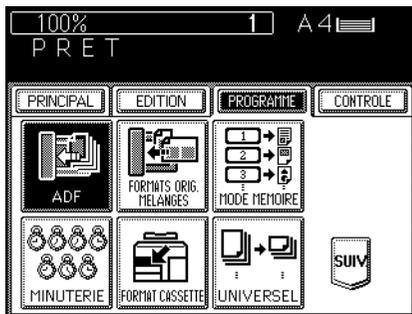
5 Les originaux rugueux jusqu'à un tel point qu'ils ne peuvent pas être enlevés facilement avec deux doigts, ou les originaux traités en surface et ne présentant pas une égalité appropriée, risquent de ne pas se séparer correctement, même s'ils se trouvent dans les limites de poids spécifiés.



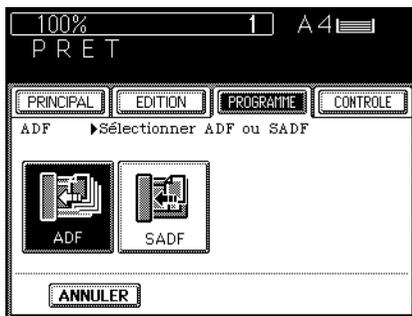
2. UTILISATION DE L'ALIMENTEUR AUTOMATIQUE DE DOCUMENTS (Cont.)

Copie en mode d'alimentation en série

- 1 Appuyer sur la touche **PROGRAMME**.
 - Le menu sur la droite apparaît.
- 2 Appuyer sur la touche **ADF**.
 - Le menu pour l'alimenteur de documents indiqué à droite apparaît.

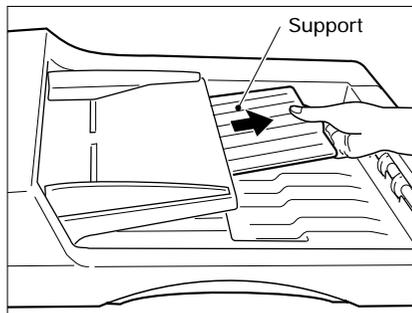
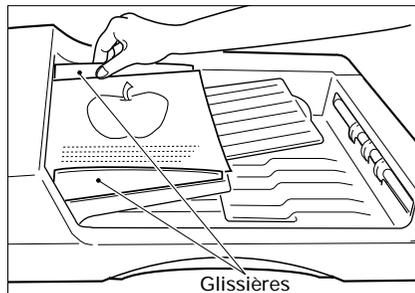


- 3 Appuyer sur la touche **ADF** pour sélectionner le mode d'alimentation en série.
 - La touche **ADF** est mise en surbrillance et initialement le mode d'alimentation en série est automatiquement sélectionné.
 - Le panneau revient à l'affichage antérieur.



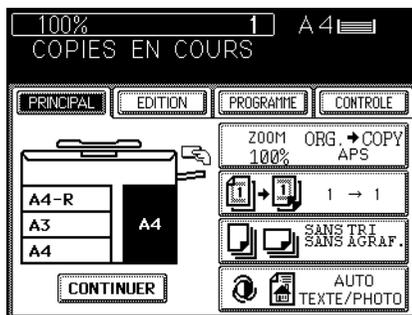
- 4 Sélectionner le format de copie souhaité, le rapport de reproduction et le nombre de copies.
 - Initialement, le copieur est automatiquement en mode de sélection automatique de papier.

- 5 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux.
 - Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
 - Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
A3 : 30
B4 : 35



- 6 Appuyer sur la touche **DEPART**.
 - Les feuilles des originaux sont alimentées à partir de la première feuille au bas de la pile, copiées, puis sorties sur la zone de sortie des originaux.

Avis: Lorsque l'on désire placer plus d'originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux que le nombre acceptable maximum, il est possible d'ajouter des originaux jusqu'à trois fois au maximum. Appuyer sur la touche **CONTINUER** pendant l'analyse. Après l'analyse des premiers originaux, placer les prochains. Placer d'abord les dernières pages des originaux.



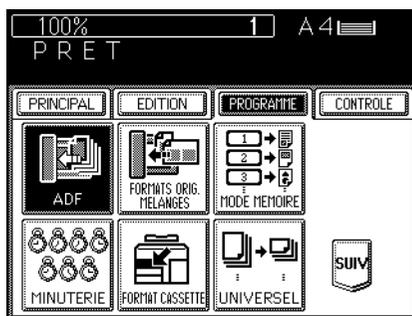
COMMENT
TIRER DES
COPIES

Copie en mode d'alimentation automatique

1 Appuyer sur la touche **PROGRAMME**.

- Le menu sur la droite apparaît.

2 Appuyer sur la touche **ADF**.

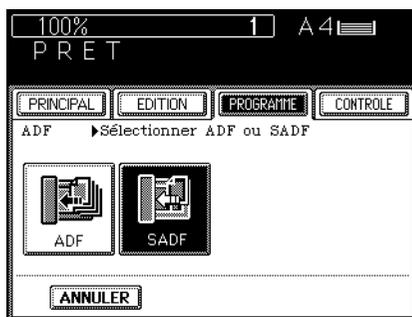


3 Appuyer sur la touche **SADF** pour sélectionner le mode d'alimentation automatique.

- La touche **SADF** est mise en surbrillance et le mode d'alimentation automatique est sélectionné.
- Le panneau revient à l'affichage antérieur.

4 Sélectionner le format de copie souhaité, le rapport de reproduction et le nombre de copies.

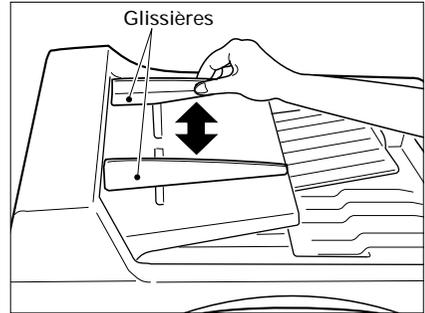
- Initialement, le copieur est automatiquement réglé sur le mode de sélection automatique de papier.



2. UTILISATION DE L'ALIMENTEUR AUTOMATIQUE DE DOCUMENTS (Cont.)

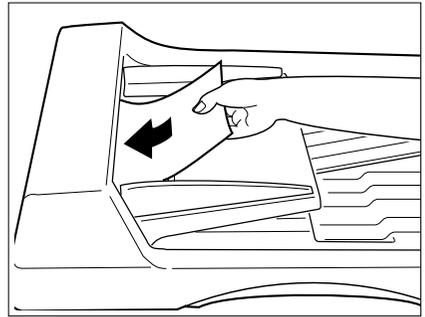
5 Régler les glissières du plateau d'alimentation d'originaux selon le format de l'original.

- Régler les glissières en laissant un peu de marge par rapport à la largeur de l'original.



6 Introduire l'original.

- Placer l'original, face vers le haut, et l'insérer droit dans les glissières.
- Lorsqu'il commence à être tiré automatiquement, le lâcher. L'original sera automatiquement copié et puis sortira sur la zone de sortie des originaux.



Note: Pour utiliser le mode d'alimentation automatique pour la copie avec tri/groupage/agrafage ou avec les fonctions dans "Utilisation des Fonctions d'Édition", appuyer sur la touche **TERMINE** après avoir placé tous les originaux.

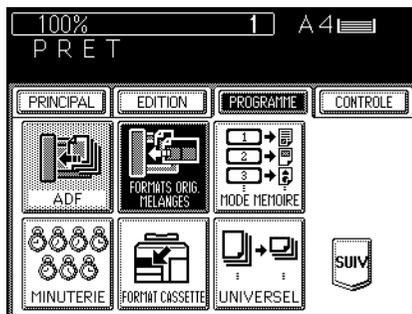


Copie en mode d'originaux mélangés

1 Appuyer sur la touche **PROGRAMME**.

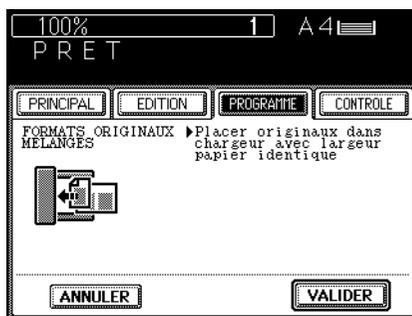
- Le menu sur la droite apparaît.

2 Appuyer sur la touche **FORMATS ORIGINAUX MELANGES**.



COMMENT
TIRER DES
COPIES

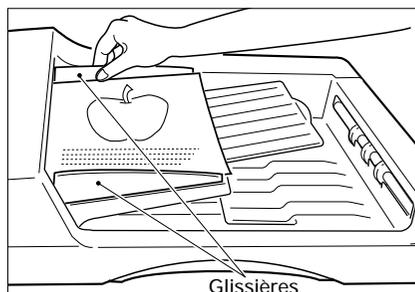
3 Appuyer sur la touche **VALIDER**.



4 Sélectionner le mode de sélection automatique de papier (APS) ou sélection automatique de rapport de reproduction (AMS). Puis sélectionner le format de copie, le rapport de reproduction, l'exposition et le nombre de copies de la manière désirée.

5 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux.

- Il est possible de copier en même temps des originaux mélangés des formats A3 et A4.
- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps 30 originaux.

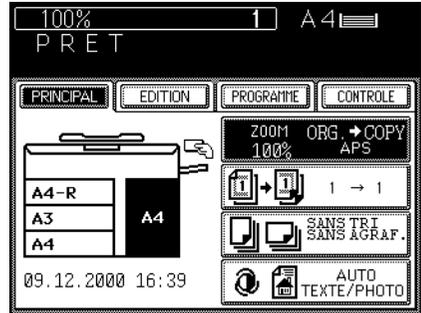


6 Appuyer sur la touche DEPART.

3. COPIE EN MODE DE SELECTION AUTOMATIQUE DE FORMAT DE PAPIER

Lorsque le copieur est mis sous tension, initialement, le mode de sélection automatique de papier (APS) est automatiquement sélectionné. Dans ce mode, lorsque l'on place un original sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre, le copieur détecte automatiquement le format de l'original et puis sélectionne le papier du même format que l'original. Ce mode peut être utilisé seulement en mode de dimensions d'origine (100%).

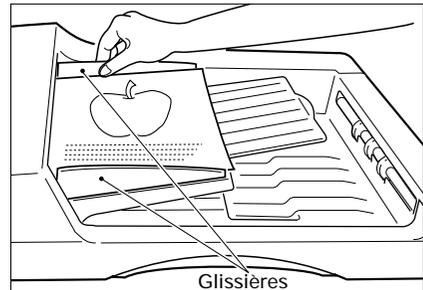
- 1** Vérifier que le mode SELECTION AUTOMATIQUE DE PAPIER [APS] est sélectionné.



- 2** Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

En utilisant l'alimenteur automatique de documents

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
A3 : 30
B4 : 35
- Lorsque l'on appuie sur la touche DEPART, le capteur détecte le format de l'original et sélectionne le format de papier qui correspond à l'original.



Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.

En plaçant l'original sur la vitre

- Après avoir soulevé aligné l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec **la face tournée vers le bas**, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Le capteur détecte automatiquement le format de l'original et sélectionne le format de papier approprié.
- Fermer lentement l'alimenteur automatique de documents après la détection du format de l'original.
- Quelquefois le message suivant apparaît:

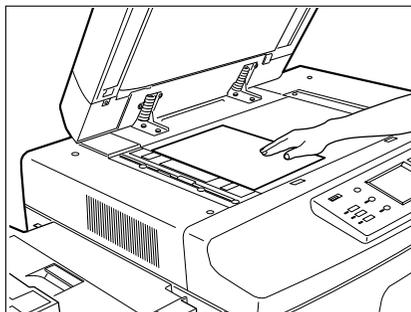
Modifier l'orientation de l'original

changer la direction de l'original sur la vitre.

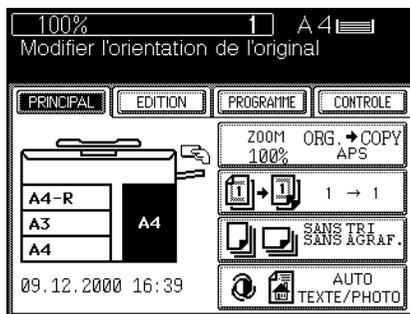
Si le message suivant apparaît:

Choisir la cassette correcte

installer une cassette du format correct.



COMMENT
TIRER DES
COPIES

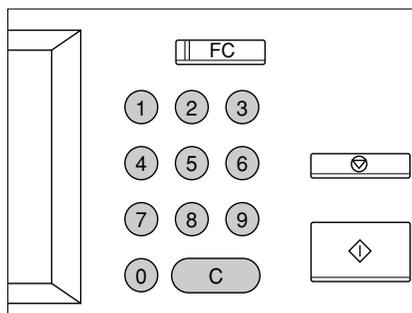


3 Sélectionner l'exposition.

- Initialement, le mode d'exposition automatique est automatiquement sélectionné pour assurer l'exposition optimale par rapport à l'original.
- Pour choisir l'exposition souhaitée, se référer à la page 46.

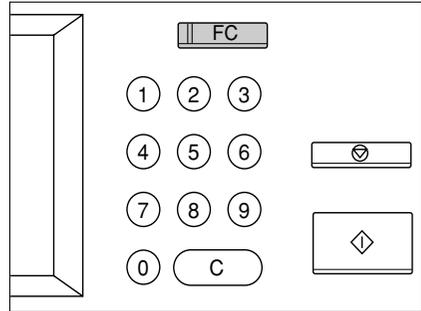
4 Programmer le nombre de copies.

- On peut programmer jusqu'à 999 copies sur le clavier numérique.
- Cette opération n'est pas nécessaire lorsque l'on réalise une seule copie.
- Lorsque l'on a introduit un nombre incorrect, appuyer sur la touche EFFACEMENT et programmer le nombre exact.



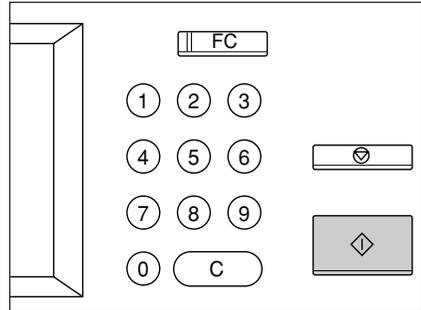
3. COPIE EN MODE DE SELECTION AUTOMATIQUE DE FORMAT DE PAPIER (Cont.)

- Si l'on appuie sur la touche EFFACEMENT DE FONCTIONS, toutes les sélections faites sont effacées, et le copieur revient à l'état de copie standard. Pour les détails de l'état de copie standard, se référer à la page 54.



5 Appuyer sur la touche DEPART.

- L'opération commence et le copieur s'arrête lorsque le nombre de copies spécifié est atteint.
- Après avoir programmé les modes de copie souhaités, si l'on n'appuie pas sur la touche DEPART au bout d'environ 45 secondes, les fonctions sélectionnées sont automatiquement effacées et le copieur revient à l'état de copie standard.



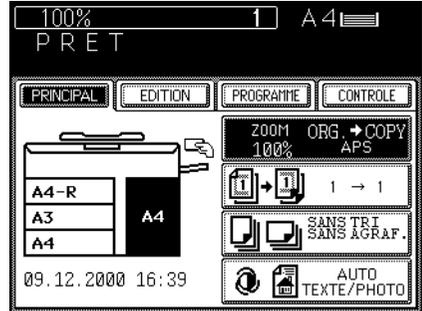
Note: Il est possible que le copieur ne puisse pas bien détecter le format des originaux des types suivants en mode APS:

- Transparents, etc.
- Originaux avec des zones noires.

4. COPIE EN DIMENSIONS D'ORIGINE EN SPECIFIANT LE FORMAT DE COPIE

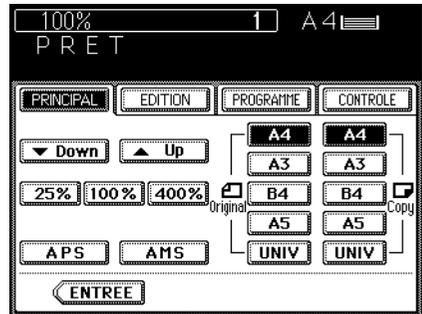
Lorsque des originaux de format non-standard, comme les journaux, revues, etc. sont copiés ou lorsque l'original ne peut être détecté en mode de sélection automatique de format de papier (APS), spécifier le format souhaité. Se référer au paragraphe REDUCTION ET AGRANDISSEMENT à la page 29 pour la copie d'originaux en mode d'agrandissement ou de réduction.

- 1 Appuyer sur la touche **ZOOM Original** → Copie.



COMMENT
TIRER DES
COPIES

- 2 Sélectionner le format de copie.
 - Appuyer sur la cassette du format de papier désiré sur le panneau pour faire la sélection du format de copie.
 - Ou bien sélectionner la cassette désirée en utilisant le panneau principal.

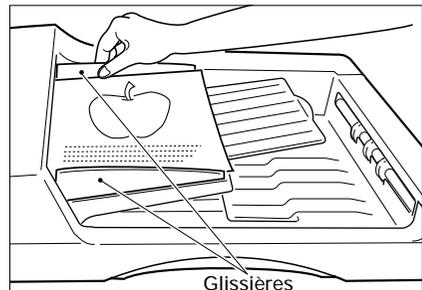


- 3 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

En utilisant l'alimenteur automatique de documents

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer **face vers le haut** sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
 - A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
 - A3 : 30
 - B4 : 35

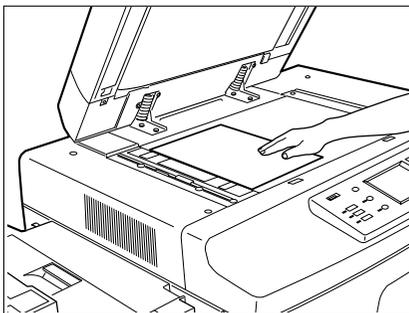
Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.



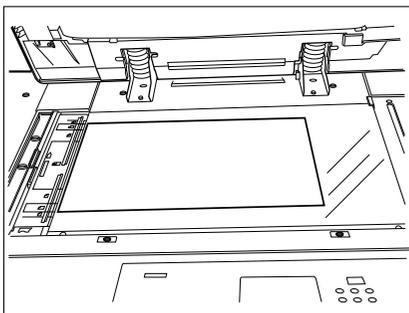
4. COPIE EN DIMENSIONS D'ORIGINE EN SPECIFIANT LE FORMAT DE COPIE (Cont.)

En plaçant l'original sur la vitre

- Après avoir soulevé l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.

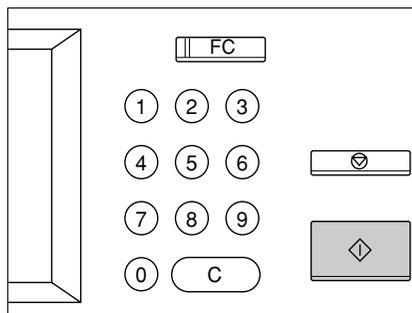


- Les indicateurs jaunes montrent la zone de l'original qui va être copiée.
- Fermer lentement l'alimenteur automatique de documents.



4 Sélectionner l'exposition et le nombre de copies.

5 Appuyer sur la touche DEPART.



Avis: S'il y a des feuilles de papier placées sur le guide d'alimentation manuelle, il faut appuyer sur la touche FORMAT COPIE du même format. (Se référer à la page 50.)

5. REDUCTION ET AGRANDISSEMENT

COMMENT
TIRER DES
COPIES

- Il y a trois méthodes de réaliser des copies en mode de réduction ou d'agrandissement:
- En utilisant le mode de sélection automatique du rapport de reproduction (AMS) - Après la sélection du mode AMS et le format de copie, lorsque l'on place un original sur la vitre ou lorsqu'un original est alimenté du plateau d'alimentation d'originaux, le copieur détecte automatiquement le format de l'original et calcule le rapport de reproduction approprié.
 - En spécifiant le format d'original et le format de copie:
Si l'on spécifie le format d'original et le format de copie, le copieur détecte automatiquement le rapport de reproduction approprié.
 - En utilisant les touches ZOOM:
Il est possible de sélectionner le rapport de reproduction désiré en incréments de 1% avec les touches ZOOM **▼Down** et **▲Up**.

En utilisant sélection automatique du rapport de reproduction

1 Appuyer sur la touche **ZOOM Original** → Copie .

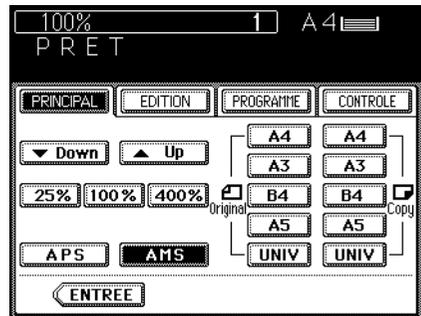
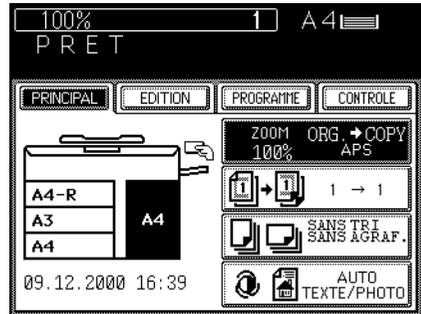
2 Appuyer sur la touche **AMS** (sélection automatique du rapport de reproduction).

- La touche AMS est mise en surbrillance.

3 Appuyer sur la touche **FORMAT COPIE** souhaitée.

- La touche FORMAT COPIE sélectionnée est mise en surbrillance.

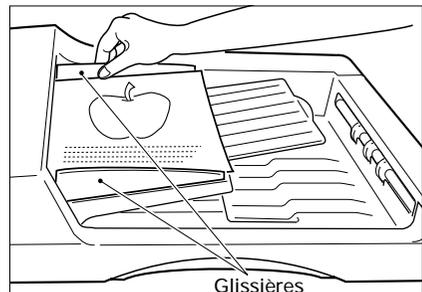
4 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.



En utilisant l'alimenteur automatique de documents

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
A3 : 30
B4 : 35

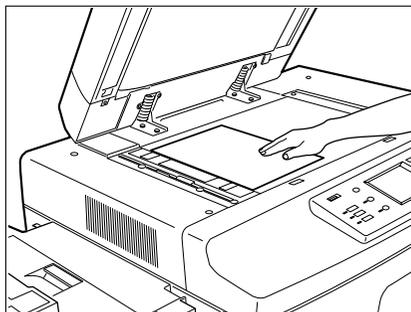
Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier s'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.



5. REDUCTION ET AGRANDISSEMENT (Cont.)

En plaçant l'original sur la vitre

- Après avoir soulevé l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Fermer lentement l'alimenteur automatique de documents.



- Le capteur se déplace immédiatement pour détecter le format de l'original, sélectionne le format de papier correspondant à l'original et calcule le rapport de reproduction qui correspond au format de l'original détecté et du format de copie sélectionné.

- Si le message suivant apparaît:

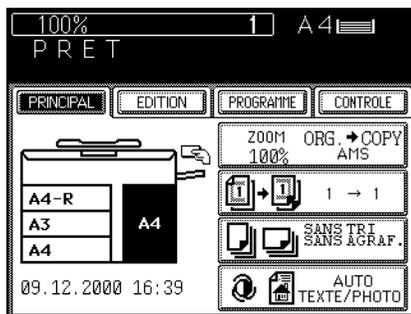
Modifier l'orientation de l'original

, changer la direction l'original placé sur la vitre.

- Si le message suivant apparaît:

Utiliser la cassette réduction

, installer la cassette du format correct et placer de nouveau l'original sur la vitre.



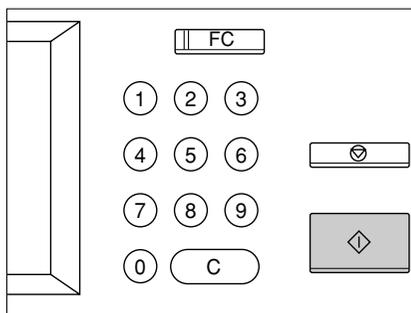
5 Sélectionner l'exposition et le nombre de copies.

6 Appuyer sur la touche DEPART.

- Le copieur produit des copies réduites ou agrandies au format choisi.

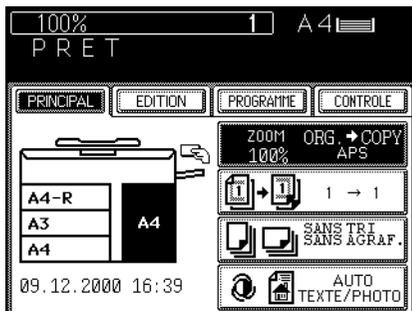
Note: Il est possible que le copieur ne puisse pas bien détecter le format des originaux des types suivants en mode AMS :

- Transparents, etc.
- Originaux avec des zones noires.



Sélection du format de l'original et du format de copie

- Appuyer sur la touche **ZOOM Original** → Copie.



- Appuyer sur la touche **FORMAT ORIGINAL** correspondant au format de l'original à copier.

- Appuyer sur la touche **FORMAT COPIE** souhaitée.

- Le copieur calcule le rapport de reproduction correct correspondant au format de l'original et au format de copie spécifiés, puis l'indique sur l'indicateur du rapport de reproduction.
- Si le format de papier sélectionné n'est pas dans une des cassettes installées, ce message apparaît:

Choisir la cassette correcte

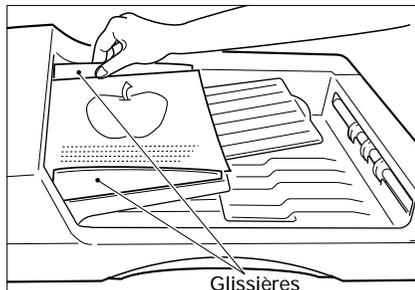
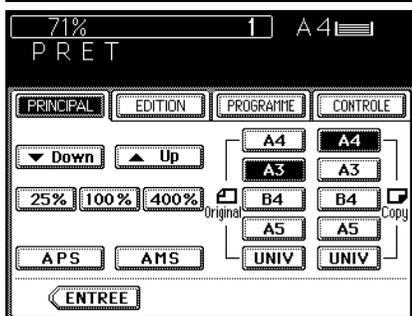
Installer la cassette du format correct ou utiliser le guide d'alimentation manuelle.

- Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

En utilisant l'alimenteur automatique de documents

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
 A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
 A3 : 30
 B4 : 35

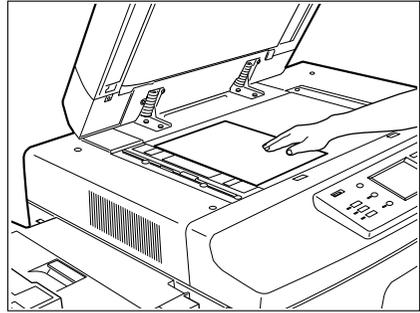
Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.



5. REDUCTION ET AGRANDISSEMENT (Cont.)

En plaçant l'original sur la vitre

- Après avoir soulevé l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Fermer lentement l'alimenteur automatique de documents après la détection du format de l'original.



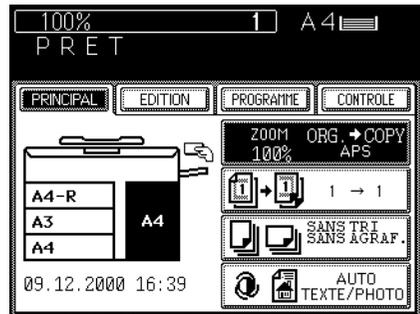
5 Sélectionner l'exposition et le nombre de copies.

6 Appuyer sur la touche DEPART.

Note: S'il y a des feuilles de papier placées sur le guide d'alimentation manuelle, il faut appuyer sur la touche FORMAT COPIE qui correspond au format des feuilles. (Se référer à la page 50.)

Utilisation des touches ZOOM

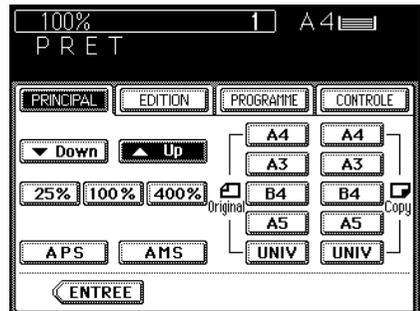
1 Appuyer sur la cassette du format de papier désiré sur le panneau.



2 Appuyer sur la touche **ZOOM Original** → Copie.

3 Sélectionner le rapport de reproduction souhaité à l'aide des touches ZOOM.

- Pour l'agrandissement, utiliser la touche **▲Up**. Pour la réduction, utiliser la touche **▼Down**.
- Chaque fois que l'on appuie sur une des deux touches ZOOM, le rapport de reproduction change par incréments de 1%. Si l'on maintient la touche enfoncée, le rapport change de manière continue.
- Si l'on appuie sur la touche **400%** ou **25%**, 400% ou 25% sera immédiatement affiché.
- Si l'on appuie sur la touche **100%**, le copieur revient au mode de dimensions d'origine.



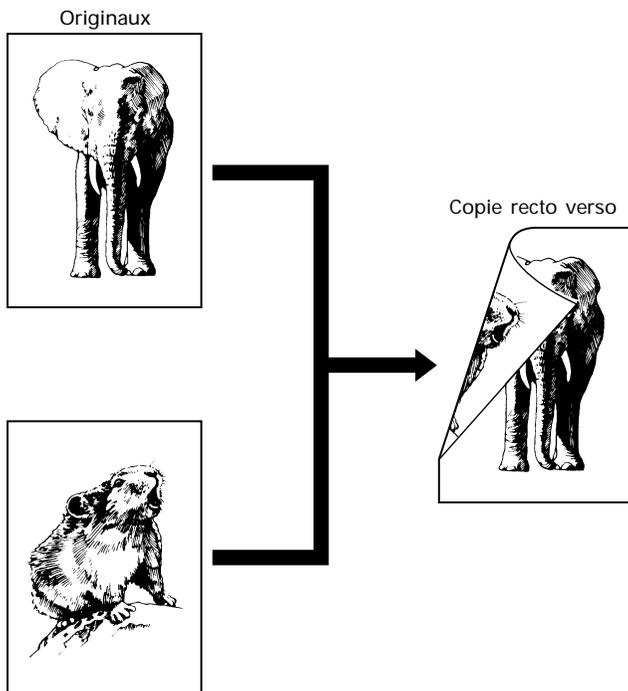
4 Placer l'original, programmer le nombre de copies et appuyer sur la touche DEPART.

6. COPIES RECTO VERSO D'ORIGINAUX A UNE FACE

Il y a trois façons d'effectuer des copies recto verso à partir d'un original à une face:

- En utilisant l'alimenteur automatique de documents - Pour la copie recto verso d'un original aux formats et aux grammages spécifiés.
- En réglant les originaux sur la vitre - Pour la copie recto verso d'originaux qui ne peuvent pas être traités par l'alimenteur automatique de documents.
- En utilisant le mode de double page - Pour la copie recto verso des pages opposées d'un livre ou deux feuilles du format A4 placées sur la vitre.

Exemple de copie recto verso d'originaux à une face

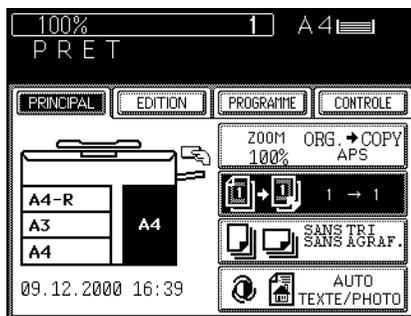


En utilisant l'alimenteur automatique de documents

1 Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour entrer dans le menu principal.

- Le menu indiqué sur la droite apparaît.

Appuyer sur la touche **1→1**.



2 Appuyer sur la touche **1→2** pour sélectionner la copie recto verso d'un original à une face.

Note: S'il y a des feuilles de papier qui restent dans le duplexeur automatique, le symbole **PLATEAU DUPLEXEUR**  clignote et ce message apparaît:

Retirer les feuilles du recto-verso

Tirer lentement le duplexeur automatique vers l'extérieur et enlever les feuilles qui restent dans son intérieur (se référer à la page 141-144).

Si ce message apparaît:

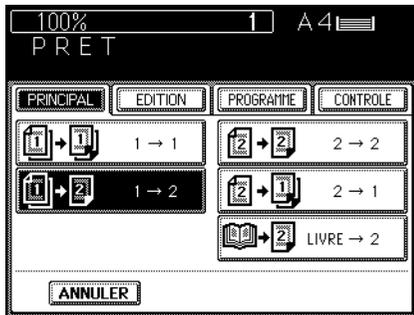
Pour éjecter copies du recto-verso: **INFO**

appuyer sur la touche **INFO** et les feuilles de papier sortiront automatiquement.

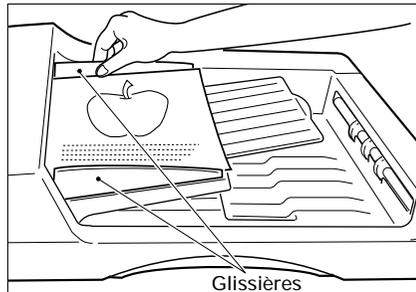
3 Sélectionner le format de copie, l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.

4 Mettre les originaux en place.

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
A3 : 30
B4 : 35

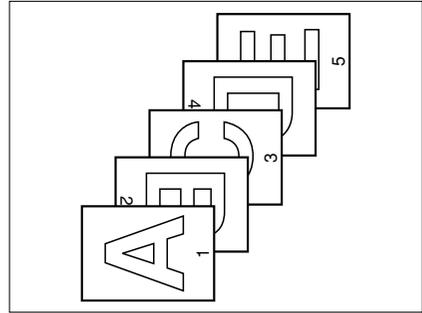


COMMENT
TIRER DES
COPIES



6. COPIES RECTO VERSO D'ORIGINAUX A UNE FACE (Cont.)

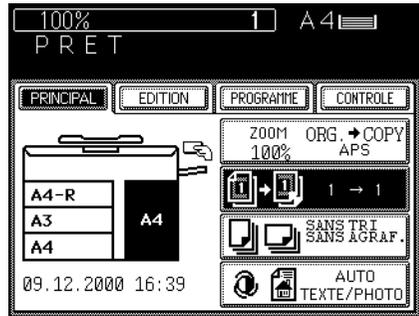
- Lorsque les originaux doivent être placés horizontalement (formats A3, B4 et A4-R), inverser les pages paires par rapport aux pages impaires, comme indiqué, avant de les installer.



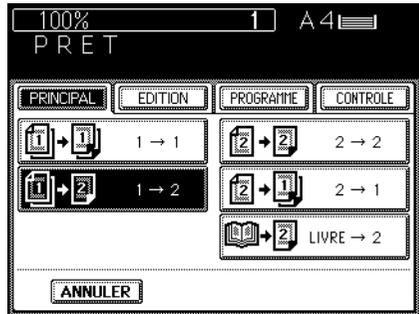
- 5** Appuyer sur la touche **DEPART**.
- Les copies recto verso sortent du copieur.

En plaçant l'original sur la vitre

- 1** Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour entrer dans le menu principal.
- Le menu indiqué sur la droite apparaît.
- Appuyer sur la touche **1→1**.



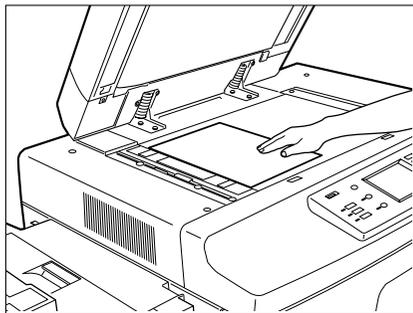
- 2** Appuyer sur la touche **1→2** pour sélectionner la copie recto verso d'un original à une face.



3 Sélectionner le format de copie, l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.

4 Placer la première page des originaux (première face).

- Après avoir soulevé l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Fermer lentement l'alimenteur automatique de documents.

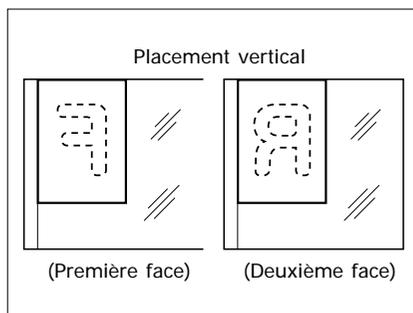


COMMENT
TIRER DES
COPIES

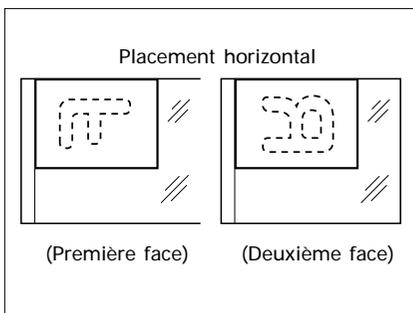
5 Appuyer sur la touche DEPART.

6 Placer l'original suivant (deuxième face).

- Si le premier côté de l'original est placé verticalement, le deuxième doit être placé dans le même sens.



- Si le premier côté de l'original est placé horizontalement, le deuxième côté doit être placé horizontalement mais dans le sens inverse.



6. COPIES RECTO VERSO D'ORIGINAUX A UNE FACE (Cont.)

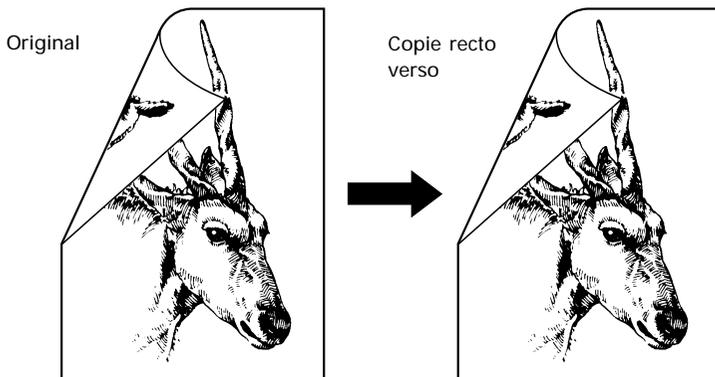
- 7 Appuyer sur la touche DEPART.
- 8 Répéter les démarches 4 à 7 jusqu'à ce que tous les originaux soient copiés.
- 9 Appuyer sur la touche **TERMINE** quand tous les originaux ont été copiés.
 - Les copies recto verso sortent du copieur.



7. COPIES RECTO VERSO D'ORIGINAUX A DEUX FACES

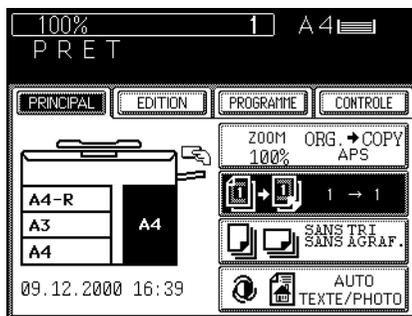
Placer les originaux à deux faces sur le plateau d'alimentation d'originaux et lorsque l'on appuie sur la touche DEPART, le copieur alimente un original et copie la première face sur une feuille de papier. L'original est ensuite retourné automatiquement et le copieur copie sa deuxième face sur l'autre face de la feuille de papier.
On peut placer jusqu'à 60 originaux du format A4 en même temps.

Exemple de copie recto verso d'originaux à deux faces

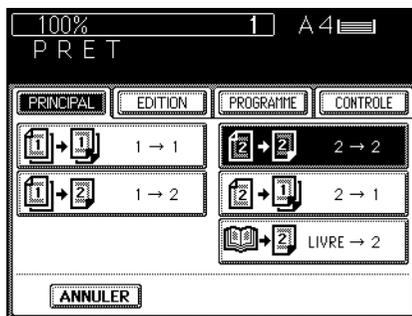


Procédure de copie

- 1 Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour entrer dans le menu principal.
 - Le menu indiqué sur la droite apparaît.Appuyer sur la touche **1→1**.



- 2 Appuyer sur la touche **2→2** pour sélectionner la fonction de copie recto verso d'originaux à deux faces.



7. COPIES RECTO VERSO D'ORIGINAUX A DEUX FACES (Cont.)

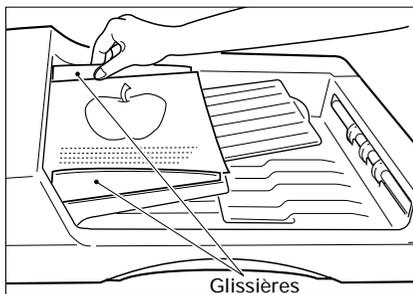
3 Sélectionner le format de copie, l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.

- Initialement, le mode de sélection automatique de papier est automatiquement sélectionné.

4 Mettre les originaux en place.

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
A3 : 30
B4 : 35

Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.

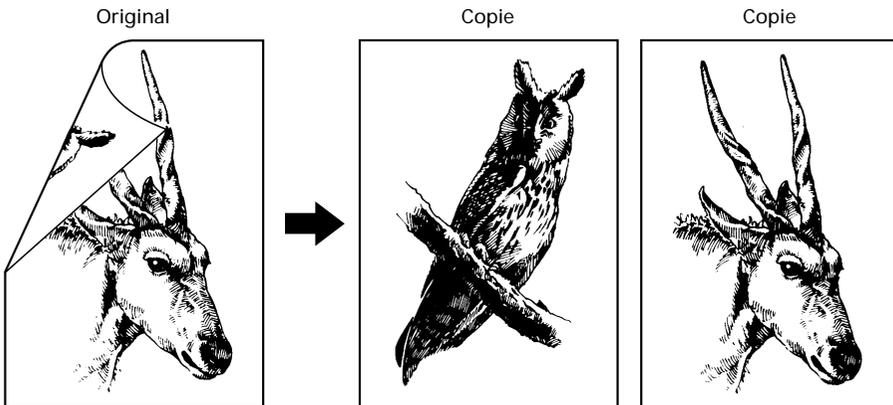


5 Appuyer sur la touche DEPART.

- Les copies recto verso sortent du copieur.

8. COPIES A UNE FACE D'ORIGINAUX A DEUX FACES

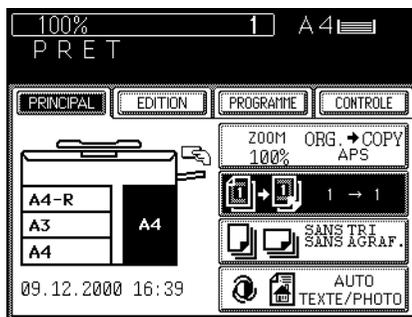
Exemple de copie à une face d'originaux à deux faces



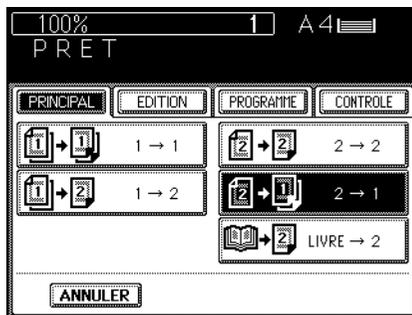
COMMENT
TIRER DES
COPIES

Procédure de copie

- 1 Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour entrer dans le menu principal.
 - Le menu indiqué sur la droite apparaît.Appuyer sur la touche **1→1**.



- 2 Appuyer sur la touche **2→1** pour sélectionner la fonction de copies à une face d'originaux à deux faces.



8. COPIES A UNE FACE D'ORIGINAUX A DEUX FACES (Cont.)

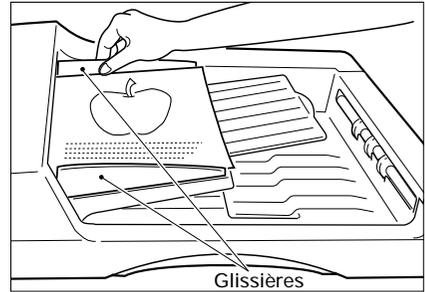
3 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le nombre de copies désiré.

- Initialement, le copieur est automatiquement réglé sur le mode de sélection automatique de papier.

4 Mettre les originaux en place.

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.
- Il est possible de déposer en même temps le nombre d'originaux suivant:
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
A3 : 30
B4 : 35

Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.

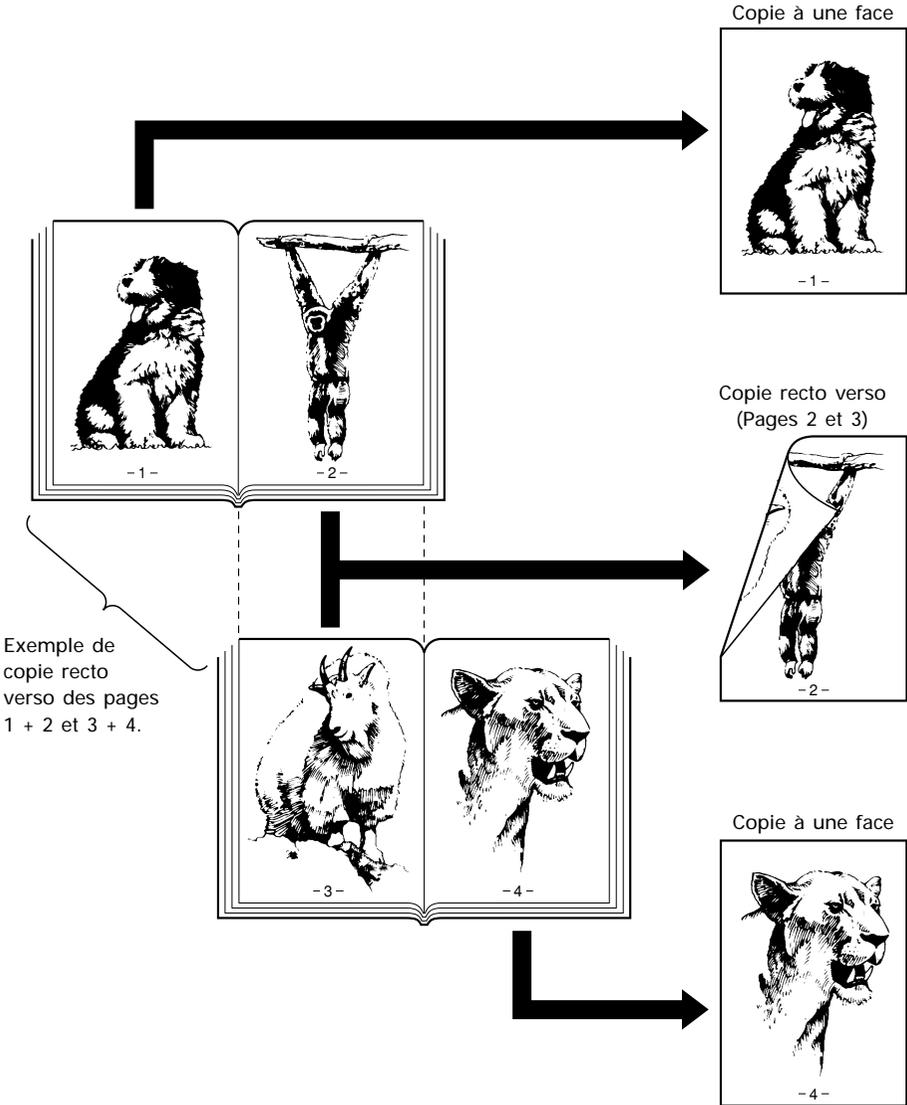


5 Appuyer sur la touche DEPART.

- Les copies à une face sortent du copieur.

9. COPIES RECTO VERSO DE LIVRES

Exemple de copie recto verso d'un livre



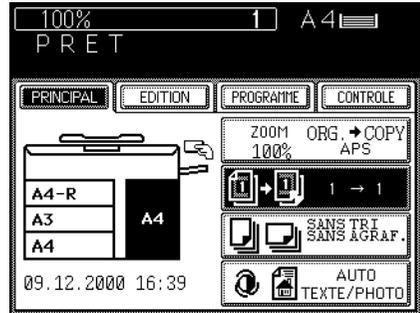
COMMENT
TIRER DES
COPIES

9. COPIES RECTO VERSO DE LIVRES (Cont.)

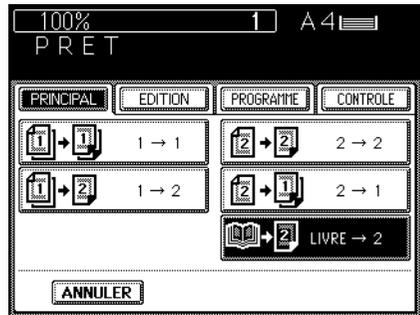
Procédure de copie

1 Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour entrer dans le menu principal.

- Le menu indiqué sur la droite apparaît. Appuyer sur la touche **1→1**.

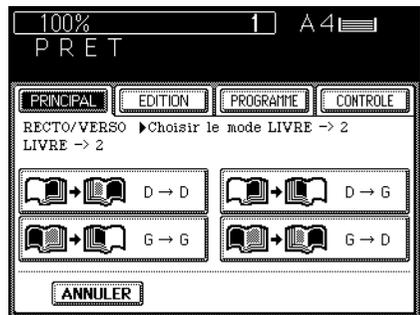


2 Appuyer sur la touche **LIVRE→2** pour sélectionner la fonction de copies recto verso de livres.



3 Sélectionner la première et la dernière page à copier.

- Appuyer sur la touche souhaitée.
- **DROITE→DROITE** La copie commence par la page droite du livre et se termine par la page droite.
- **DROITE→GAUCHE** La copie commence par la page droite du livre et se termine par la page gauche.
- **GAUCHE→GAUCHE** La copie commence par la page gauche du livre et se termine par la page gauche.
- **GAUCHE→DROITE** La copie commence par la page gauche du livre et se termine par la page droite.



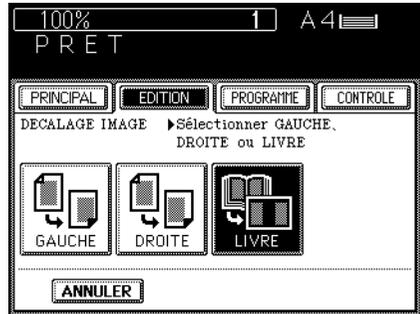
4 Sélectionner le format de copie.

- Appuyer sur la touche pour A4.

5 Sélectionner la marge **LIVRE** du mode de décalage d'image s'il est nécessaire.

- Se référer à la page 56.

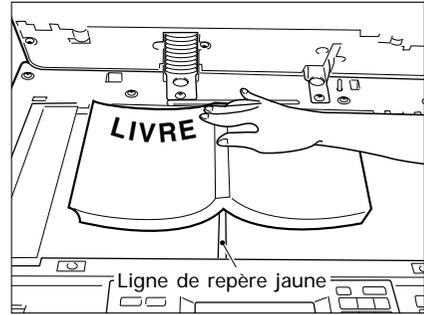
6 Sélectionner l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies.



COMMENT
TIRER DES
COPIES

7 Poser l'original et appuyer sur la touche **DEPART**.

- La reliure du livre doit être alignée sur la ligne de repère jaune avec le bas du livre dirigé vers l'opérateur.
- La copie de la page 1 sort et la face inverse est vierge. Les copies de la page 2 et des pages suivantes restent d'abord dans le copieur.
- Poser d'abord la première page des originaux.



8 Poser l'original suivant.

- Tourner la page du livre et poser le livre comme indiqué ci-dessus.

9 Appuyer sur la touche **DEPART**.

10 Répéter les démarches 8 et 9 jusqu'à la fin du livre.

11 Au besoin, appuyer sur la touche **DERNIERE PAGE**.

- Si l'on veut copier seulement la page suivante, appuyer sur la touche **DERNIERE PAGE**.

12 Enfin, appuyer sur la touche **TERMINE**.

- La copie de la dernière page sort avec le verso blanc.



10. COPIE EN SELECTIONNANT L'EXPOSITION DESIREE

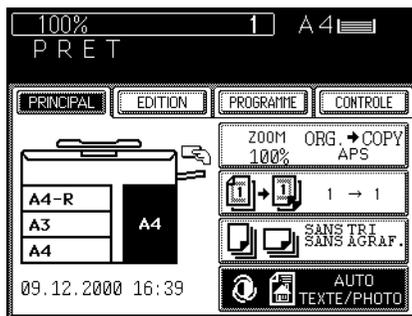
Il y a deux types de réglage de l'exposition: automatique et manuel. En mode d'exposition automatique, le copieur détecte automatiquement la densité de l'original et sélectionne l'exposition optimale. Ce mode convient bien aux originaux comprenant du texte et des illustrations uniquement. Des originaux qui présentent des zones noires ou des originaux en demi-teintes doivent être copiés en mode d'exposition manuelle. Avec le mode d'exposition manuelle on peut rendre les copies plus claires ou plus foncées.

Copie en mode d'exposition automatique

- 1 S'assurer que le mot "AUTO" est indiqué.
 - Si "MANUELLE" est indiquée, appuyer sur la touche, puis sur la touche **AUTO**.

Placer l'original et appuyer sur la touche DEPART.

- 2 Le copieur détecte automatiquement la densité de l'original et produit des copies avec l'exposition optimale.



Copie en mode d'exposition manuelle

- 1 Appuyer sur la touche **TEXTE/PHOTO**.

- 2 Appuyer sur la touche **◀** ou **▶** pour passer en mode d'exposition manuelle.

• Pour obtenir des copies plus claires, appuyer sur la touche **◀**.

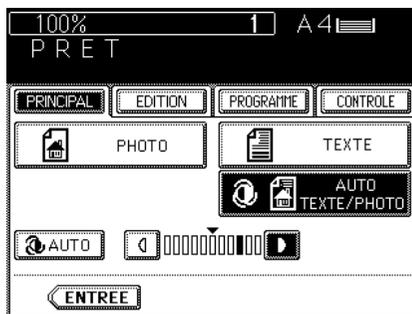
A chaque pression sur la touche **◀**, la marque d'indication de densité se déplace d'un intervalle vers la gauche et les copies deviennent plus claires.

• Pour obtenir des copies plus foncées, appuyer sur la touche **▶**.

A chaque pression sur la touche **▶**, la marque d'indication de densité se déplace d'un intervalle vers la droite et les copies deviennent plus foncées.

- 3 Placer l'original et appuyer sur la touche DEPART.

- Comment placer les originaux → Se référer à la page 17.
- Les copies sont effectuées selon l'exposition sélectionnée.



11. COPIE EN MODE TEXTE OU PHOTO

On peut sélectionner le mode de copie (photo/texte ou photo) pour réaliser des copies nettes qui correspondent au type de l'original. Le mode de texte est approprié pour tirer des copies d'originaux qui contiennent seulement du texte, ou du texte et de l'art aux lignes. Le mode de photo est approprié pour tirer des copies d'originaux qui contiennent des photos en noir et blanc, des photos en couleur ou des similigravures. Initialement, le mode de photo/texte est automatiquement sélectionné. Ce mode est utilisé pour tirer des copies d'originaux normaux.

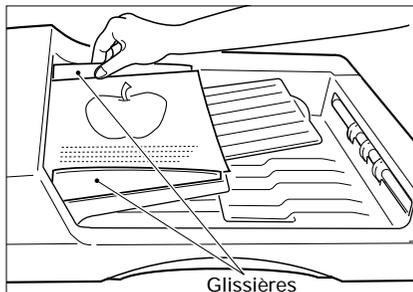
COMMENT
TIRER DES
COPIES

1 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

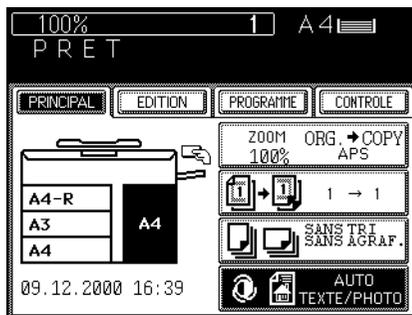
- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face en haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur les bords des feuilles.

Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.

- Placer l'original face vers le bas sur la vitre en l'alignant sur l'échelle d'originaux à gauche.



2 Appuyer sur la touche **AUTO TEXTE/PHOTO**.

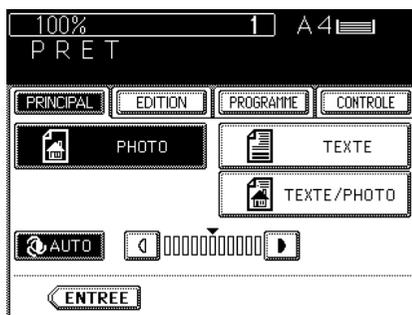


3 Appuyer sur la touche **PHOTO** ou **TEXTE**.

- La touche sélectionnée est mise en surbrillance.

4 Au besoin, appuyer sur la touche **◀** ou **▶** pour ajuster l'exposition.

5 Sélectionner le format de copie, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.



6 Appuyer sur la touche **DEPART**.

Note: La quantité de toner consommé dépend des originaux et du mode de qualité d'image.

12. ALIMENTATION MANUELLE

Il est recommandé d'utiliser le mode d'alimentation manuelle, si aucune cassette installée dans le copieur ne correspond au format souhaité ou si l'on désire utiliser un type de papier spécial, comme des transparents.

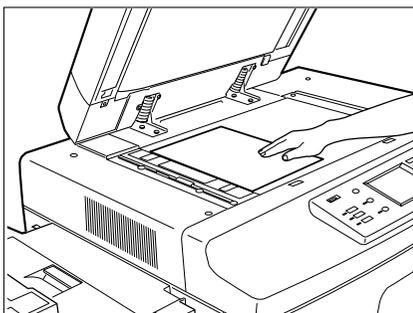
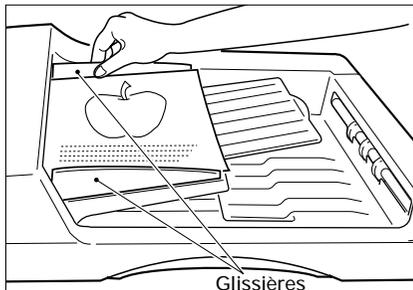
1 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.

Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.

- Après avoir soulevé l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.

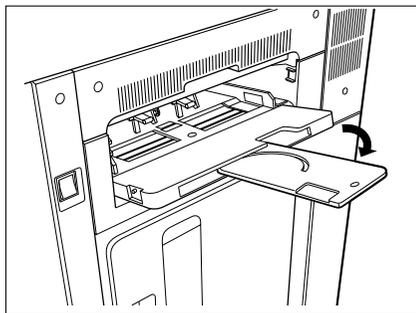
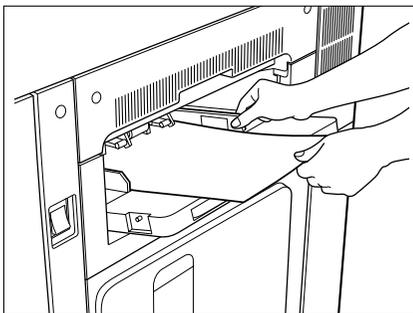
2 Sélectionner l'exposition et le rapport de reproduction désirés.



3 Placer des feuilles de papier sur le guide d'alimentation manuelle. Le message suivant apparaît:

Prêt pour introduction manuelle

- Les formats de papier A3 à A5-R peuvent être utilisés.
- Placer les feuilles sur le guide d'alimentation manuelle et aligner les glissières sur le format de papier.
- Jusqu'à 100 feuilles de papier (64 à 80 g/m²) peuvent être déposées.
- Les feuilles épaisses (81 à 130 g/m²), les transparents, les étiquettes, etc. doivent être insérés un à un.
- Pour placer du papier du format A3, B4 ou A4-R, retirer le support du papier.

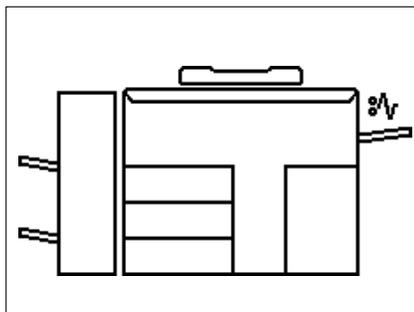


COMMENT
TIRER DES
COPIES

4 Programmer le nombre de copies désiré.

5 Appuyer sur la touche DEPART.

- Si le symbole MAUVAISE ALIMENTATION MANUELLE clignote sur le tableau d'affichage, retirer toutes les feuilles du guide d'alimentation manuelle et puis les remettre en place.



13. ALIMENTATION MANUELLE EN SPECIFIANT LE FORMAT DE COPIE

Lorsque l'on utilise le mode d'alimentation manuelle en spécifiant le format de copie, les modes de copie suivants peuvent être sélectionnés:

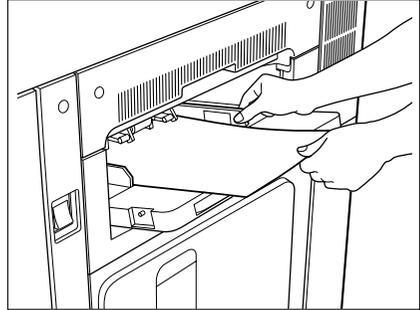
- Copie recto verso
- Mémorisation d'images
- Décalage d'image
- Tri
- Annotation
- Effacement de bords
- Numéro de pages
- Double page

1 Placer des feuilles de papier sur le guide d'alimentation manuelle.

Le message suivant apparaît:

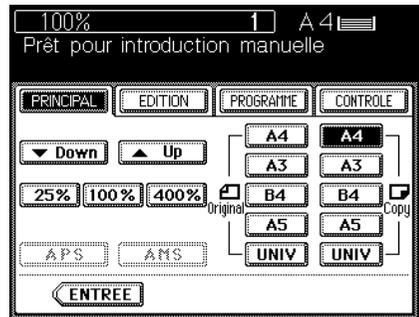
Prêt pour introduction manuelle

- On peut utiliser du papier du format A3 à A5-R.
- Placer les feuilles sur le guide d'alimentation manuelle et aligner les glissières sur le format de papier.
- Jusqu'à 100 feuilles de papier (64 à 80 g/m²) peuvent être déposées.
- Les feuilles épaisses (81 à 130 g/m²), les transparents, les étiquettes, etc. doivent être insérés un à un.
- Pour placer du papier du format A3, B4 ou A4-R, retirer le support du papier.



2 Sélectionner le format de copie désiré.

- Appuyer sur la touche FORMAT COPIE désiré.
- Si du papier du format A4-R est utilisé, appuyer deux fois sur la touche FORMAT COPIE. Le format de papier au coin supérieur à droite du panneau changera.



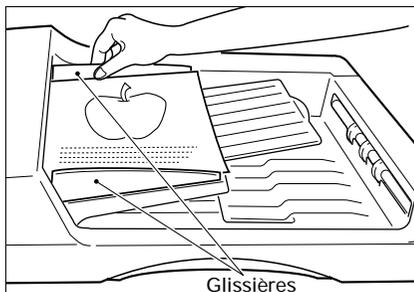
3 Sélectionner le mode de décalage d'image, effacement de bords, double page, annotation, numéro de pages, mémorisation d'images ou copie recto verso, ainsi que l'exposition et le rapport de reproduction, si nécessaire.

4 Programmer le nombre de copies désiré.

5 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur le bord des feuilles.

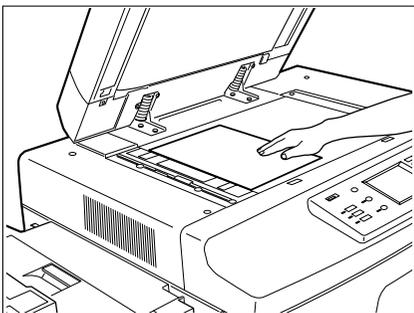
Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.



- Après avoir soulevé l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.

6 Appuyer sur la touche DEPART.

Note: Les copies réalisées sur feuilles de papier spéciales (par exemple papier épais (81-130 g/m²), transparents, étiquettes) doivent être enlevées une à une. Elles ne doivent pas s'accumuler dans le plateau de sortie ou le finisseur (en option).



14. INTERRUPTION D'UN CYCLE DE MULTICOPIE

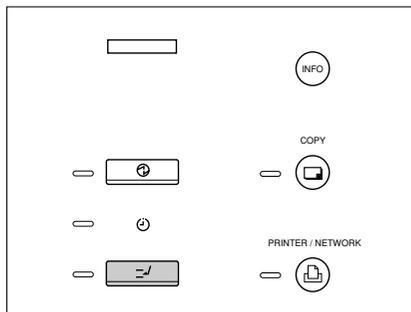
Si l'on désire interrompre un cycle de multicopie pour tirer viteement une seule copie d'un original différent, utiliser la procédure décrite ci-dessous. Pendant l'interruption, on peut tirer des copies en mode d'alimentation manuelle ou d'alimentation par cassette. Il est aussi possible de tirer des copies multiples d'originaux en appuyant sur la touche DEPART une fois pour chaque copie désirée.

1 Appuyer sur la touche INTERRUPTION.

Le message suivant apparaît:

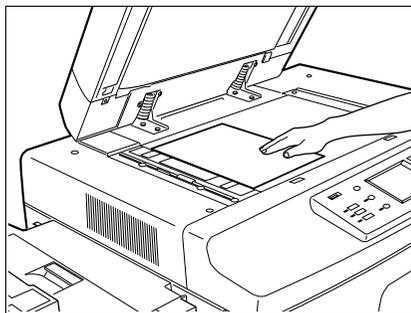
Cycle 1 interrompu et mémorisé

Note: Il n'est pas possible d'utiliser ce mode pendant l'analyse des originaux. Appuyer sur la touche INTERRUPTION seulement après la fin de l'analyse.



2 Remplacer l'original par un autre.

- Après avoir soulevé l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Fermer lentement l'alimenteur automatique de documents après la détection du format de l'original.
- Pendant l'interruption de travail, l'alimenteur automatique de documents et le duplexeur automatique ne fonctionnent pas.



3 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.

4 Appuyer sur la touche DEPART.

- Il est possible de tirer des copies multiples en appuyant sur la touche DEPART une fois pour chaque copie désirée.

5 Pour continuer le cycle de copie, appuyer une nouvelle fois sur la touche INTERRUPTION.

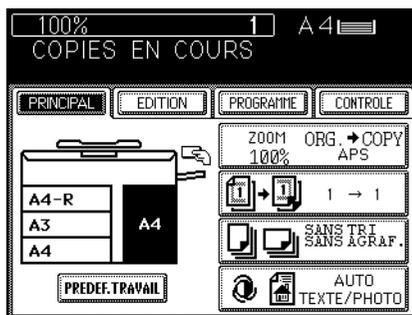
- Ce message apparaît:

Prêt pour reprendre le cycle 1

15. COMMENT PRE-PROGRAMMER LES MODES DE COPIE

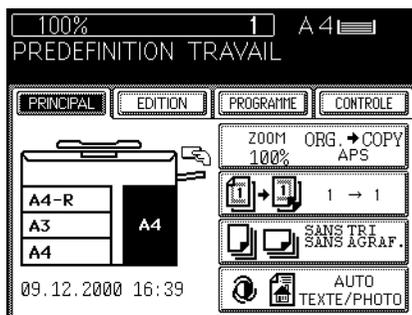
Il est possible de pré-programmer les prochains modes de copie pendant un cycle de copie. Il n'est pas possible de pré-programmer les modes de copie pendant l'analyse des originaux.

- 1 Appuyer sur la touche **PREDEFINIR TRAVAIL** pendant un cycle de copie.



- 2 Sélectionner les prochains modes de copie.

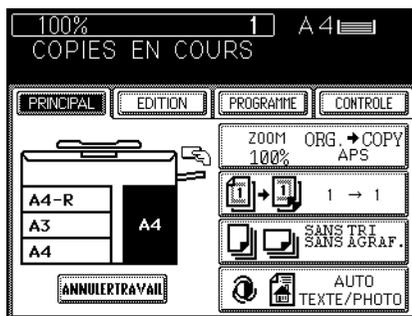
- 3 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux et appuyer sur la touche DEPART.



- 4 Le cycle de copie pré-programmé commencera lorsque le cycle de copie en cours a été terminé.

- Pour annuler les modes de copie pré-programmés, appuyer sur la touche **ANNULER TRAVAIL**.

Note: Si l'on appuie sur la touche ARRET ou quelque chose interrompt le cycle de copie (par exemple, si la réserve de papier devient épuisée) pendant la pré-programmation, les modes introduits sont annulés. Programmer de nouveau les modes de copie désirés après le recommencement du cycle de copie.



16. TOUCHE D'EFFACEMENT DE FONCTIONS

Si l'on désire changer complètement les modes de copie, ou après la fin d'un cycle de copie, appuyer sur la touche EFFACEMENT DE FONCTIONS pour ramener le copieur à son état standard. Dans cet état, le message "PRET" apparaît lorsque le copieur est mis sous tension. Les modes suivants sont automatiquement sélectionnés dans l'état de copie standard:

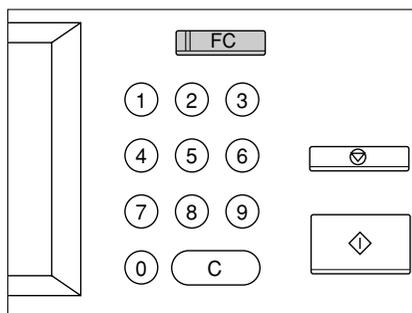
- Nombre de copies "1"
- Rapport de reproduction "100%"
- Mode Texte/Photo
- Exposition automatique
- Sélection automatique de format de papier
- Mode d'alimentation en série
- Mode sans tri (si le finisseur en option est installé)

Utilisation de la touche EFFACEMENT DE FONCTIONS

1 Appuyer sur la touche EFFACEMENT DE FONCTIONS.

- L'affichage du panneau de commande revient à l'état standard.

Avis: Le copieur reviendra à l'état standard au bout de 45 secondes même si l'on n'appuie pas sur la touche EFFACEMENT DE FONCTIONS.



UTILISATION DES FONCTIONS D'EDITION



1. DECALAGE D'IMAGE

On peut créer sur la copie un espace pour la reliure. Il peut être placé à droite ou à gauche de la copie. On peut également prévoir un espace pour la reliure lors de la copie d'un livre en utilisant seulement le mode DOUBLE PAGE. La largeur automatique pour la reliure est d'environ 7 mm, mais on peut la régler à volonté entre 0 et 30 mm.

Exemples de copie avec décalage d'image

Espace de
reliure à gauche
Copie



Espace de
reliure à droite
Copie



Espace de reliure normal à gauche ou à droite

Procédure de copie

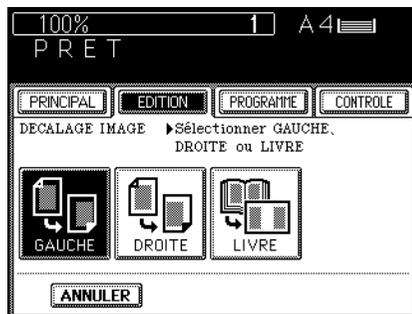
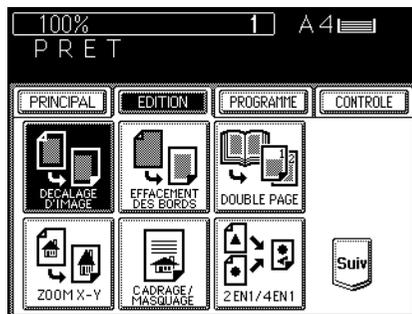
1 Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition.

- Le menu de droite apparaît.

2 Appuyer sur la touche **DECALAGE D'IMAGE** pour sélectionner la fonction de décalage d'image sur le menu d'édition.

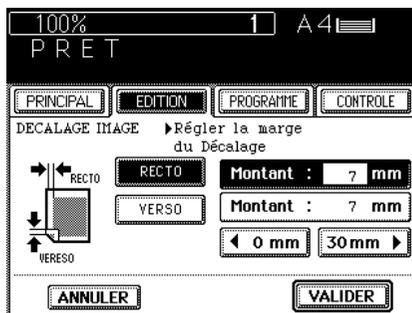
3 Sélectionner le côté où on va placer la marge.

- Appuyer sur la touche **GAUCHE**, **DROITE** ou **LIVRE** pour sélectionner le type de marge.
- Lorsque l'on sélectionne la marge **LIVRE**, l'utiliser conjointement avec le mode **DOUBLE PAGE**.



4 Appuyer sur la touche **VALIDER**.

- Initialement, la marge est automatiquement réglée sur 7 mm.
- Pour changer la marge:
Appuyer sur la touche **◀ 0 mm** ou **30 mm ▶** pour sélectionner la largeur de marge désirée, et appuyer sur la touche **VALIDER**.
- Lorsque l'on combine les modes de copie de décalage d'image et recto verso, sélectionner **RECTO** pour la face RECTO et **VERSO** pour la face VERSO de la copie.



5 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières selon les bords des feuilles.
- Placer l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d' originaux.

6 Sélectionner le format de copie, l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.

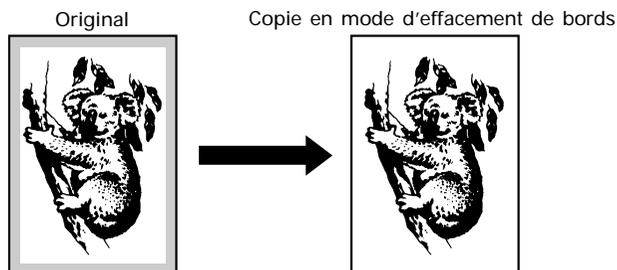
7 Appuyer sur la touche DEPART.

Avis: Les marges peuvent être aussi faites en mode d'alimentation manuelle. Pour faire cela, placer le papier dans le guide d'alimentation manuelle (se référer à la page 50) et appuyer sur la touche FORMAT COPIE désirée pour sélectionner le format de papier désiré. Lorsque l'on utilise du papier du format A4-R, appuyer deux fois sur la touche correspondante FORMAT COPIE.

2. EFFACEMENT DE BORDS

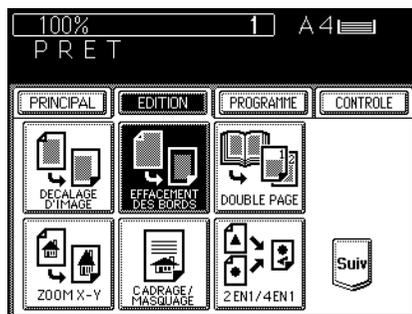
Si les bords d'un original sont déchirés ou tachés, ils apparaîtront comme des taches noires sur la copie. En mode d'effacement de bords sera réalisée une bordure blanche autour de tous les bords de la copie effaçant les taches. La largeur automatique de la bordure blanche est de 5 mm, mais il est possible de sélectionner n'importe quelle largeur entre 5 et 20 mm.

Exemple de copie avec effacement de bords



Procédure de copie

- 1 Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition.
 - Le menu indiqué sur la droite apparaîtra.
- 2 Appuyer sur la touche **EFFACEMENT DES BORDS** pour sélectionner la fonction d'effacement de bords.

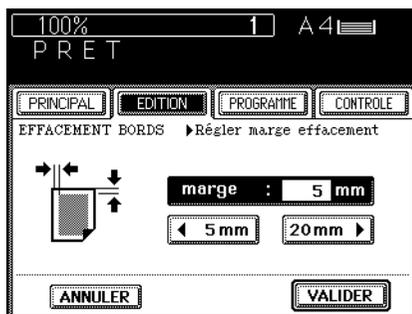


Comment changer la largeur de la marge d'effacement de bords

- Pour changer la largeur de la marge d'effacement de bords, appuyer sur la touche **◀5mm** ou **20mm▶** pour sélectionner la largeur de marge désirée.
- Si les réglages sont corrects, appuyer sur la touche **VALIDER**.

Notes:

- La marge change en incréments de 1 mm sur les côtés avant et arrière.
- Environ 45 secondes après la fin du cycle de copie, la largeur de la marge retourne automatiquement à la valeur automatique de 5 mm.

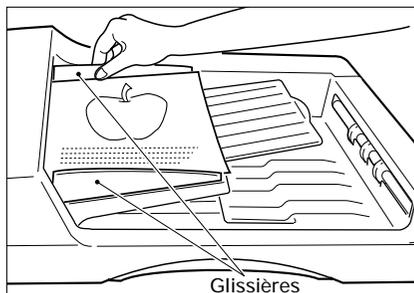


3 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

En utilisant l'alimenteur automatique de documents

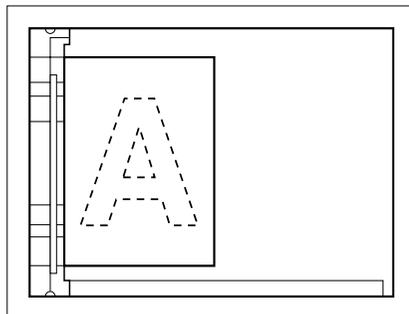
- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur les bords des feuilles.

Note: Avant de placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux, vérifier qu'il n'y a pas de trombones ou d'agrafes.



En plaçant l'original sur la vitre

- Après avoir soulevé l'alimenteur automatique de documents, poser l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Fermer lentement l'alimenteur automatique de documents après la fin de la détection du format de l'original.



4 Sélectionner le format de copie, l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.

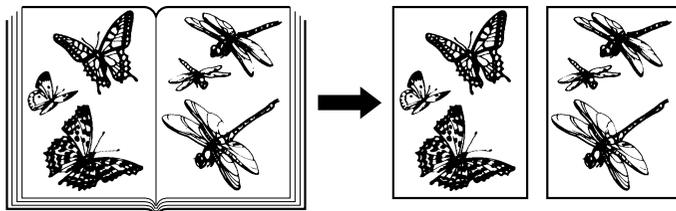
5 Appuyer sur la touche DEPART.

Avis: Les bords peuvent être aussi effacés en mode d'alimentation manuelle. Pour faire cela, placer le papier sur le guide d'alimentation manuelle (se référer à la page 50) et appuyer sur la touche FORMAT COPIE désirée pour sélectionner le format de papier désiré. Lorsque l'on utilise du papier du format A4-R, appuyer deux fois sur la touche FORMAT COPIE correspondante.

3. DOUBLE PAGE

On peut copier simultanément les deux pages opposées d'un livre ou d'une revue une par une sur deux feuilles séparées. Il n'est pas nécessaire de déplacer l'original sur la vitre. On peut également copier séparément deux originaux du format A4 placés côte à côte. Il est aussi possible de réaliser des copies en mode de réduction ou d'agrandissement.

Exemple de copie en mode de double page



Procédure de copie

1 Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition.

- Le menu sur la droite apparaît.

2 Appuyer sur la touche **DOUBLE PAGE** pour sélectionner la fonction de double page.

3 Sélectionner le mode de copie avec **RECTO** ou copie avec **RECTO/VERSO**.

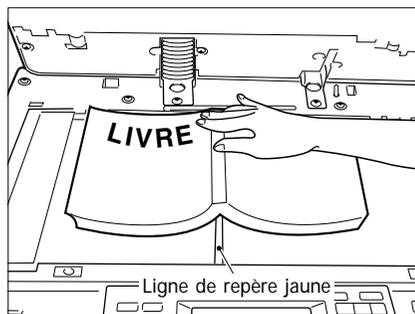
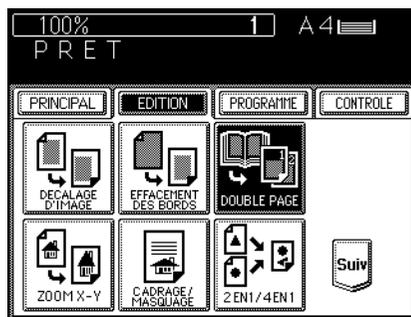
4 Choisir le format A4.

5 Placer l'original sur la vitre.

- Aligner le centre de l'original avec son bord inférieur vers soi sur la ligne de repère jaune.

6 Sélectionner l'exposition, le nombre de copies, le rapport de reproduction, etc. si nécessaire.

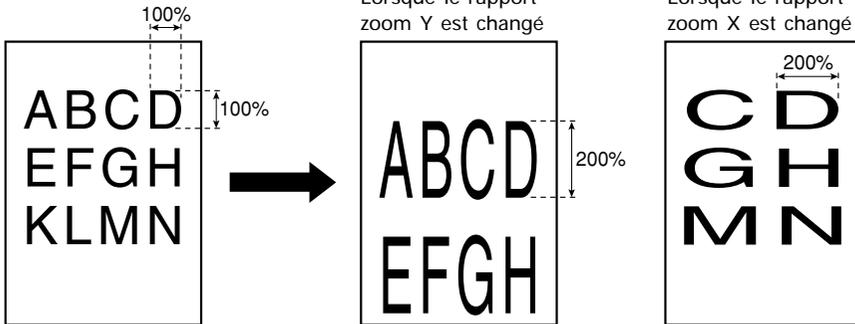
7 Appuyer sur la touche **DEPART**.



4. X-Y ZOOM

Cette fonction permet de réaliser copies d'originaux avec le rapport de reproduction des directions X et Y changé.

Exemple de zoom X-Y

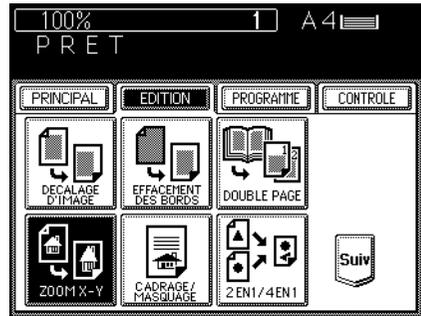


UTILISATION
DES FONCTIONS
D'ÉDITION

Procédure de copie

1 Sélectionner la fonction ZOOM X-Y dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition et appuyer sur la touche **ZOOM X-Y**.
- Le menu indiqué sur la droite apparaît.



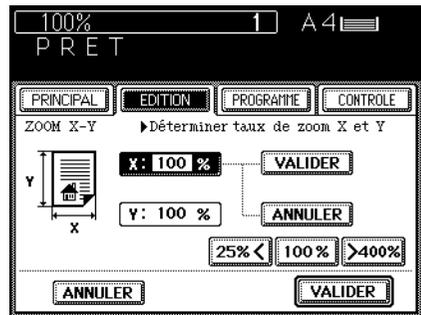
2 Spécifier les rapports de reproduction X et Y.

- Appuyer sur la touche **25%<** ou **>400%** pour sélectionner les rapports de reproduction X et Y et appuyer sur la touche **VALIDER** supérieure.

3 Appuyer sur la touche **VALIDER** inférieure.

4 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le nombre de copies désirés.

5 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre et appuyer sur la touche DEPART.



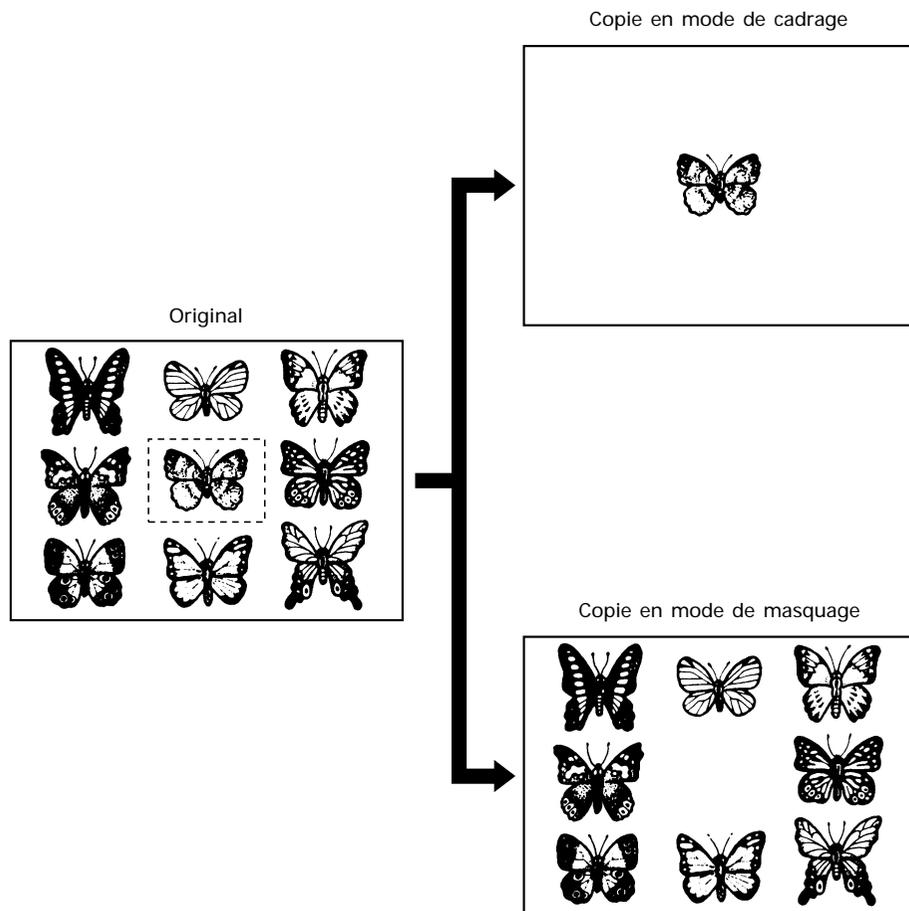
5. CADRAGE/MASQUAGE

Cette fonction permet le cadrage ou le masquage de copies. Il est possible de cadrer des originaux (zone intérieure seulement) en sélectionnant le mode de cadrage et on peut masquer des originaux (zone extérieure seulement) en sélectionnant le mode de masquage. On peut spécifier les zones en plaçant l'original sur la vitre ou en utilisant la feuille d'édition (en option).

* Quatre zones de l'original peuvent être sélectionnées pour la spécification.

* En mode d'alimentation manuelle, il faut spécifier le format de copie.

Exemple de cadrage/masquage



Comment lire les zones

1 Placer l'original.

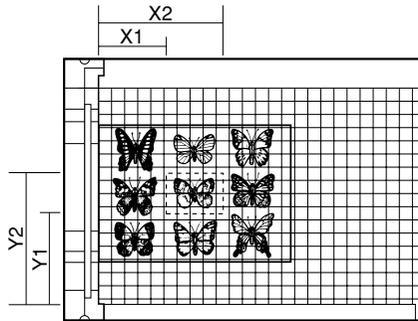
[Lorsque l'on utilise la feuille d'édition pour lire la zone]

Ouvrir la couverture transparente et placer l'original face vers le haut sur la feuille d'édition avec son bord inférieur vers soi. Faire glisser l'original jusqu'au bord gauche de la feuille d'édition et aligner son centre avec le centre du bord gauche de la feuille d'édition.

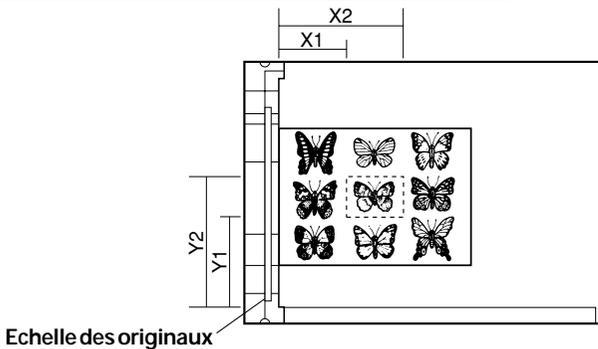
[Lorsque l'on place l'original sur la vitre pour lire la zone]

Placer l'original face vers le haut avec son bord inférieur vers soi. Aligner l'original sur l'échelle d'originaux sur la gauche et son centre sur le centre de l'échelle d'originaux.

Spécification de zones sur la feuille d'édition



Spécifications de zones sur la vitre



5. CADRAGE/MASQUAGE (Cont.)

2 En utilisant l'échelle d'originaux et l'échelle avant, lire les valeurs qui définissent la zone désirée de la manière suivante.

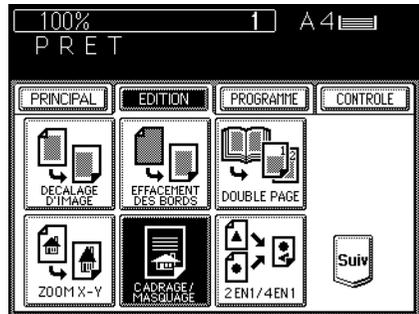
- X1 Distance de l'échelle d'originaux au bord gauche de la zone spécifié
- X2 Distance de l'échelle d'originaux au bord droit de la zone spécifiée
- Y1 Distance de l'échelle avant au bord inférieur de la zone spécifiée
- Y2 Distance de l'échelle avant au bord supérieur de la zone spécifiée

3 Programmer les valeurs expliquées ci-dessus en utilisant le clavier numérique et la touche **VALIDER** de la manière décrite dans la procédure suivante.

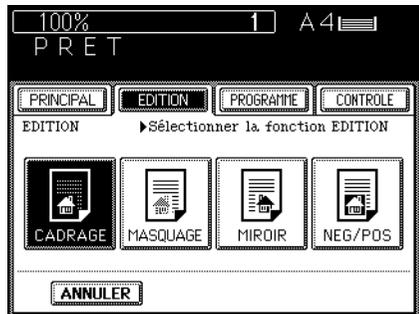
Procédure de copie

1 Sélectionner la fonction d'édition dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition, puis sur la touche **CADRAGE/MASQUAGE**.

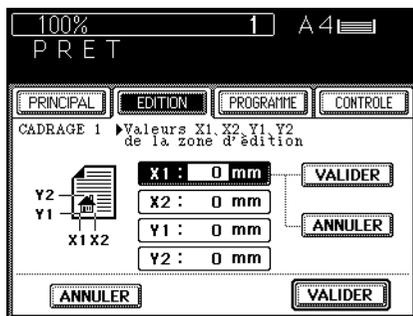


2 Appuyer sur la touche **CADRAGE** ou **MASQUAGE**.



3 Spécifier la zone de l'original.

- Programmer la valeur X1 à l'aide du clavier numérique et appuyer sur la touche **VALIDER** supérieure. Lorsque l'on programme une valeur incorrecte, appuyer sur la touche **ANNULER**.
- La procédure pour spécifier les valeurs X2, Y1 et Y2 est exactement la même.



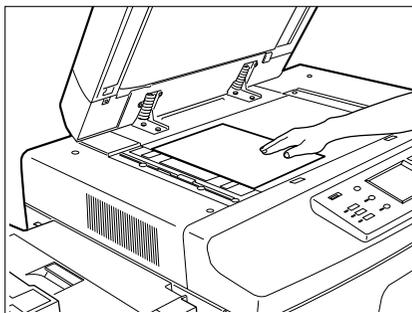
4 Appuyer sur la touche **VALIDER** inférieure.

5 Sélectionner le format de copie, l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.

6 Placer l'original **face vers le bas** sur la vitre avec son bord inférieur vers soi et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.

7 Appuyer sur la touche **DEPART**.

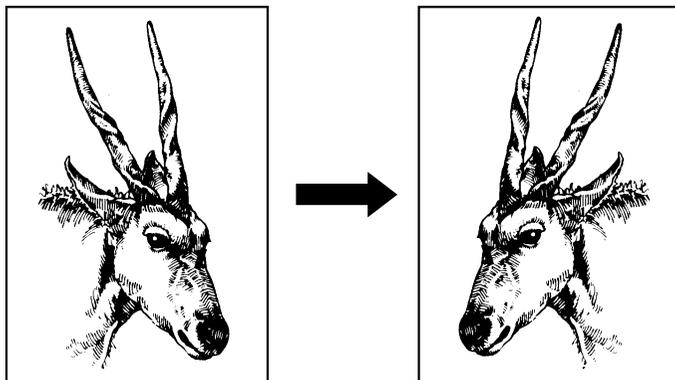
- Les copies réalisées en mode de cadrage ou masquage sortent du copieur.



6. IMAGE MIROIR

Cette fonction permet de réaliser des copies en mode d'image miroir.

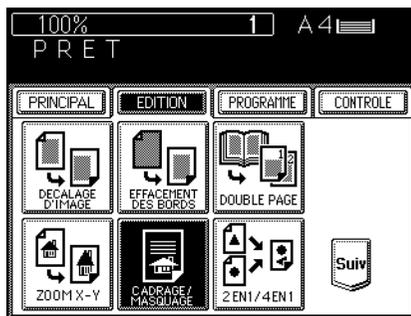
Exemple d'image miroir



Procédure de copie

1 Sélectionner la fonction d'édition dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition, puis sur la touche **CADRAGE/MASQUAGE**.



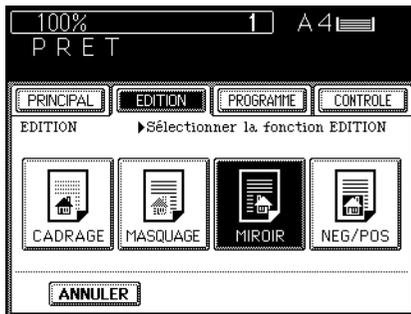
2 Appuyer sur la touche **MIROIR**.

3 Sélectionner le format de copie, l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.

4 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

- Comment placer les originaux→Se référer à la page 17.

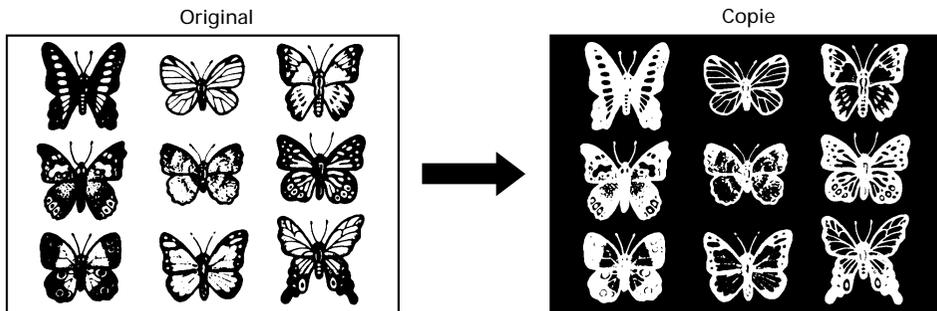
5 Appuyer sur la touche **DEPART**.



7. INVERSION NEGATIVE/POSITIVE

Cette fonction permet d'imprimer en négatif les zones noires d'un original, ou inversement.

Exemple d'inversion négative / positive

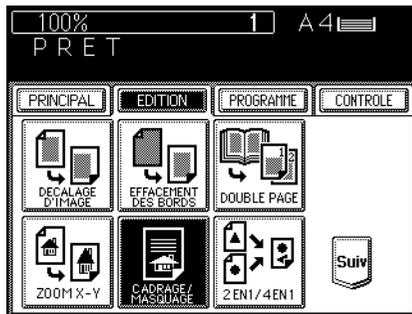


Procédure de copie

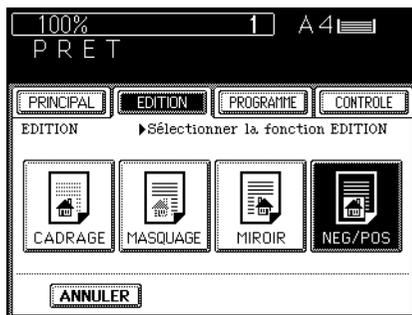
Inversion de zones négatives/positives sans spécification d'une zone

1 Sélectionner la fonction d'édition sur le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition, puis sur la touche **CADRAGE/MASQUAGE**.



2 Appuyer sur la touche **NEG/POS**.



7. INVERSION NEGATIVE/POSITIVE (Cont.)

3 Sélectionner le format de copie, l'exposition, le rapport de reproduction et le nombre de copies désirés.

4 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre.

- Après avoir aligné les bords des feuilles, les placer face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux et aligner les glissières sur les bords des feuilles.
- Placer l'original face vers le bas sur la vitre avec son bord inférieur vers soi et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.

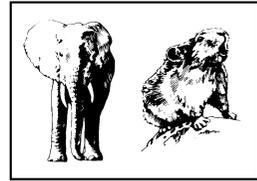
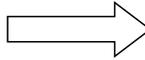
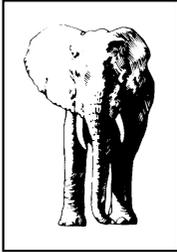
5 Appuyer sur la touche DEPART.

8. 2 EN 1/4 EN 1

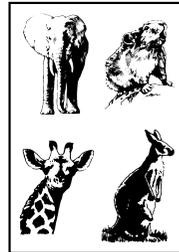
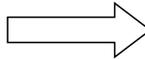
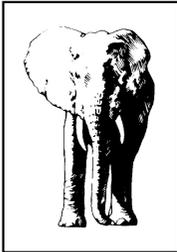
Cette fonction permet la réduction et la copie de deux ou plus originaux sur une seule feuille. La réduction de deux feuilles en même temps sur une seule feuille s'appelle "Copie 2 en1". La réduction de quatre feuilles en même temps sur une seule feuille s'appelle "Copie 4 en1".
* La copie en mode de réduction ou d'agrandissement n'est pas possible avec cette fonction.

Exemples de 2 en 1 en 1

Exemple de 2 en 1



Exemple de 4 en 1



UTILISATION
DES FONCTIONS
D'ÉDITION

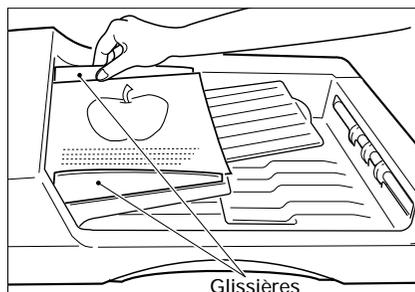
8. 2 EN 1/4 EN 1 (Cont.)

Procédure de copie

En utilisant l'alimenteur automatique de documents

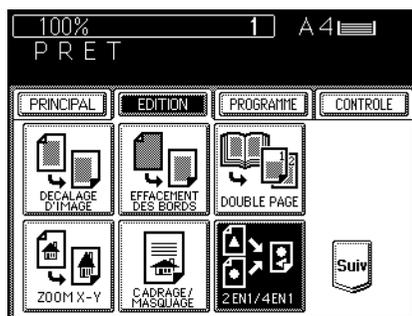
1 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux.

- Placer tous les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux avec le premier original face en haut et aligner les glissières sur les bords des originaux.



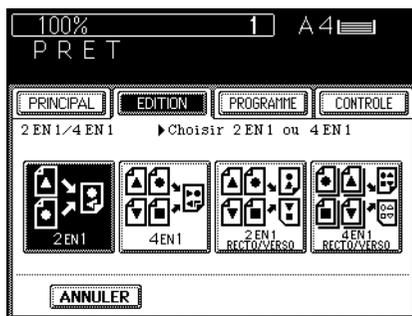
2 Sélectionner la fonction 2 en 1/4 en 1 dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition, puis sur la touche **2 en 1/4 en 1**.
- Si la touche correspondante n'apparaît pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECEDENT**.



3 Sélectionner 2 en 1 ou 4 en 1.

- Appuyer sur la touche **2 EN 1**, **4 EN 1**, **2 EN 1 RECTO/VERSO**, ou **4 EN 1 RECTO/VERSO**.



4 Sélectionner le type d'original.

- Appuyer sur la touche **RECTO** ou **RECTO/VERSO**.



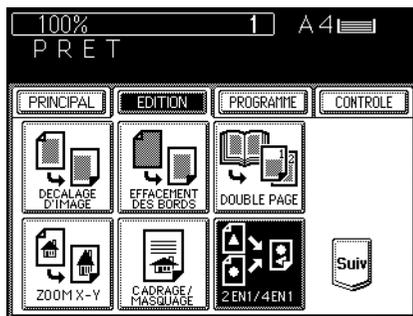
5 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le nombre de copies désirés.

6 Appuyer sur la touche DEPART.

En plaçant l'original sur la vitre

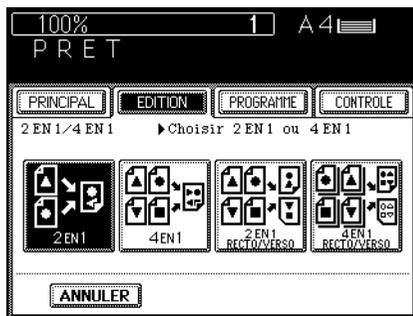
1 Sélectionner la fonction 2 en 1/4 en 1 dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition, puis sur la touche **2 en 1/4 en 1**.
- Si la touche correspondante n'apparaît pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECEDENT**.



2 Sélectionner 2 en 1 ou 4 en 1.

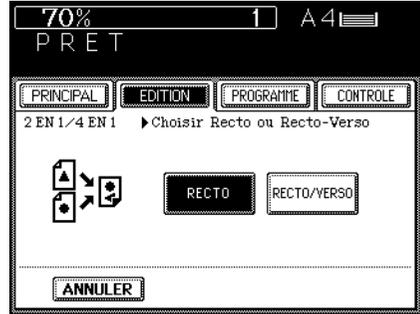
- Appuyer sur la touche **2 EN 1**, **4 EN 1**, **2 EN 1 RECTO/VERSO**, ou **4 EN 1 RECTO/VERSO**.



8. 2 EN 1/4 EN 1 (Cont.)

3 Sélectionner le type d'original.

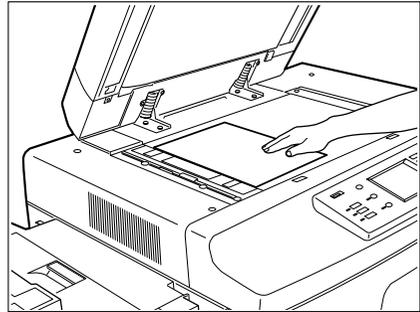
- Appuyer sur la touche **RECTO** ou **RECTO/VERSO**.



4 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le nombre de copies désirés.

5 Placer l'original et appuyer sur la touche DEPART.

- Placer l'original sur la vitre, avec la face vers le bas, le bas dirigé vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Placer d'abord la première page des originaux.



6 Quand le premier original a été copié, placer le prochain original et appuyer sur la touche DEPART.

7 Répéter l'opération 6 précédente pour tous les originaux suivants.

8 Quand le dernier original a été analysé, appuyer sur la touche **TERMINE**.

- L'impression commence.



9. ANNOTATION

Cette fonction permet la mise de la date et l'heure sur le bord supérieur ou inférieur de la copie.

Exemple d'annotation

Octobre 31, 2001,11:54 p.m.



Lorsque la date et l'heure sont imprimées sur le bord inférieur



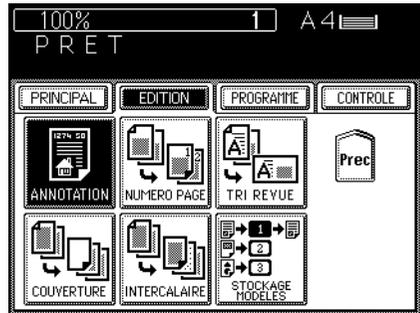
Lorsque la date et l'heure sont imprimées sur le bord supérieur

UTILISATION
DES FONCTIONS
D'ÉDITION

Procédure de copie

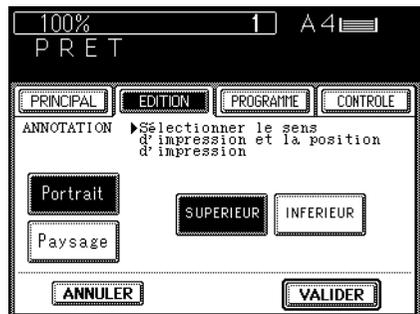
1 Sélectionner la fonction d'annotation dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition, puis sur la touche **ANNOTATION**.
- Si la touche correspondante n'apparaît pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECEDENT**.



2 Sélectionner le bord où la date et l'heure doivent être imprimées.

- Sélectionner la direction et position d'impression et appuyer sur la touche **VALIDER**.



9. ANNOTATION (Cont.)

3 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le nombre de copies.

Eu utilisant l'alimenteur automatique de documents

4 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux et appuyer sur la touche DEPART.

En plaçant l'original sur la vitre

4 Placer l'original sur la vitre et appuyer sur la touche DEPART.
• Comment placer les originaux→Se référer à la page 17.

5 Quand le premier original est copié, placer l'original suivant et appuyer sur la touche DEPART.

6 Recommencer les mêmes opérations pour les originaux suivants.

7 Quand le dernier original a été analysé, appuyer sur la touche **TERMINE**.

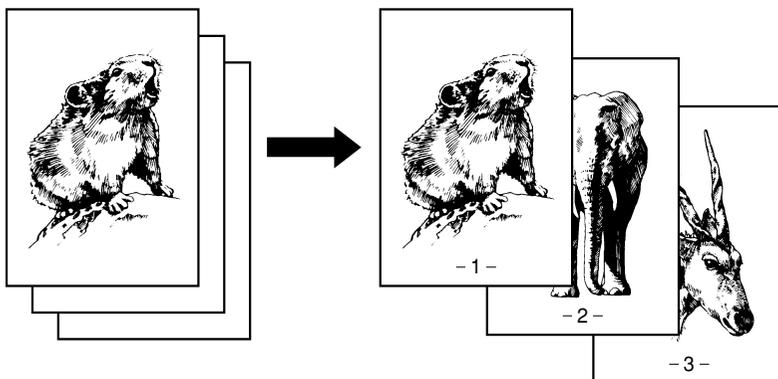


10. NUMERO DE PAGES

Cette fonction permet de mettre le numéro des pages dans une des six positions suivantes sur la copie:

- En haut à gauche
- En haut centre
- En haut à droite
- En bas à gauche
- En bas centre
- En bas à droite

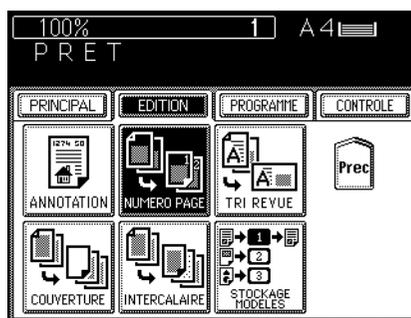
Exemple de numéro de pages



Procédure de copie

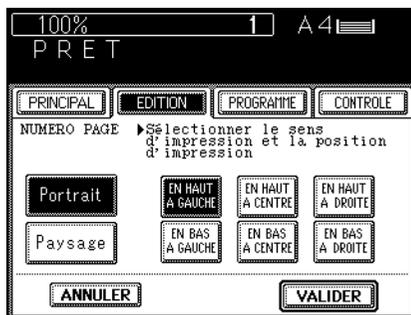
1 Sélectionner la fonction de numéro de pages sur le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition, puis sur la touche **NUMERO PAGE**.
- Si la touche correspondante n'apparaît pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECEDENT**.

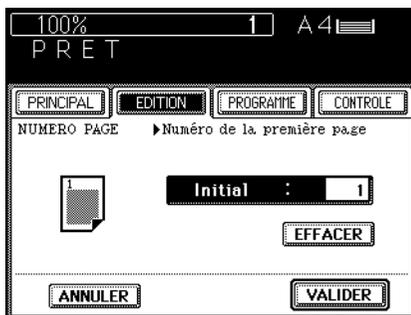


10. NUMERO DE PAGES (Cont.)

- 2** Sélectionner la position du numéro de page.
- Sélectionner la direction et position d'impression et appuyer sur la touche **VALIDER**.



- 3** Indiquer le numéro de la page de départ.
- Indiquer le numéro de la page de départ à l'aide du clavier numérique. Si le réglage est correct, appuyer sur la touche **VALIDER**.



- 4** Sélectionner la fonction de copie, l'exposition et le nombre de copies désirés.

En utilisant l'alimenteur automatique de documents

- 5** Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux et appuyer sur la touche **DEPART**.

En plaçant l'original sur la vitre

- 5** Placer l'original sur la vitre et appuyer sur la touche **DEPART**.
- Comment placer les originaux→Se référer à la page 17.

6 Quand le premier original est copié, poser l'original suivant et appuyer sur la touche DEPART.

7 Répéter l'opération 6 pour tous les originaux suivants.

8 Quand le dernier original a été analysé, appuyer sur la touche **TERMINE**.



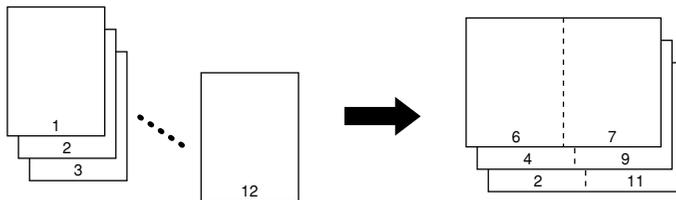
11. TRI REVUE

Le mode de tri revue permet de copier et trier des originaux afin que les copies puissent être pliées en deux le long du côté intérieur comme si l'on fait une revue.

- * Le finisseur en option avec l'agrafeuse à cheval (MJ-1016) peut plier les copies et agraffer automatiquement leurs centres. Se référer à la page 124.
- * En mode de feuilles de couverture, des couvertures blanches ou copiées peuvent être ajoutées aux copies. En ce cas, rien n'est imprimé sur l'arrière de la feuille de couverture.

Exemple de tri revue

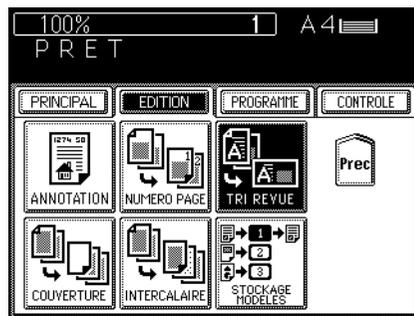
- Exemple de copie d'un document ayant 12 pages



Procédure de copie

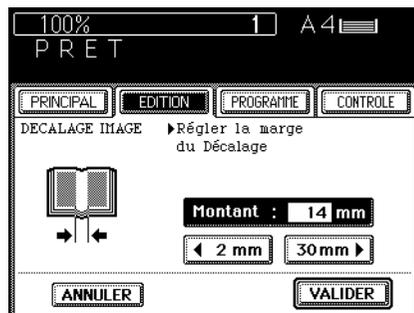
1 Sélectionner la fonction de tri revue dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition et puis appuyer sur la touche **TRI REVUE**.
- Si la touche correspondante n'apparait pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECEDENT**.

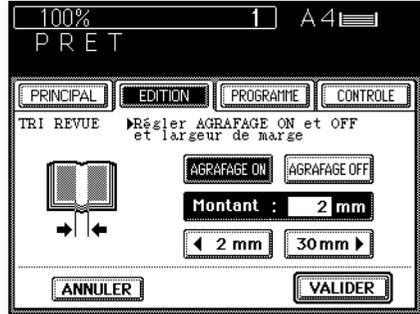


2 Sélectionner la marge centrale.

- Sélectionner la marge centrale en utilisant la touche **◀ 2 mm** ou la touche **30 mm ▶**. Quand la sélection est correcte, appuyer sur la touche **VALIDER**.
- Initialement, 2 mm est automatiquement sélectionné.



- Le finisseur en option avec une agrafeuse à cheval (MJ-1016) permet l'agrafage automatique du centre du papier. Lorsque l'on désire réaliser le mode d'agrafage, appuyer sur la touche **AGRAFAGE ON**. Il est possible de placer jusqu'à 60 originaux à la fois (format A3, B4 ou A4-R).



3 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le nombre de copies désirés.

Eu utilisant l'alimenteur automatique de documents

4 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux et appuyer sur la touche DEPART.

En plaçant l'original sur la vitre

4 Placer les originaux sur la vitre et appuyer sur la touche DEPART.

- Comment placer les originaux → Se référer à la page 17.

5 Quand le premier original est copié, poser l'original suivant et appuyer sur la touche DEPART.

6 Recommencer les mêmes opérations pour les originaux suivants.

7 Quand le dernier original a été analysé, appuyer sur la touche **TERMINE**.



12. FEUILLES DE COUVERTURE

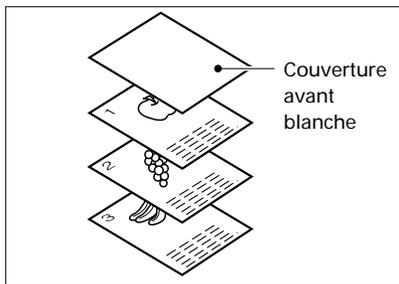
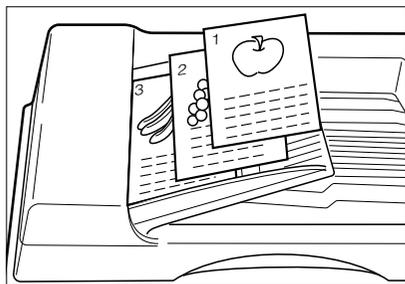
Dans la copie avec feuilles de couverture, il est possible d'ajouter une couverture avant et/ou arrière à chaque jeu de copies en sélectionnant un des quatre modes indiqués ci-dessous:

- Adjonction d'une couverture avant blanche
- Adjonction d'une couverture avant copiée
- Adjonction d'une couverture avant blanche et une couverture arrière blanche
- Adjonction d'une couverture avant copiée et une couverture arrière blanche

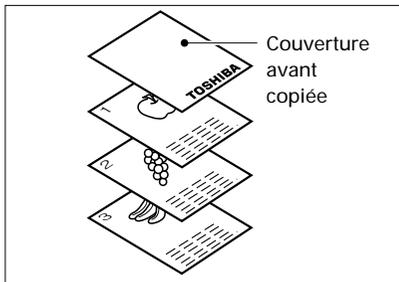
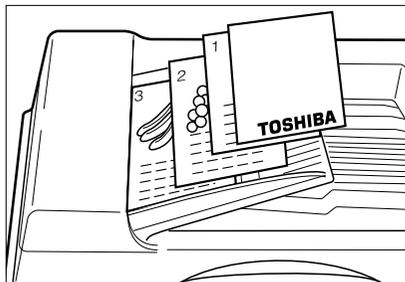
Il est nécessaire d'utiliser l'alimenteur automatique de documents dans ce mode.

Exemples de copie en mode de feuilles de couverture

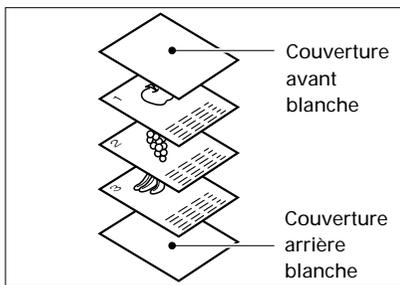
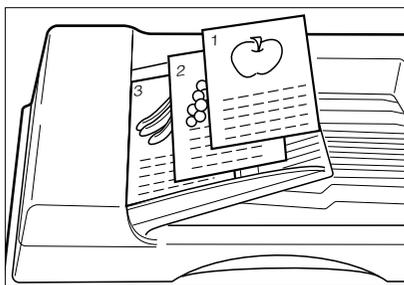
- Exemples de copie en mode de feuilles de couverture



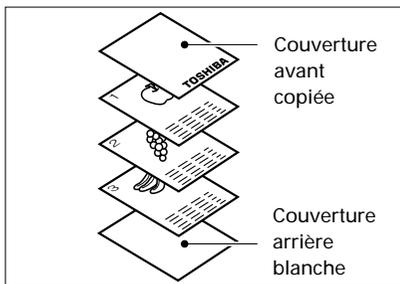
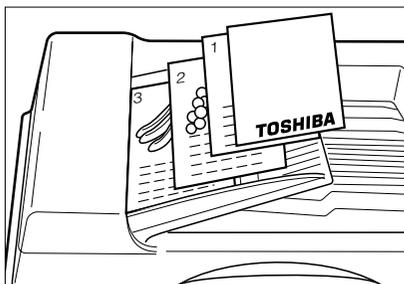
- Adjonction d'une couverture avant copiée



- Adjonction de couvertures avant et arrière blanches



- Adjonction d'une couverture avant copiée et d'une couverture arrière blanche



Procédure de copie

1

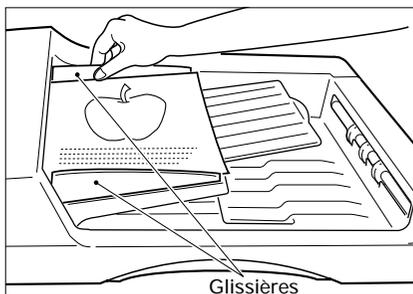
Placer les originaux.

- Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux avec la page 1 face vers le haut et aligner les guides latéraux sur les originaux.
- Le nombre des originaux qui peuvent être placés à la fois est indiqué ci-dessous.

A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60

A3 : 30

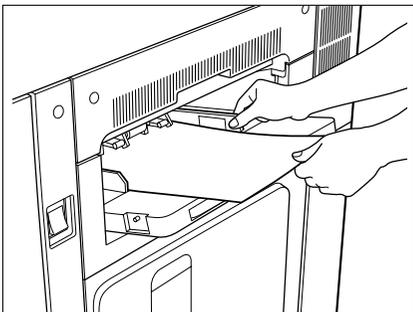
B4 : 35



2

Placer les feuilles spéciales.

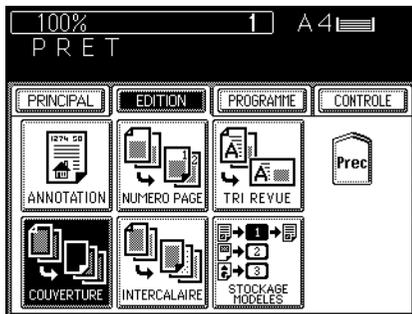
- **Comment placer les feuilles sur le guide d'alimentation manuel:**
Les placer face en dessus.
- S'assurer de spécifier le format du papier sur le guide d'alimentation manuelle.
- **Réglage d'une cassette pour le mode de feuilles de couverture:** Se référer à la page 87.



12. FEUILLES DE COUVERTURE (Cont.)

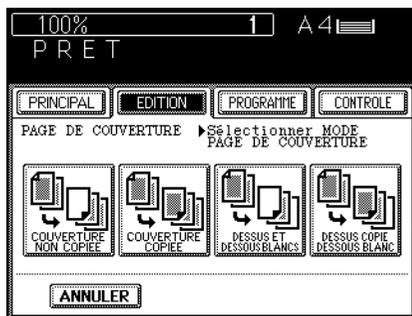
3 Sélectionner le mode de feuilles de couverture dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition. Puis appuyer sur la touche **COUVERTURE**.
- Si la touche correspondante n'apparaît pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECEDENT**.



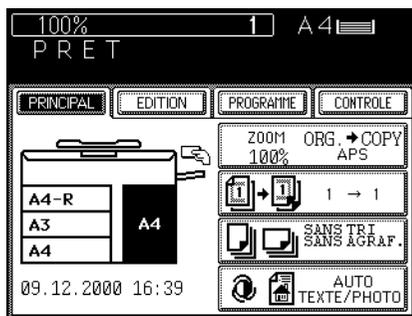
4 Sélectionner le mode FEUILLES DE COUVERTURE désiré.

- Adjontion d'une couverture avant blanche) → COUVERTURE NON COPIEE
- Adjontion d'une couverture avant copiée) → COUVERTURE COPIEE
- Adjontion des couvertures avant et arrière blanches) → DESSUS ET DESSOUS BLANCS
- Adjontion d'une couverture avant copiée et d'une couverture arrière blanche) → DESSUS COPIE DESSOUS BLANC



5 Appuyer sur la touche **PRINCIPAL**.

6 Appuyer sur la cassette sur le panneau qui correspond au format et à la direction du papier spécial pour les couvertures placé sur le guide d'alimentation manuelle ou dans la cassette.



7 Programmer le nombre de copies désiré (ou jeux).

- Sélectionner le rapport de reproduction, l'exposition, etc. désirés.

8 Appuyer sur la touche DEPART.

- Le cycle de copie commence et les feuilles spéciales pour les couvertures sont automatiquement ajoutées à chaque jeu de copies.

Note: Dans les modes d'adjonction d'une couverture avant copiée et d'adjonction d'une couverture avant copiée et d'une couverture arrière blanche, seulement les faces avant des feuilles de couverture seront copiées même si l'on sélectionne le mode COPIES RECTO VERSO D'ORIGINAUX A DEUX FACES .

13. INSERTION D'INTERCALAIRES

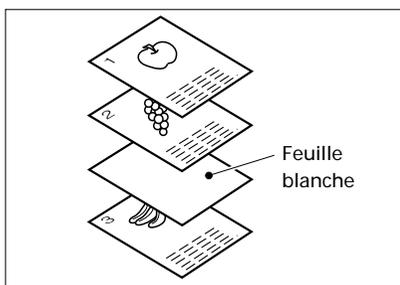
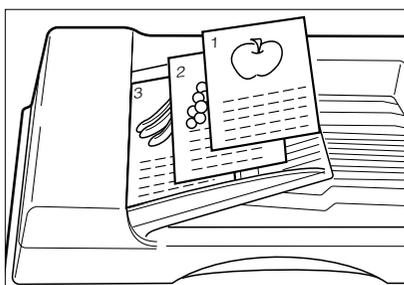
Il y a deux modes de copie avec insertion d'intercalaires. En utilisant cette fonction, il est possible d'insérer des feuilles spéciales de papier (par exemple, papier en couleur) aux pages spécifiées des copies. Les deux modes sont les suivants:

- Insertion d'une feuille blanche devant la page spécifiée
- Insertion d'une feuille copiée au numéro de page spécifiée

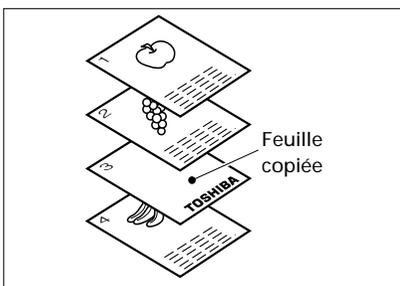
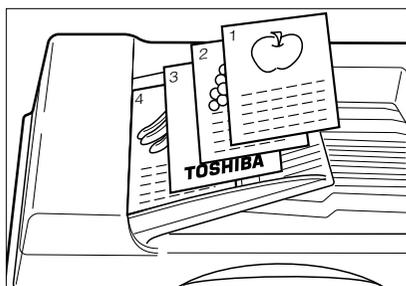
Pour copier en mode de insertion d'intercalaires, deux sources d'alimentation de papier du même format et de la même orientation doivent exister, une pour alimenter du papier de copie normal et l'autre pour alimenter du papier spécial pour les intercalaires. Il est aussi nécessaire d'utiliser l'alimenteur automatique de documents dans ce mode.

Exemples de copie en mode d'insertion d'intercalaires

- Insertion d'une feuille spéciale blanche devant la page spécifiée



- Insertion d'une feuille spéciale copiée au numéro de page spécifiée

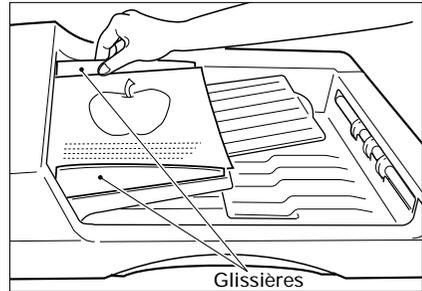


Procédure de copie

1

Placer les originaux.

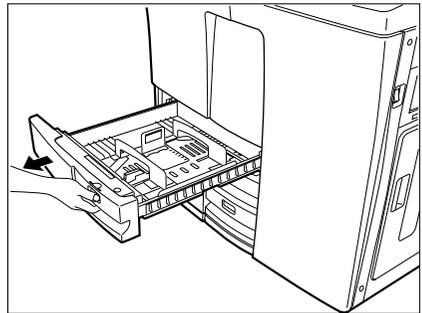
- Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux avec la page 1 **face vers le haut** et aligner les guides latéraux sur les originaux.
- Le nombre des originaux qui peuvent être placés à la fois est indiqué ci-dessous.
A4, A4-R, B5, B5-R, A5-R : 60
A3 : 30
B4 : 35
- Pour placer des originaux plus grands (A3, B4 ou Folio), déplier le support d'originaux.



2

Placer des feuilles de papier spéciales dans la cassette désignée pour copie en mode d'insertion d'intercalaires.

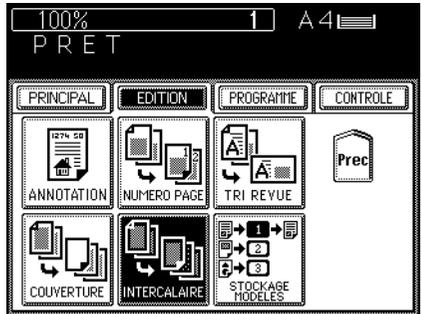
- Pour la méthode de placer le papier dans la cassette, se référer à la page 126.
- Si la cassette appropriée n'est pas désignée pour la copie en mode d'insertion d'intercalaires, effectuer cette désignation en se référant à la page 87.



3

Sélectionner le mode d'insertion d'intercalaires dans le menu d'édition.

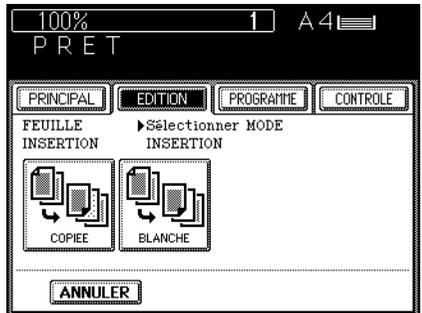
- Appuyer sur la touche **ÉDITION** pour entrer dans le menu d'édition. Puis appuyer sur la touche **INTERCALAIRE**.
- Si la touche correspondante n'apparaît pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECÉDENT**.



4

Appuyer sur la touche **BLANCHE** ou **COPIEE**.

- Insertion d'une feuille blanche devant la page spécifiée } → **BLANCHE**
- Insertion d'une feuille copiée à la page spécifiée } → **COPIEE**



13. INSERTION D'INTERCALAIRES (Cont.)

5 En utilisant le clavier numérique, spécifier la page désirée et appuyer sur la touche **VALIDER**.

- L'affichage indique la première feuille sera insérée à la page spécifiée. Dans l'exemple montré, du papier d' "INTERCALAIRE 1" sera inséré à (ou devant) la page 10.

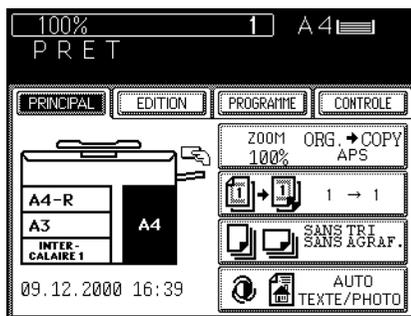
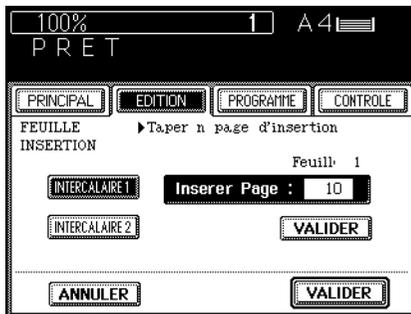
6 Pour spécifier la prochaine page, répéter les démarches dans 5.

- Il est possible de spécifier jusqu'à 15 pages.

7 Lorsque l'on a fini de spécifier les pages, appuyer sur la touche **VALIDER**.

8 Appuyer sur la touche **PRINCIPAL**.

9 Appuyer sur la cassette sur le panneau qui correspond au format et à la direction du papier spécial pour l'insertion d'intercalaires placé dans la cassette désignée.



10 Programmer le nombre de copies (ou jeux).

- Sélectionner le rapport de reproduction, l'exposition, etc. désirés.

11 Appuyer sur la touche **DEPART**.

- Le cycle de copie commence et les feuilles spéciales sont automatiquement insérées aux pages spécifiées.
- Se référer à la page 88 "Rajustement au format antérieur" pour la méthode de rajuster une cassette désignée pour copie en mode d'insertion d'intercalaires au format antérieur de la cassette.

14. REGLAGE D'UNE CASSETTE POUR "FEUILLES DE COUVERTURE"/"INSERTION D'INTERCALAIRES"

Lorsqu'il y a deux sources d'alimentation de papier du même format et l'on désire désigner une cassette pour copie en mode de feuilles de couverture ou d'insertion d'intercalaires, suivre la procédure ci-dessous.

* Lorsque l'on désire changer le format de papier des cassettes, consulter le technicien d'entretien.

Procédure de désignation

1 Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation.

2 Appuyer sur la touche **FORMAT CASSETTE**.

Réglage de la cassette pour le mode de feuilles de couverture

3 Sélectionner la cassette pour le mode de feuilles de couverture et puis appuyer sur la touche **COUVERTURE**.

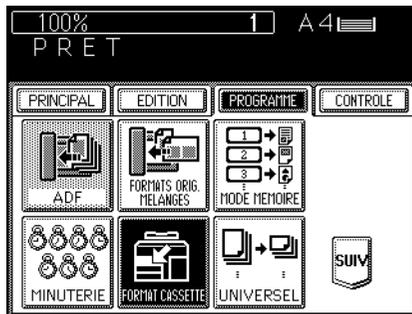
- Il est possible que ce réglage ne puisse pas être effectué pour certains modèles.

Réglage de la cassette pour le mode d'insertion d'intercalaires

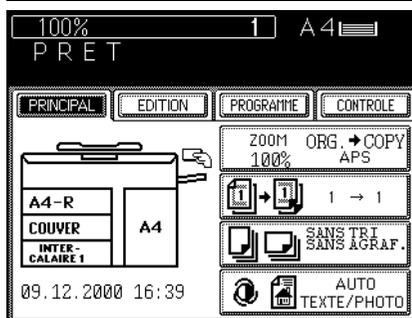
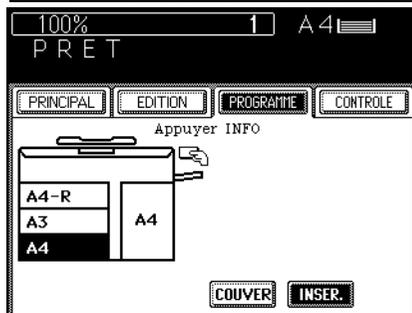
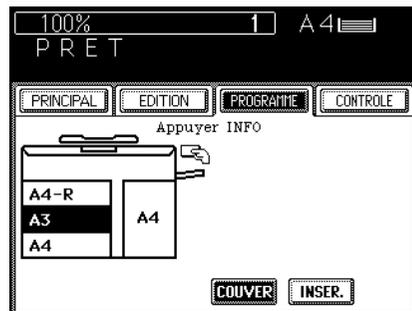
3 Sélectionner la cassette qui va être désignée pour ce mode et appuyer sur la touche **INTERCALAIRE**. Puis sélectionner une cassette.

4 Vérifier que "COUVERTURE", "INTERCALAIRE 1" ou "INTERCALAIRE 2" apparaît sur l'écran.

- L'écran sur la droite apparaît lorsque l'on sélectionne la cassette pour le mode de feuilles de couverture ou d'insertion d'intercalaires.



UTILISATION
DES FONCTIONS
D'EDITION

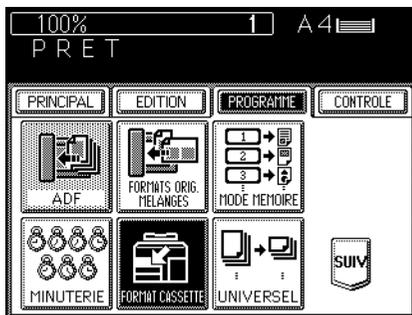


14. REGLAGE D'UNE CASSETTE POUR "FEUILLES DE COUVERTURE"/ "INSERTION D'INTERCALAIRES" (Cont.)

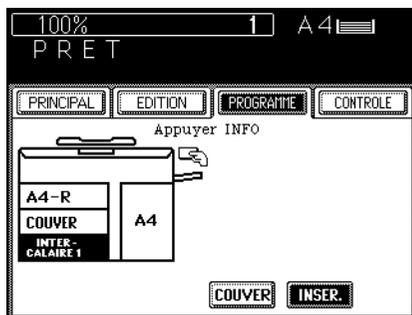
Rajustement au format antérieur

Pour rajuster une cassette désignée pour copie en mode de feuilles de couverture ou d'insertion d'intercalaires au format antérieur de la cassette, procéder de la manière suivante.

- 1 Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation. Appuyer sur la touche **FORMAT CASSETTE**.



- 2 Sélectionner la cassette qui va être rajustée, puis appuyer sur la touche **COUVERTURE** ou **INTERCALAIRE** sur la droite inférieure et vérifier que la cassette a été rajustée correctement au format de papier antérieur.



15. MEMORISATION DE DOCUMENTS

Cette fonction permet de mémoriser sur le disque dur les images d'originaux pour les rappeler et imprimer lorsque l'on a besoin de plus de copies. Les deux modes suivants sont disponibles.

(1) Mode **MEMORISER**

Ce mode permet de mémoriser l'image d'un original sur le disque dur.

(2) Mode **IMPRIMER**

Ce mode permet d'imprimer les données mémorisées à l'aide du mode (1).

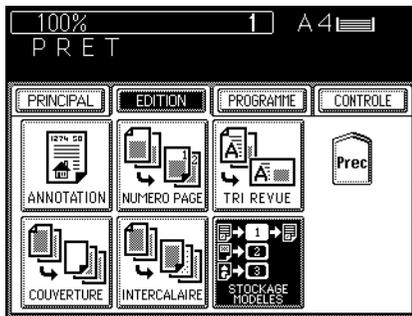
* Il y a 24 emplacements de mémorisation.

* Jusqu'à 100 originaux peuvent être mémorisés dans chaque emplacement.

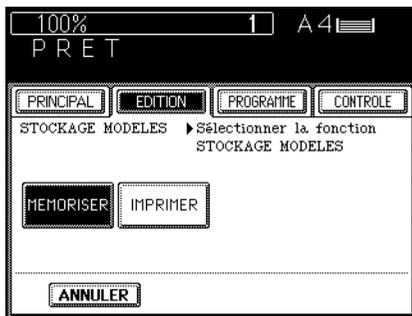
Procédure (1) Mode **MEMORISER**

1 Sélectionner la fonction de mémorisation de documents dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition et appuyer sur la touche **STOCKAGE MODELES**.
- Si la touche correspondante n'apparaît pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECEDENT**.



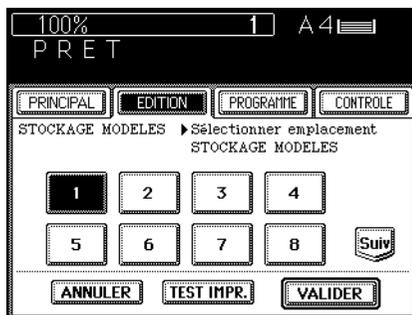
2 Appuyer sur la touche **MEMORISER**.



15. MEMORISATION DE DOCUMENTS (Cont.)

3 Sélectionner le numéro (emplacement) où l'on désire que l'original soit mémorisé.

- Appuyer sur la touche numérique souhaitée. Puis appuyer sur la touche **VALIDER**.
- Les touches ne sont pas mises en surbrillance même si des images ont déjà été mémorisées dans cet emplacement. Vérifier si des images ont été mémorisées en appuyant sur les touches avant de mémoriser une nouvelle.



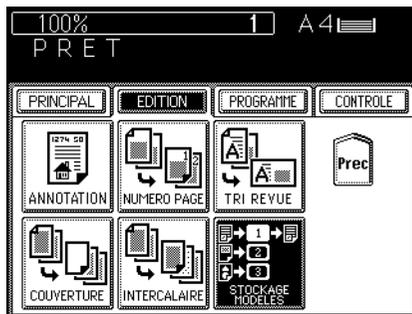
4 Sélectionner l'exposition désirée.

5 Placer les originaux sur le plateau d'alimentation d'originaux ou sur la vitre et appuyer sur la touche DEPART.

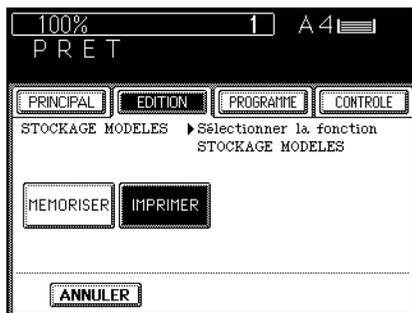
Procédure (2) Mode **IMPRIMER**

1 Sélectionner la fonction de mémorisation de documents dans le menu d'édition.

- Appuyer sur la touche **EDITION** pour entrer dans le menu d'édition et appuyer sur la touche **STOCKAGE MODELES**.
- Si la touche correspondante n'apparaît pas, changer d'écran en appuyant sur la touche **SUIVANT** ou **PRECEDENT**.



2 Appuyer sur la touche **IMPRIMER**.



3 Sélectionner le numéro (emplacement) qui contient l'original à imprimer.

- Appuyer sur la touche numérique souhaitée.
- Lorsque l'on appuie sur la touche **TEST IMPR.**, seulement la première page va à être imprimée.

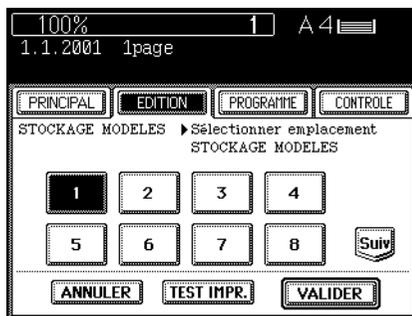
4 Sélectionner le format de copie.

- Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour revenir au menu principal.
- Appuyer sur la cassette sur l'écran pour sélectionner la cassette qui correspond du format de papier de l'image mémorisée.

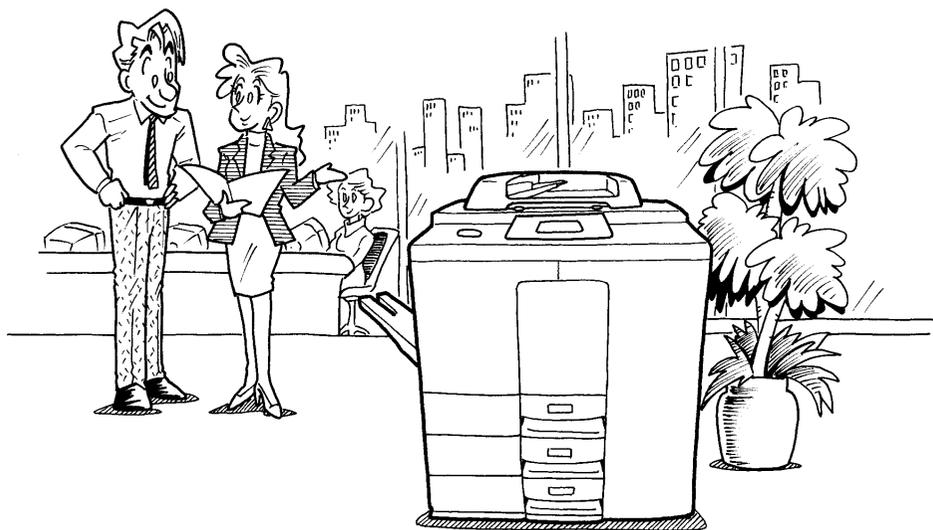
5 Sélectionner le nombre de copies désire.

6 Appuyer sur la touche DEPART.

- Avis:** Il faut noter les types d'originaux qui sont mémorisés dans chaque emplacement.



UTILISATION D'AUTRES FONCTIONS SPECIALES



UTILISATION
D'AUTRES
FONCTIONS
SPECIALES

1. CODES D'ACCÈS

Si le copieur est réglé pour l'usage avec codes d'accès, on peut réaliser des copies seulement après avoir introduit un code d'accès.

Lorsque l'on tire des copies en utilisant des codes d'accès, ils sont enregistrées en fonction de chaque code d'accès introduit. Jusqu'à 120 codes d'accès, composés de 4 chiffres, peuvent être utilisés.

*0000 ne peut pas être sélectionné comme code d'accès.

Note: Pour utiliser les codes d'accès, il faut demander au technicien d'entretien.

Procédure

1 Le message suivant est affiché:
Entrer le code d'accès

2 Programmer un code d'accès de 4 chiffres sur le clavier numérique.

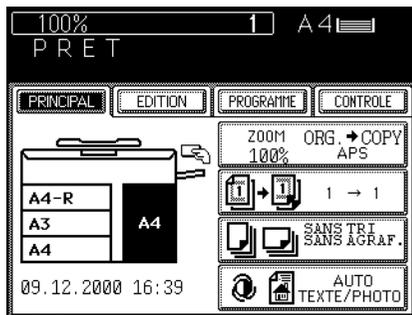
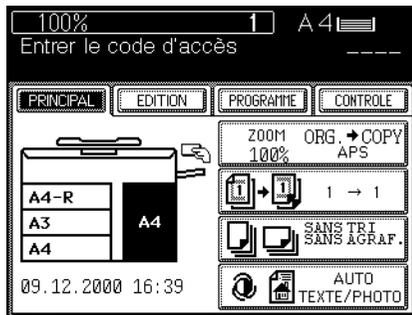
- Il apparaît sur le panneau des messages et est ensuite remplacé par:

PRET

3 Réaliser maintenant des copies dans les modes de copie de désirés.

- Lorsque l'on a fini de copier, appuyer deux fois sur la touche EFFACEMENT DE FONCTIONS ou attendre 45 secondes. Le message suivant apparaît.

Entrer le code d'accès



2. COMPTEUR DE COPIES A CLE (EN OPTION)

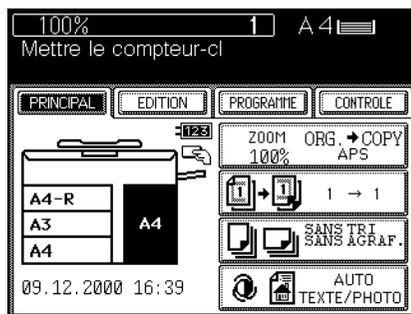
Si le copieur est réglé pour l'utilisation de compteurs de copies à clé, on ne peut réaliser des copies qu'en insérant le compteur de copies à clé, et les copies ainsi produites sont enregistrées (ajoutées) dans le compteur de copies à clé. On peut utiliser autant de compteurs de copies à clé que l'on désire.

Note: Pour les détails de l'utilisation d'un compteur de copies à clé, demander au technicien d'entretien.

Procédure

1 Le message suivant est affiché:

Mettre le compteur-clé



UTILISATION
D'AUTRES
FONCTIONS
SPECIALES

2 Insérer le compteur de copies à clé.

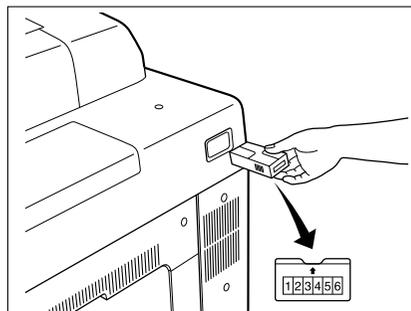
- Tenir le compteur de manière que la surface avec une flèche soit vers le haut et que la flèche soit pointée vers le copieur. Ensuite, l'introduire doucement à fond dans le copieur.

3 Le message suivant apparaît:

PRET

- On peut maintenant réaliser des copies dans les modes de copie désirés.

4 Lorsque la copie est terminée, retirer le compteur de copies à clé.



3. MEMOIRE DE MODES

On peut mémoriser une combinaison de modes de copie souvent utilisés et les rappeler à tout moment. En plus de rapports de reproduction, de l'exposition et du nombre de copies, on peut également mémoriser des modes d'édition, des modes de copie recto verso et des modes de décalage d'image. Il est possible de mémoriser jusqu'à quatre combinaisons de modes.

Mémorisation d'une combinaison de modes de copie

1 Sélectionner les modes de copie souhaités.

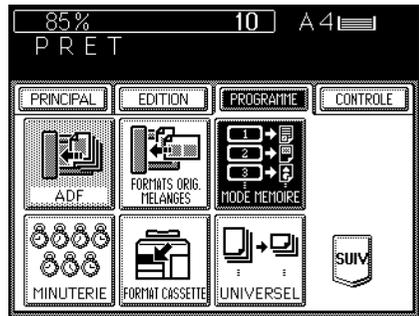
Exemple:

Rapport de reproduction 85%
Nombre de copies 10
Exposition Automatique
Format de copie A4

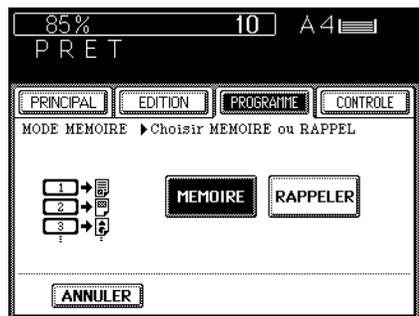
- Vérifier que chaque mode est introduit correctement.

2 Sélectionner la fonction de mémoire de modes dans le menu de programmation.

- Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation puis sur la touche **MODE MEMOIRE**.



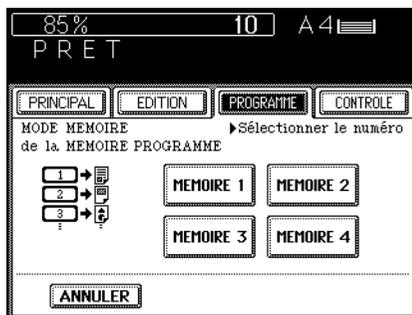
3 Appuyer sur la touche **MEMOIRE** pour sélectionner la fonction de mémorisation.



4 Appuyer sur la touche **MEMOIRE 1** (ou, **MEMOIRE 2**, **MEMOIRE 3**, **MEMOIRE 4**).

Vérifier le numéro sélectionné.

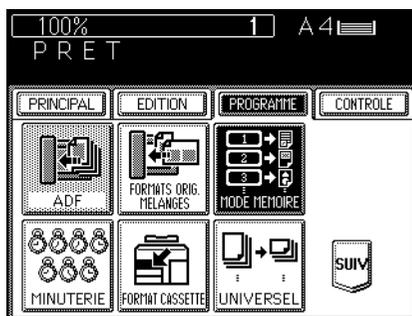
- La combinaison de modes de copies est gardée dans la mémoire de modes 1 (ou 2, 3, 4).
- Les modes de copie mémorisés restent valides jusqu'à ce que de nouveaux modes soient mémorisés. Ils ne sont pas effacés même lorsque le copieur est mis hors tension.



Rappel d'une combinaison de modes de copie mémorisée

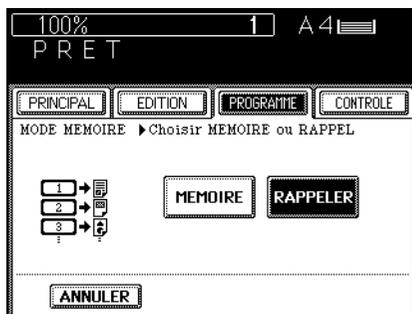
1 Sélectionner la fonction de mémoire de modes dans le menu de programmation.

- Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation, puis sur la touche **MODE MEMOIRE**.



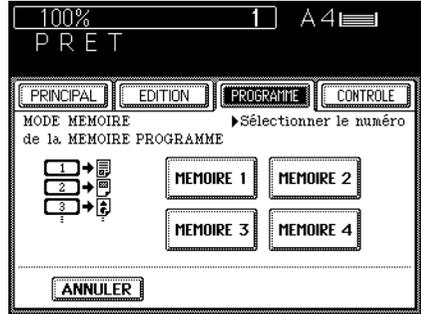
UTILISATION
D'AUTRES
FONCTIONS
SPECIALES

2 Appuyer sur la touche **RAPPELER** pour sélectionner la fonction de rappel.



3. MEMOIRE DE MODES (Cont.)

- 3** Appuyer sur la touche qui correspond à la combinaison de modes de copie que l'on désire rappeler.



- 4** Appuyer sur la touche DEPART.
- Le copieur produit des copies de l'original dans la combinaison de modes de copie rappelée.

4. MINUTEUR HEBDOMADAIRE

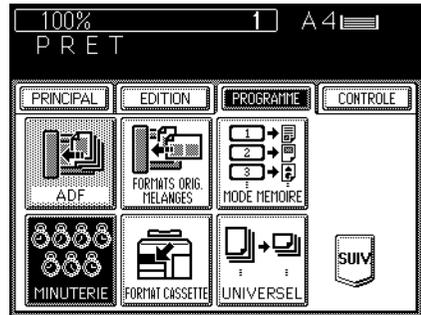
Le minuteur hebdomadaire, qui est contenu dans le copieur, permet de mettre automatiquement le copieur sous/hors tension aux heures spécifiées. Lorsque l'on règle le minuteur hebdomadaire sur l'heure de commencement du matin et l'heure de fin du soir pour dimanche jusqu'à samedi, le copieur se mettra automatique sous tension chaque matin et hors tension chaque soir aux heures spécifiées.

* Pour que le minuteur hebdomadaire fonctionne correctement, l'interrupteur d'énergie ne doit pas être éteint.

Comment régler le minuteur hebdomadaire

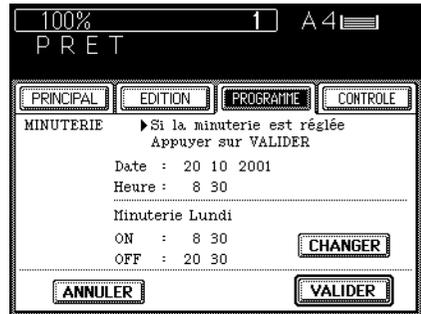
1 Sélectionner la fonction de minuterie dans le menu de programmation.

- Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation, puis sur la touche **MINUTERIE**.



UTILISATION
D'AUTRES
FONCTIONS
SPECIALES

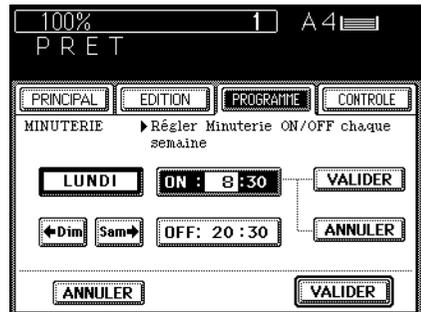
2 Vérifier le réglage. Si le réglage est correct, appuyer sur la touche **VALIDER**. Pour changer le réglage, appuyer sur la touche **CHANGER**.



3 Régler les heures ON/OFF pour chaque jour de la semaine.

- Changer le jour de la semaine en utilisant les touches **◀ Dim.** et **Sam. ▶**.
- Régler les heures ON/OFF en utilisant le clavier numérique.
- Si les réglages de chaque jour de la semaine sont corrects, appuyer sur la touche **VALIDER** inférieure.
- Quant aux jours pour lesquels le copieur ne doit pas être mis sous tension, régler les heures de la manière suivante:

ON : 0:00
OFF : 0:00



4. MINUTEUR HEBDOMADAIRE (Cont.)

Comment suspendre l'opération du minuteur hebdomadaire

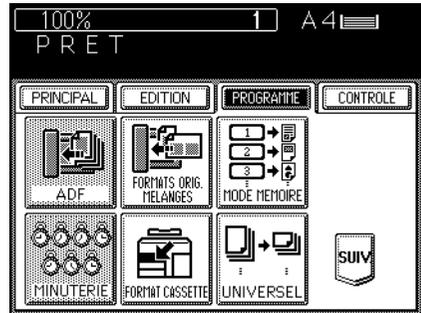
Il est possible de suspendre l'opération du minuteur hebdomadaire et mettre le copieur sous tension ou hors tension de la manière normale en utilisant l'interrupteur d'énergie. Puisque les heures de mise sous hors tension du minuteur hebdomadaire sont gardées dans la mémoire, on peut recommencer à les utiliser à n'importe quel moment.

1 Sélectionner la fonction de minuterie dans le menu de programmation.

- Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation et puis appuyer sur la touche **MINUTERIE**.
- Le menu indiqué sur la droite apparaît.

2 Vérifier que la touche **MINUTERIE** est affichée allumée.

Puis appuyer sur la touche **MINUTERIE** pour retourner l'affichage à la situation normale. De cette manière, le minuteur hebdomadaire est éteint.



Comment utiliser le copieur lorsqu'il a été mis hors tension

Lorsque l'on désire utiliser le copieur quand il a été mis hors tension par le minuteur hebdomadaire, appuyer sur la touche **DEPART**.

- Si rien n'est programmé pendant cinq minutes après la mise sous tension, le copieur se mettra automatiquement encore une fois hors tension.

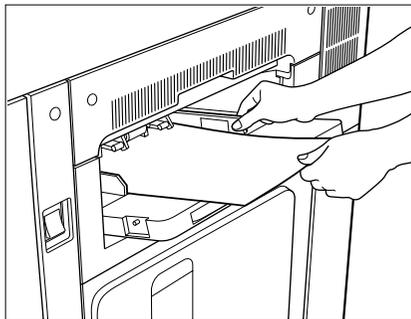
5. COPIE SUR D'AUTRES FORMATS

Il est possible de tirer des copies en mode d'alimentation manuelle avec du papier de format nord-américain, par exemple, formats Statement – Ledger.

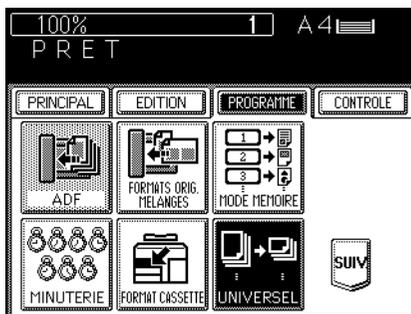
Spécifier le format de papier sur l'écran et appuyer sur la touche **UNIV** pour tirer des copies en mode d'alimentation manuelle. Il est possible d'utiliser plusieurs modes de copie.

1 Placer des feuilles de papier sur le guide d'alimentation manuelle.

- Il est possible de placer jusqu'à 100 feuilles de papier (64-80g/m²).



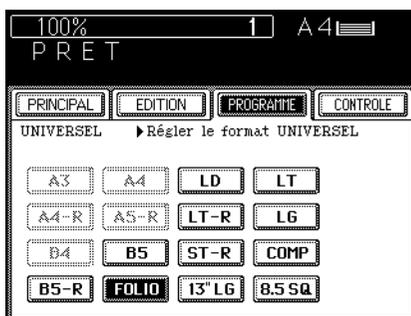
2 Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation, puis sur la touche **UNIVERSEL**.



3 Appuyer sur la touche de format souhaitée.

4 Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour entrer dans le menu principal.

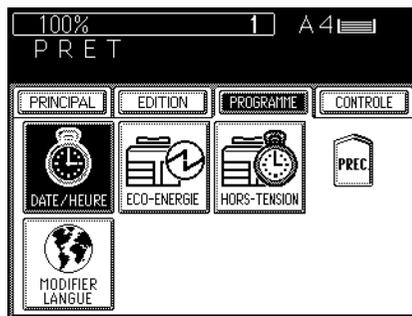
5 Appuyer sur la touche **ZOOM : Original → Copie**, puis sur la touche **UNIV**.



6. COMMENT REGLER LA DATE ET L'HEURE

La date et l'heure peuvent être facilement introduites et réglées dans le menu de programmation si l'on programme les numéros désirés sur le clavier numérique.

- 1 Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation. Appuyer sur la touche **SUIVANT** et puis sur la touche **DATE/HEURE**.
 - Le panneau DATE/HEURE apparaît.



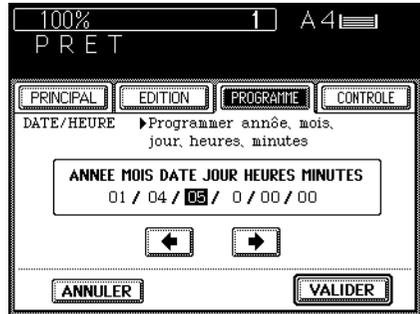
- 2 Programmer les derniers deux numéros de l'an et appuyer sur la touche **→**.
Exemple: 2001 → 0 + 1 + **→**



- 3 Programmer le mois (1-12) et appuyer sur la touche **→**.
Exemple: avril → 4 + **→**



- 4** Programmer la date du mois (1~31) et appuyer sur la touche .
Exemple: 5 + 



- 5** Programmer le numéro qui correspond au jour de la semaine (1: dimanche, 2: lundi... 7:samedi) et appuyer sur la touche .
Exemple: jeudi → 5 + 



UTILISATION
D'AUTRES
FONCTIONS
SPECIALES

- 6** Programmer l'heure (0~23) et appuyer sur la touche .
Exemple: 10 heures du matin → 1 + 0 + 
- Les heures sont affichées selon le système de 24 heures.



- 7** Programmer la minute (0~59).
Exemple: 10 minutes → 1 + 0.

- 8** Vérifier que toutes les données programmées sont correctes.
- Lorsque l'on a programmé un numéro incorrect, appuyer tout d'abord sur la touche  et puis introduire le numéro correct.



- 9** Appuyer sur la touche **VALIDER**.
• L'introduction de la date et du mois est finie et l'écran revient au panneau principal.

7. COMMENT CHANGER LE TEMPS D'ECONOMIE D'ENERGIE/MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

- 1 Appuyer sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation.
- 2 Appuyer sur la touche **SUIVANT** sur le panneau **PROGRAMME** pour visualiser le panneau sur la droite.

Pour changer le temps d'économie d'énergie automatique

- 1 Appuyer sur la touche **ECONOMIE D'ENERGIE** sur le panneau.
 - La visualisation sur la droite apparaît.
- 2 Sélectionner le numéro désiré sur le panneau.

Pour changer le temps de mise hors tension automatique

- 1 Appuyer sur la touche **MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE**.
 - Le panneau sur la droite apparaît.
- 2 Sélectionner le numéro désiré sur le panneau.

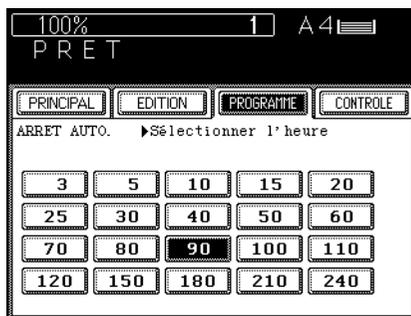
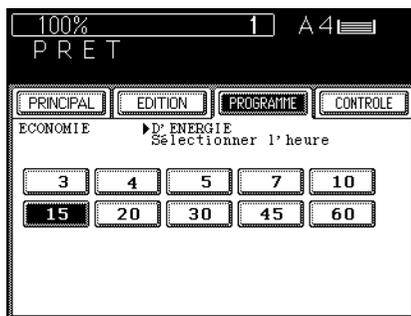
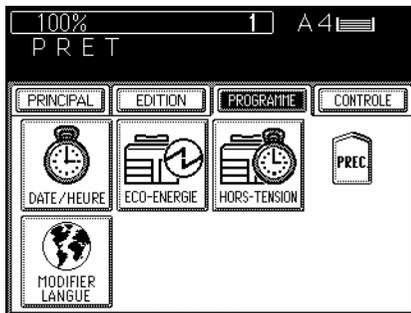
Pour sortir du mode d'économie d'énergie automatique

- Appuyer sur la touche **ECONOMIE D'ENERGIE** ou la touche **DEPART**.
- Le copieur commence son préchauffage, puis devient prêt après un peu de temps.
- Il est recommandé d'utiliser le mode de départ automatique. Se référer à la page 17.

Pour sortir du mode de mise hors tension automatique

- 1 Mettre l'interrupteur d'énergie sous tension
 - Le copieur commence son préchauffage, puis le message **PRET** apparaît après environ 7 minutes. Se référer à la page 16.
 - Il est recommandé d'utiliser le mode de départ automatique. Se référer à la page 17.

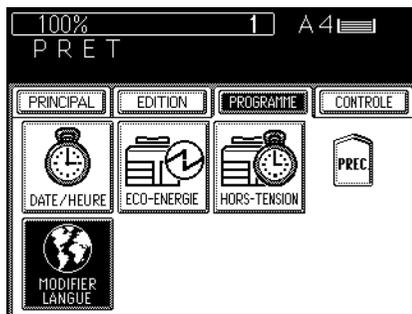
Note: Si la touche **ECONOMIE D'ENERGIE** ou **MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE** n'est pas visualisée sur l'écran, consulter le technicien d'entretien.



8. CHANGEMENT DE LA LANGUE SUR LE TABLEAU D’AFFICHAGE

Il est possible de changer la langue sur le tableau d’affichage.

- 1 Appuyez sur la touche **PROGRAMME** pour entrer dans le menu de programmation, puis appuyez sur la touche **MODIFIER LANGUE**.



- 2 Appuyer sur une des autres langues.
Note: Les langues visualisées sur l’écran varient selon la région.



UTILISATION
D'AUTRES
FONCTIONS
SPECIALES

UTILISATION DU FINISSEUR EN OPTION

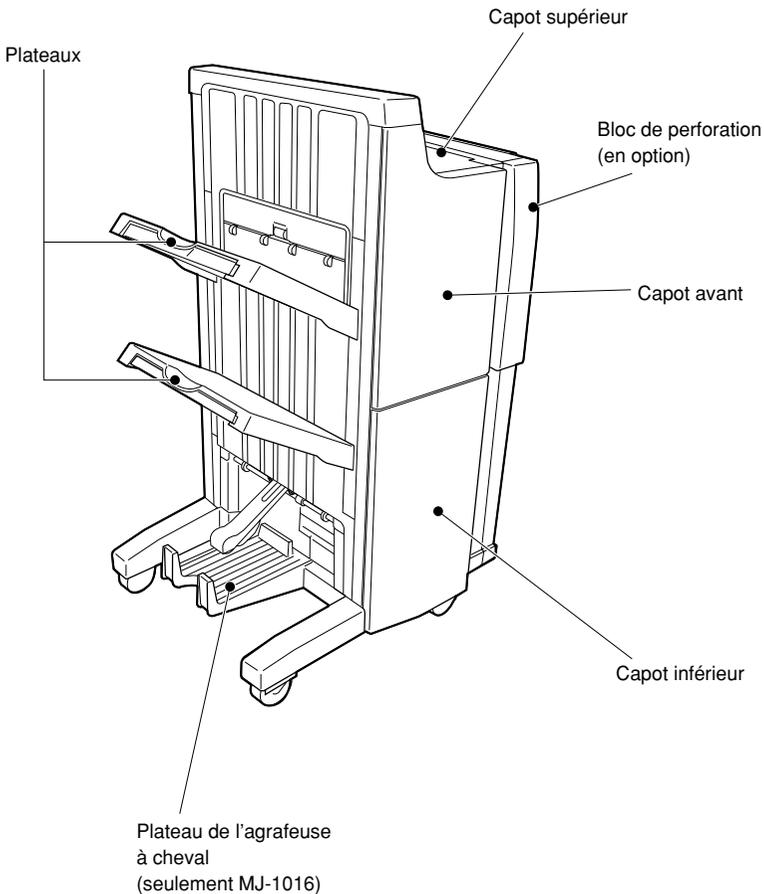
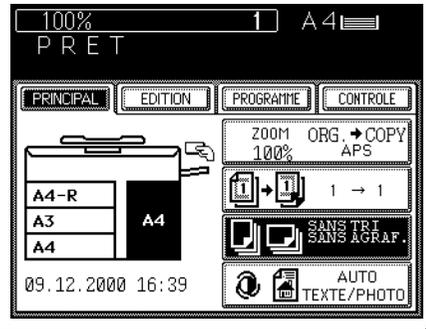


UTILISATION
DU FINISSEUR
EN OPTION

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Il y a deux types de finisseurs en option (MJ-1015 et MJ-1016). Les fonctions varient selon le type de finisseur installé.

- Appuyer sur la touche indiquée sur l'écran principal sur la droite et vérifier les modes du finisseur sur le panneau.
- Le panneau à frappe utilisé dans ce chapitre apparaît lorsque l'on a installé le finisseur en option MJ-1016 avec le bloc de perforation.



2. COPIE SANS TRI

1 S'assurer que **SANS TRI SANS AGRAFAGE** est indiqué.

- Si **TRI** ou **GROUPE** est indiqué, appuyer sur la touche pour sélectionner **SANS TRI**.

2 Placer l'original.

- Placer l'original face en bas sur la vitre ou face en haut sur le plateau d'alimentation d'originaux.
- Comment placer les originaux → Se référer à la page 17.

3 Programmer le nombre de copies désiré.

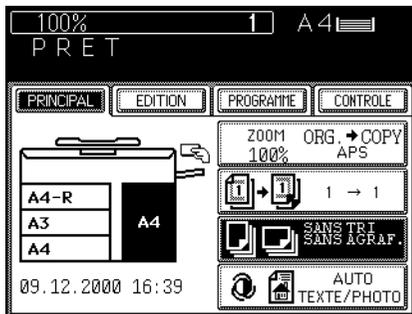
4 Sélectionner le format de copie, le rapport de reproduction et l'exposition désirés.

5 Appuyer sur la touche **DEPART**.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

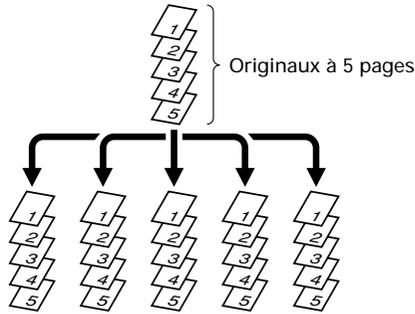
Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche **DEPART** pour continuer.



3. COPIE AVEC TRI

Exemple: 5 jeux de copies d'originaux à 5 pages.



* En ce mode, il n'est pas possible d'utiliser le guide d'alimentation manuelle.

(5 jeux de copies triées dans le même ordre que les originaux.)

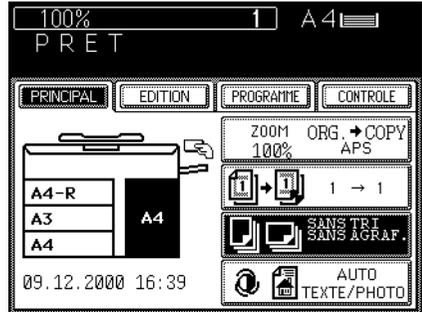
Lorsque l'on utilise l'alimenteur automatique de documents

1 Placer les originaux.

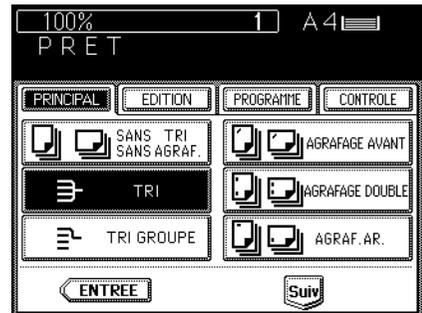
- Placer les originaux face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux. Vérifier que **TRI** est indiqué.

2 Si **TRI** n'est pas indiqué, sélectionner le mode TRI.

- Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour afficher le menu principal. Appuyer ensuite sur la touche **SANS TRISANS AGRAFAGE**.



- Appuyer sur la touche **TRI**.



3 Programmer le nombre de copies (jeux) à l'aide du clavier numérique.

4 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.

5 Appuyer sur la touche DEPART.

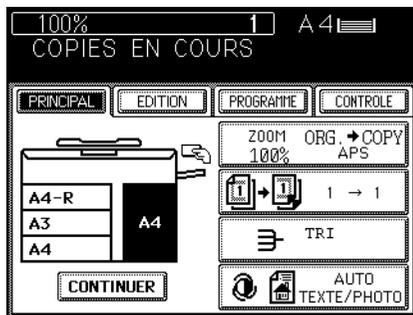
- Pour ajouter plus d'originaux, appuyer sur la touche **CONTINUER** pendant l'analyse.

6 Les copies sortent sur les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche DEPART pour continuer.

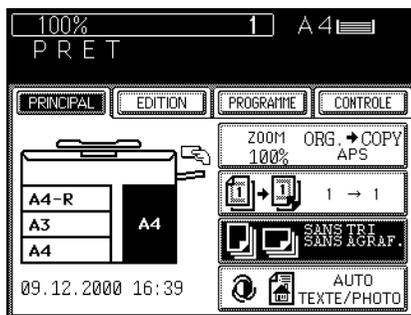


3. COPIE AVEC TRI (Cont.)

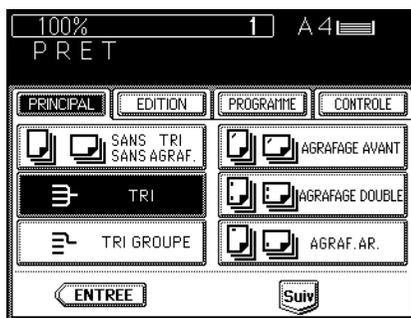
Lorsque l'on place l'original sur la vitre

1 Sélectionner le mode TRI.

- Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour afficher le menu principal. Appuyer ensuite sur la touche **SANS TRI SANS AGRAFAGE**.



- Appuyer sur la touche **TRI**.

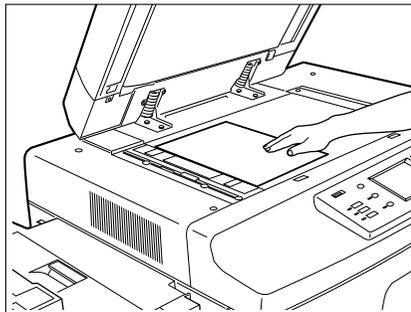


2 Programmer le nombre de copies (jeux) à l'aide du clavier numérique.

3 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.

4 Analyser l'original pour le mettre dans la mémoire.

- Placer la première page des originaux sur la vitre et appuyer sur la touche DEPART.
- Placer l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté centré sur l'échelle d'originaux.
- Placer d'abord la première page des originaux, et après la deuxième, etc.



5 Lorsque le premier original a été analysé, appuyer sur la touche **OUI**, poser le prochain original et appuyer sur la touche **DEPART**.

- L'analyse peut être commencée en appuyant sur la touche **DEPART** (il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche **OUI**).

6 Pour le prochain original et les suivants, répéter l'opération de l'étape 5.

7 Quand le dernier original a été analysé, appuyer sur la touche **TERMINE**.



UTILISATION
DU FINISSEUR
EN OPTION

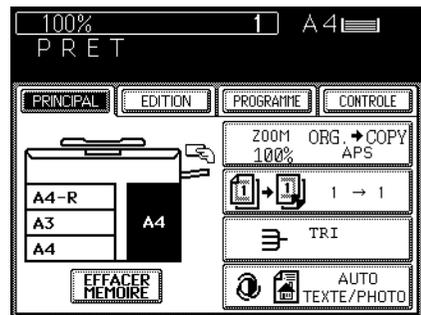
8 Les copies sortent dans les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche **DEPART** pour continuer.

- Pour annuler la copie, appuyer sur la touche **ARRET** pour interrompre le cycle de copie, puis appuyer sur la touche **EFFACER MEMOIRE**.



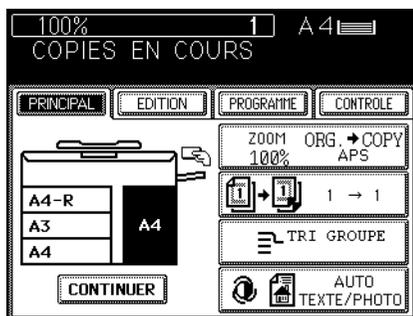
3 Programmer le nombre de copies à l'aide du clavier numérique.

- Lorsque l'on tire des copies en mode de groupe en utilisant l'alimenteur automatique de documents, le nombre de copies pour chaque original ne peut pas être varié.

4 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.

5 Appuyer sur la touche DEPART.

- Pour ajouter plus d'originaux, appuyer sur la touche **CONTINUER** pendant l'analyse.



UTILISATION
DU FINISSEUR
EN OPTION

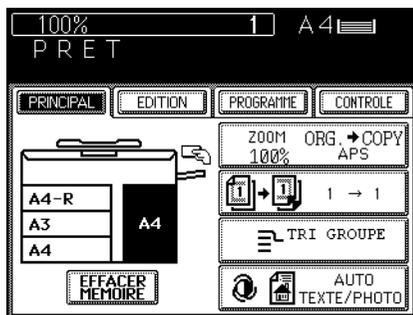
6 Les copies sortent sur les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche DEPART pour continuer.

- Pour annuler la copie, appuyer sur la touche ARRET pour interrompre le cycle de copie, puis appuyer sur la touche **EFFACER MEMOIRE**.

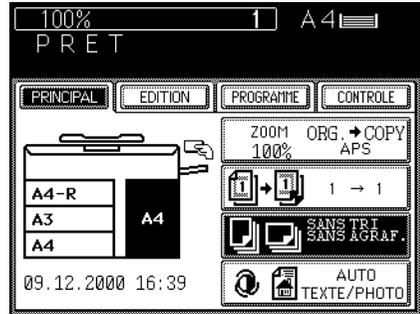


4. COPIE AVEC GROUPEGE (Cont.)

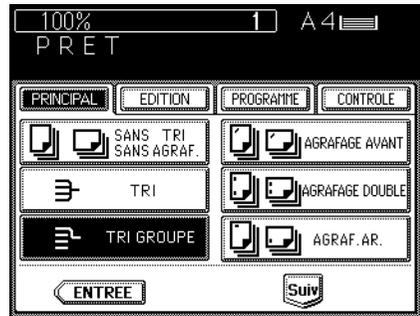
Lorsque l'on place l'original sur la vitre

1 Sélectionner le mode GROUPE.

- Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour afficher le menu principal, puis sur la touche **SANS TRI SANS AGRAFAGE**.



- Appuyer sur la touche **GROUPE**.



2 Programmer le nombre de copies désiré avec le clavier numérique.

3 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.

4 Placer l'original et appuyer sur la touche DEPART.

- Placer l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Placer d'abord la première page des originaux.

5 Lorsque le premier original a été analysé, appuyer sur la touche **OUI**, poser le prochain original et appuyer sur la touche **DEPART**.

- L'analyse peut être commencée en appuyant sur la touche **DEPART** (il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche **OUI**).

6 Pour le prochain original et les suivants, répéter l'opération de l'étape 5.

7 Quand le dernier original a été analysé, appuyer sur la touche **TERMINE**.



UTILISATION
DU FINISSEUR
EN OPTION

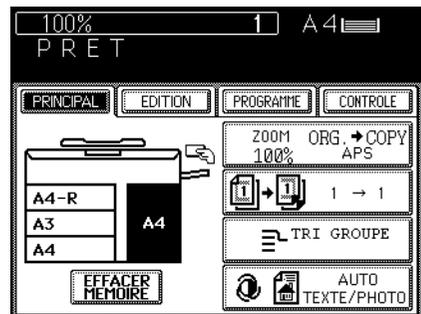
8 Les copies sortent sur les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche **DEPART** pour continuer.

- Pour annuler la copie, appuyer sur la touche **ARRET** pour interrompre le cycle de copie, puis appuyer sur la touche **EFFACER MEMOIRE**.



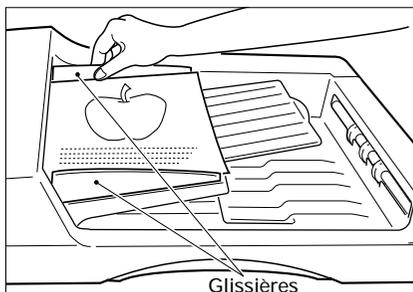
5. AGRAFAGE

Utiliser ce mode pour l'agrafage automatique de jeux de copies lorsque les originaux ont été placés sur le plateau d'alimentation d'originaux en mode de tri.

Lorsque l'on utilise l'alimenteur automatique de documents

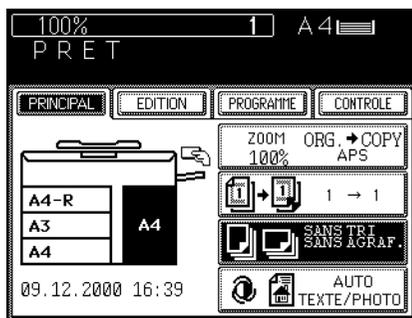
1 Placer les originaux.

- Placer les originaux face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux.
- Il est possible de placer jusqu'à 50 originaux (lorsque l'on tire des copies à une face des originaux à une face).

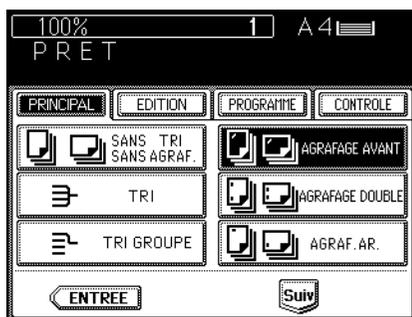


2 Sélectionner le mode AGRAFAGE.

- Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour afficher le menu principal, puis sur la touche **SANS TRI SANS AGRAFAGE**.



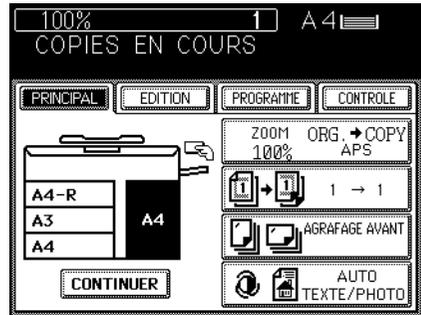
3 Appuyer sur les touches des modes souhaités.



4 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.

5 Appuyer sur la touche DEPART.

- Les copies sont automatiquement agrafées après la copie de chaque jeu.
- Pour ajouter d'autres originaux, appuyer sur la touche **CONTINUER** pendant l'analyse.



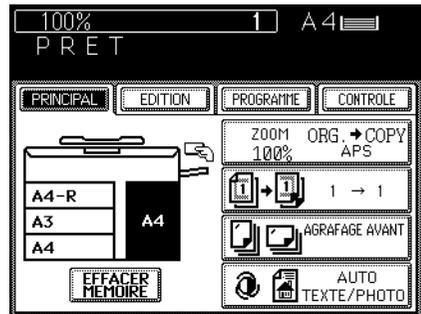
6 Les copies agrafées sortent sur les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche DEPART pour continuer.

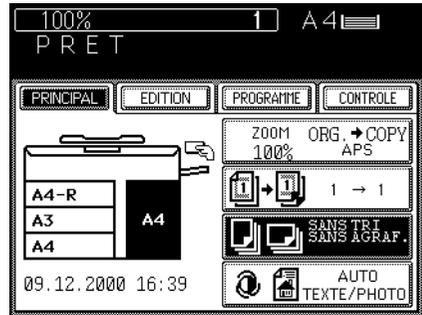
- Pour annuler la copie, appuyer sur la touche **ARRET** pour interrompre le cycle de copie, puis appuyer sur la touche **EFFACER MEMOIRE**.
- Il est possible d'agrafer en même temps le nombre de copies suivant:
 - A4, B5 : 50
 - A3, B4, A4-R : 30
- Lorsque l'on sélectionne le mode d'agrafage et réalise plus que le nombre de copies spécifié, le finisseur entre automatiquement dans le mode de tri.



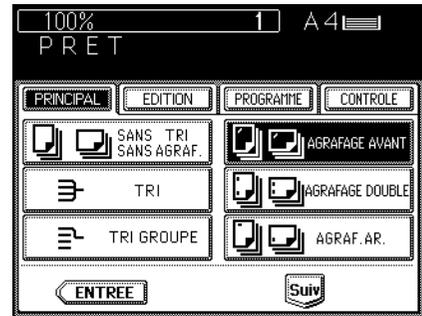
5. AGRAFAGE (Cont.)

Lorsque l'on place l'original sur la vitre

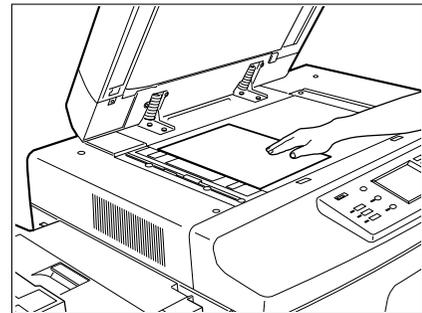
- 1** Sélectionner le mode AGRAFAGE.
- Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour afficher le menu principal. Appuyer ensuite sur la touche **SANS TRI SANS AGRAFAGE**.



- 2** Appuyer sur les touches des modes souhaités.



- 3** Programmer le nombre de copies (jeux) à l'aide du clavier numérique.
- 4** Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.
- 5** Placer l'original et appuyer sur la touche DEPART.
- Placer l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
 - Placer d'abord la première page des originaux.



6 Lorsque le premier original a été analysé, appuyer sur la touche **OUI**, poser le prochain original et appuyer sur la touche **DEPART**.

- L'analyse peut être commencée en appuyant sur la touche **DEPART** (il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche **OUI**).

7 Pour le prochain original et les suivants, répéter l'opération de l'étape 6.

8 Quand le dernier original a été analysé, appuyer sur la touche **TERMINE**.

- L'impression commence.

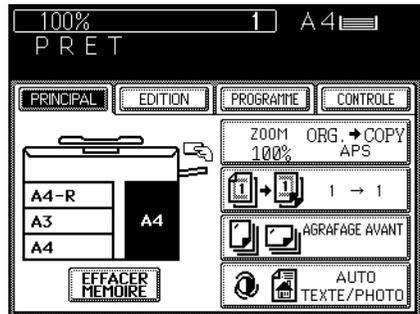
9 Les copies sortent dans les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche **DEPART** pour continuer.

- Pour annuler la copie, appuyer sur la touche **ARRET** pour interrompre le cycle de copie, puis appuyer sur la touche **EFFACER MEMOIRE**.



6. MODE DE PERFORATION

Avec le bloc de perforation en option installé au finisseur MJ-1015 ou MJ-1016, les copies peuvent être perforées pour la reliure.

- L'épaisseur du papier doit être entre 64 - 157 g/m². Du papier spécial comme des transparents ne peut pas être utilisé.

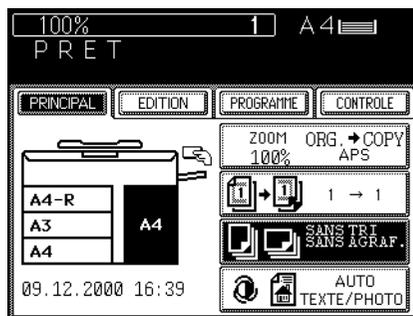
Losque l'on utilise l'alimenteur automatique de documents

1 Placer les originaux.

- Placer les originaux face vers le haut sur le plateau d'alimentation d'originaux.

2 Sélectionner le mode de perforation.

- Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour visualiser le menu principal. Puis appuyer sur la touche **SANS TRI SANS AGRAFAGE**.



- Appuyer sur la touche **PERFORATION**.
- Si la touche pour la fonction désirée n'est pas visualisée, appuyer sur la touche **SUIVANT** pour changer d'écran.



3 Programmer le nombre de copies à l'aide du clavier numérique.

- Lorsque l'on tire des copies en mode de groupe en utilisant l'alimenteur automatique de documents, le nombre de copies pour chaque original ne peut pas être varié.

4 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.

5 Appuyer sur la touche DEPART.

- Pour ajouter plus d'originaux, appuyer sur la touche **CONTINUER** pendant l'analyse.

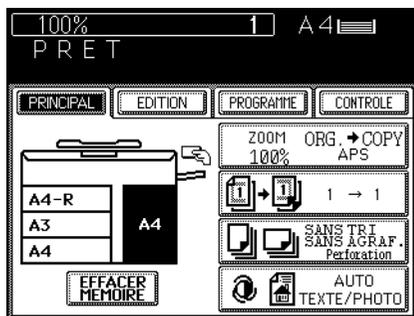
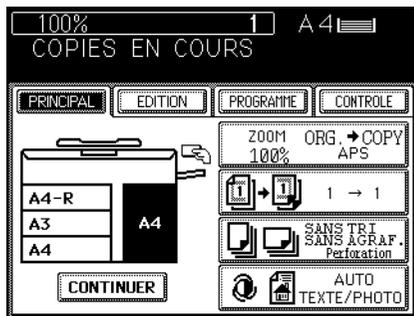
6 Les copies sortent sur les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche DEPART pour continuer.

- Pour annuler la copie, appuyer sur la touche ARRET pour interrompre le cycle de copie, puis appuyer sur la touche **EFFACER MEMOIRE**.



UTILISATION
DU FINISSEUR
EN OPTION

Avis:

Nombre de trous de perforation et formats de papier disponibles:

Puisque le nombre de trous de perforation et la distance entre les trous varie selon la région, il faut acheter le bloc de perforation approprié. (Pour les détails, consulter le technicien d'entretien.)

	Nombre de trous de perforation et diamètre de trous	Formats de papier disponibles
Japon et la plupart d'Europe (MJ-6002E)	2 trous (6,5 mm de diamètre)	A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, FOLIO
Amérique du Nord (MJ-6002N)	2/3 trous variable (8,0 mm de diamètre)	2 trous: LG, LT-R, COMP 3 trous: LD, LT
France (MJ-6002F)	4 trous (6,5 mm de diamètre; 80 mm d'espace)	A3, A4
Suède (MJ-6002S)	4 trous (6,5 mm de diamètre; 70, 21 mm d'espace)	A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, FOLIO

7. MODE DE TRI REVUE ET AGRAFAGE A CHEVAL

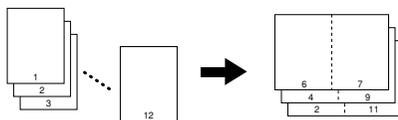
Le mode de tri revue permet de copier et trier les originaux a fin que les copies puissent être pliées en deux le long du côté intérieur comme si l'on fait une revue. Lorsque le finisseur en option avec un bloc de perforation (MJ-1016) est installé, il est possible de sélectionner le mode d'agrafage à cheval qui réalisera automatiquement l'agrafage dans le centre du document.

* Des couvertures blanches ou copiées peuvent être ajoutées si l'on utilise le mode de feuilles de couverture. En ce cas rien n'est imprimé sur l'arrière de la feuille de couverture lorsque l'on appuie sur la touche **TRI REVUE** ou **TRI REVUE ET AGRAFAGE A CHEVAL**. Si l'on appuie sur la touche **AGRAFAGE A CHEVAL**, il est possible de copier sur l'arrière de la couverture.

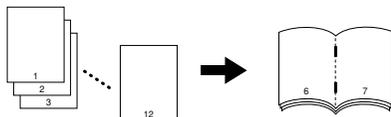
* Il y a deux méthodes disponibles en mode de tri revue. Pour tirer des copies en utilisant l'écran d'édition, se référer à la page 78.

- Exemple de copie d'un document de 12 pages

- En sélectionnant **TRI REVUE**



- En sélectionnant **TRI REVUE ET AGRAFAGE A CHEVAL**



- En sélectionnant **AGRAFAGE A CHEVAL**

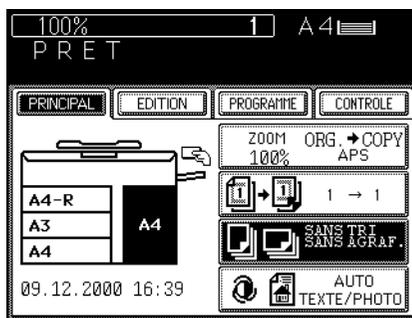


Lorsque l'on utilise l'alimenteur automatique de documents

1 Placer les originaux

- Placer les originaux face vers le haut pour le plateau d'alimentation d'originaux
- Se référer à la figure ci-dessus pour l'ordre de placer les pages.

2 Appuyer sur la touche **PRINCIPAL** pour afficher le menu principal. Puis appuyer sur la touche **SANS TRI SANS AGRAFAGE**.



3 Appuyer sur la touche **TRI REVUE** ou **TRI REVUE ET AGRAFAGE A CHEVAL** ou **AGRAFAGE A CHEVAL**.

- Si la touche pour la fonction désirée n'est pas visualisée, appuyer sur la touche SUIVANT pour changer d'écran.

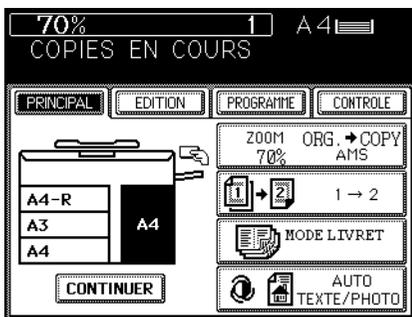
4 Programmer le nombre de copies à l'aide du clavier numérique.

- Lorsque l'on tire des copies en mode de groupe en utilisant l'alimenteur automatique de documents, le nombre de copies pour chaque original ne peut pas être varié.

5 Sélectionner le format de copie, l'exposition et le rapport de reproduction désirés.

6 Appuyer sur la touche **DEPART**.

- Pour ajouter plus d'originaux, appuyer sur la touche **CONTINUER** pendant l'analyse.



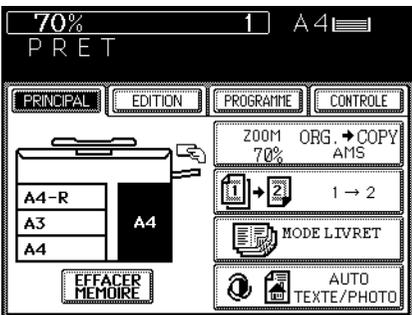
7 Les copies sortent sur les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

Finisseur plein : retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche **DEPART** pour continuer.

- Pour annuler la copie, appuyer sur la touche **ARRET** pour interrompre le cycle de copie, puis appuyer sur la touche **EFFACER MEMOIRE**.



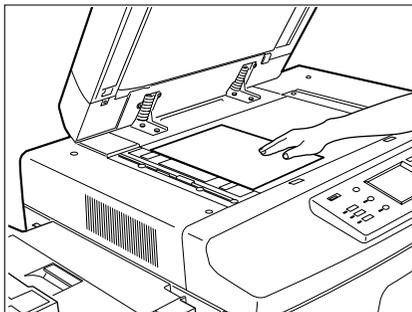
7. MODE DE TRI REVUE ET AGRAFAGE A CHEVAL (Cont.)

Lorsque l'on place l'original sur la vitre

1 Effectuer les étapes 2 à 5 de la procédure dans "Lorsque l'on utilise l'alimenteur automatique de documents."

2 Placer l'original et appuyer sur la touche **DEPART**.

- Placer l'original sur la vitre, avec la face tournée vers le bas, le bas vers l'opérateur et le côté gauche centré sur l'échelle d'originaux.
- Placer d'abord la première page des originaux. Lorsque l'on sélectionne **AGRAFAGE A CHEVAL**, si l'on se réfère à la figure à la page 124 par exemple, les placer dans l'ordre des pages 12-1, 2-11,10-3, 4-9, 8-5, puis 6-7.
- Se référer à l'étape 6 à la page 37 pour la direction de placer les originaux.



3 Lorsque le premier original a été analysé, appuyer sur la touche **OUI**, poser le prochain original et appuyer sur la touche **DEPART**.

- L'analyse peut être commencée en appuyant sur la touche **DEPART** (il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche **OUI**).



4 Pour le prochain original et les suivants, répéter l'opération de l'étape 3.

5 Quand le dernier original a été analysé, appuyer sur la touche **TERMINE**.

- L'impression commence.

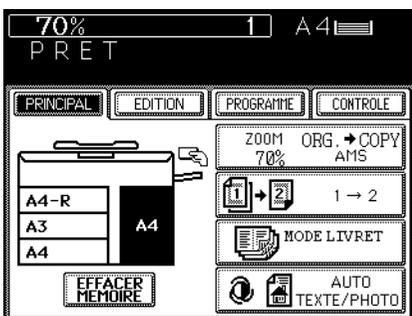
6 Les copies sortent dans les plateaux.

- Lorsque les plateaux du finisseur sont pleins, le message suivant apparaît:

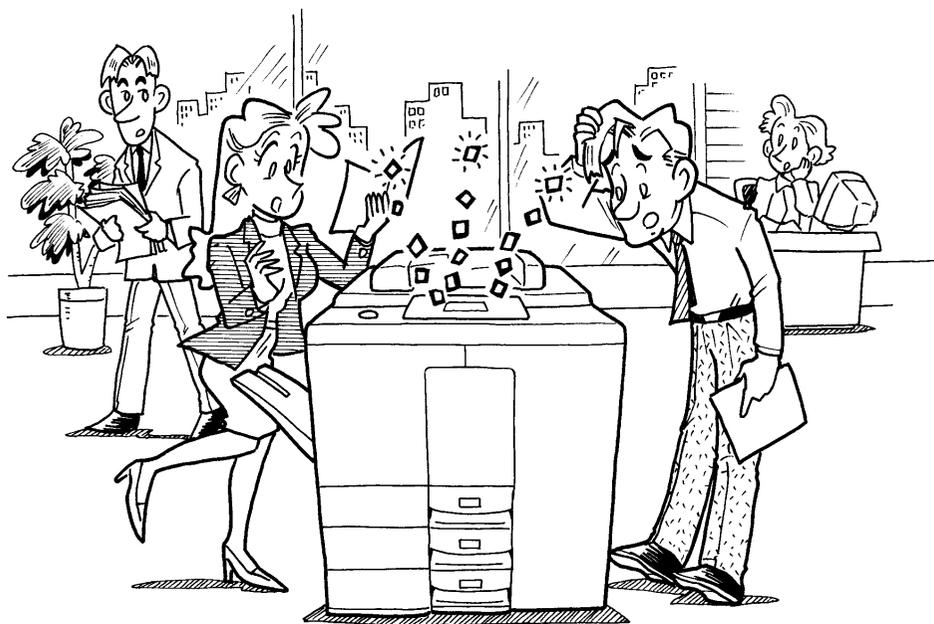
Finisseur plein: retirer les copies

Enlever les copies des plateaux et appuyer sur la touche **DEPART** pour continuer.

- Pour annuler la copie, appuyer sur la touche **ARRET** pour interrompre le cycle de copie, puis appuyer sur la touche **EFFACER MEMOIRE**.



LORSQUE LES SYMBOLES GRAPHIQUES CLIGNOTENT



LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

1. SYMBOLE “CHARGEMENT DE PAPIER”



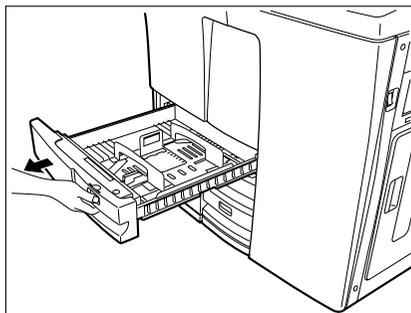
Quand il n'y a plus de papier dans la cassette sélectionnée ou l'alimenteur grande capacité, la cassette ou l'alimenteur grande capacité clignote sur le panneau et le message suivant apparaît:

Ajouter du papier

Ajouter du papier de la façon suivante.

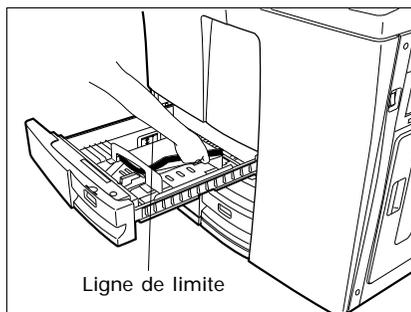
Chargement de papier dans la cassette avant

- 1 En tirant la poignée vers le haut, retirer la cassette lentement jusqu'à l'arrêt.



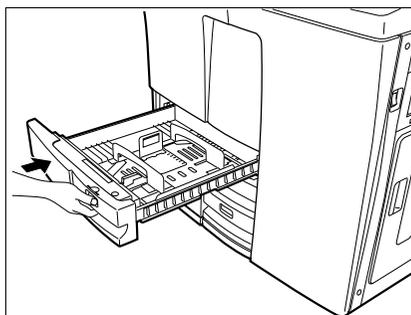
- 2 En tenant la rame entière de papier de la façon indiquée, la déposer dans la cassette.

- En tout 500 feuilles de papier peuvent être déposées (papier recommandé par Toshiba).
- Ne pas dépasser la limite indiquée par la ligne sur le guide arrière.
- Ne pas utiliser de feuilles de papier écornées, froissées ou humides.



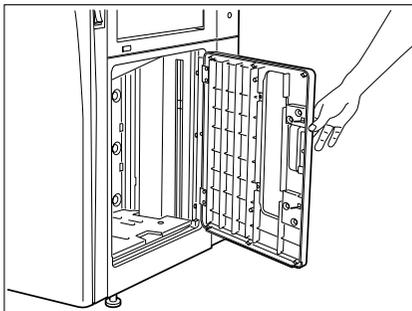
- 3 Pousser lentement la cassette tout droit jusqu'à l'arrêt.

- S'assurer que la cassette est bien fermée.

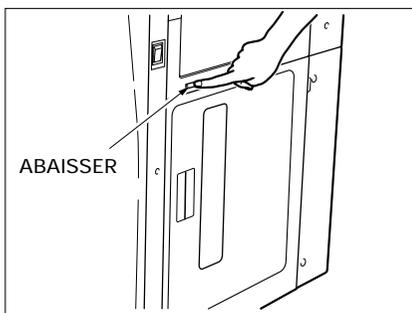


Chargement de papier dans l'alimenteur grande capacité

- 1** Ouvrir la porte de l'alimenteur grande capacité.

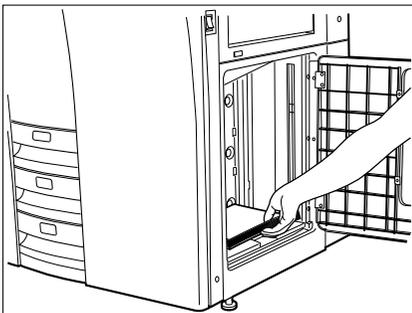


Note: Si l'on désire charger du papier lorsqu'il en reste encore, appuyer sur la touche ABAISSER  avant d'ouvrir la porte. Le plateau élévateur descend automatiquement.



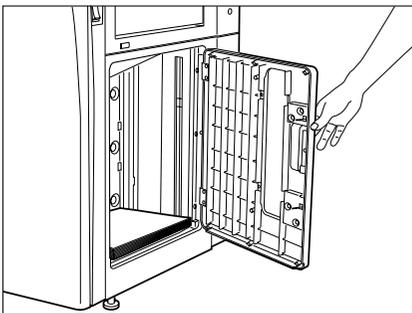
- 2** Déposer tout la rame de papier dans l'alimenteur grande capacité.

- S'assurer que toutes les feuilles sont bien alignées sur le plateau élévateur.
- Ne pas dépasser la limite indiquée par la ligne sur le guide intérieur.
- En tout 4000 feuilles du format A4 peuvent être déposées.
- Ne pas utiliser de feuilles de papier écornées, froissées ou humides.



- 3** Fermer la porte de l'alimenteur grande capacité.

- Pousser la porte jusqu'à ce qu'elle ferme complètement. Le plateau élévateur s'élève automatiquement jusqu'à la position d'alimentation du papier.



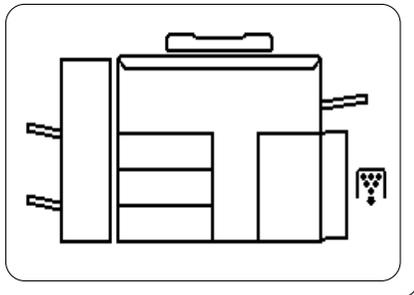
2. SYMBOLE “EVACUATION TONER USAGE”



Quand le sac toner usagé est plein, le symbole “EVACUATION TONER USAGE”  clignote et le message suivant apparaît:

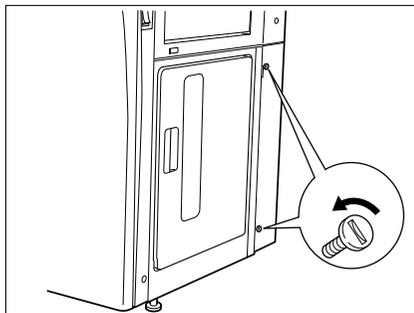
Eliminer le toner usagé

Remplacer le sac toner de la façon suivante.

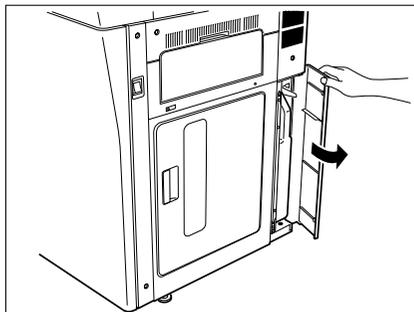


Procédure

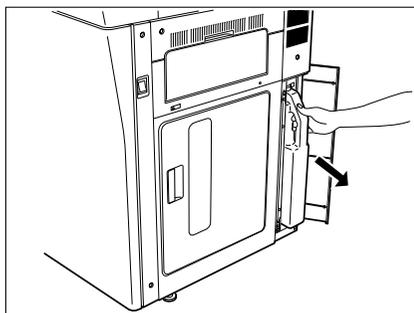
- 1 En utilisant une pièce de monnaie, desserrer les deux vis sur la porte du compartiment du sac toner usagé.



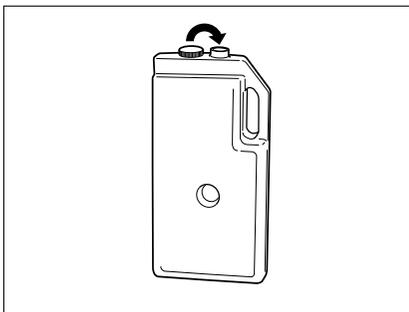
- 2 Ouvrir la porte du sac toner usagé.



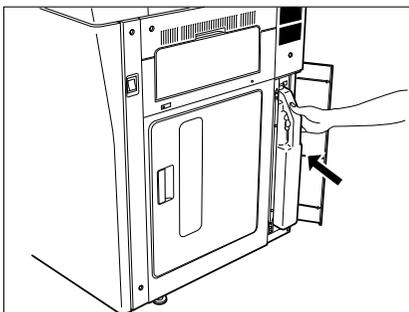
- 3 Enlever le sac toner usagé.



- 4** Fermer l'ouverture avec le capuchon fourni.
(Prière de retourner le sac toner usagé au technicien d'entretien.)



- 5** Installer le nouveau sac toner dans le copieur.



- 6** Fermer la porte et la fixer avec les deux vis.

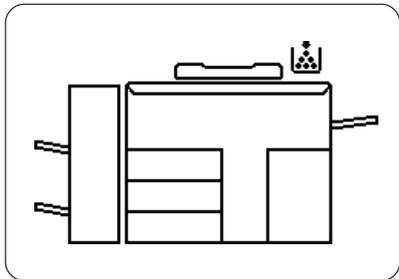
3. SYMBOLE “CHARGEMENT DE TONER”



Quand la quantité de toner dans la trémie devient basse, le symbole “CHARGEMENT DE TONER”  clignote et le message suivant apparaît:

Ajouter du toner
Appuyer sur INFO

Charger du toner de la façon suivante.

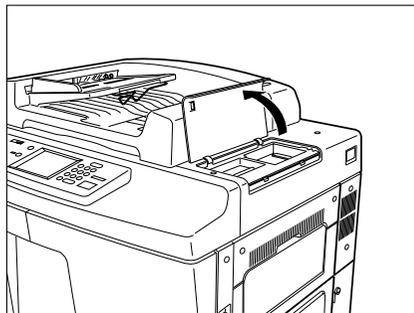


Note: Il est conseillé d'utiliser des cartouches toner fabriquées ou conçues par Toshiba pour garantir la qualité des copies.

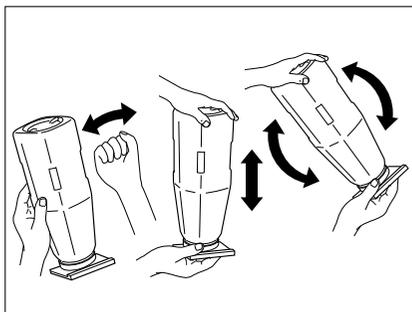


Procédure

- 1 Ouvrir le couvercle de la trémie toner.

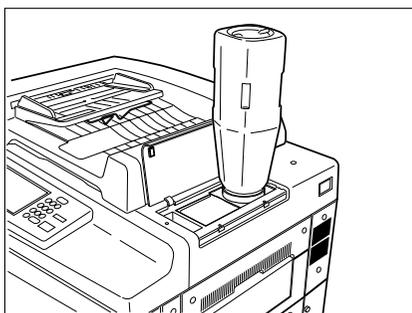
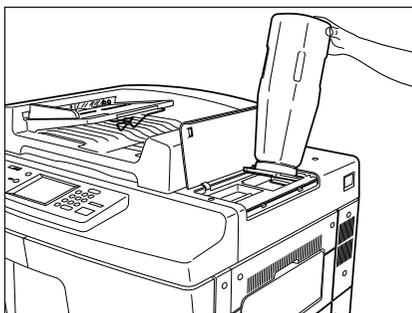


2 Il est possible que le toner soit devenu coagulé. En ce cas, donner au moins dix petits coups à la cartouche.

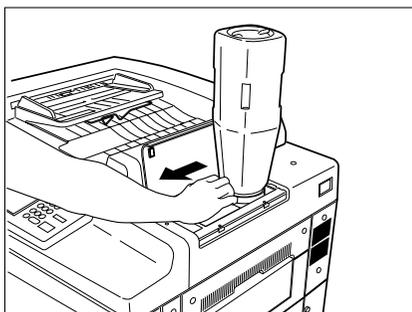


3 En soutenant tout droit la cartouche toner, l'agiter environ dix fois.

4 Insérer le bord de la partie inférieure de la cartouche (indiquée par deux flèches) dans l'ouverture sur le côté arrière de l'entrée de la trémie à toner et puis installer tout droit la cartouche.

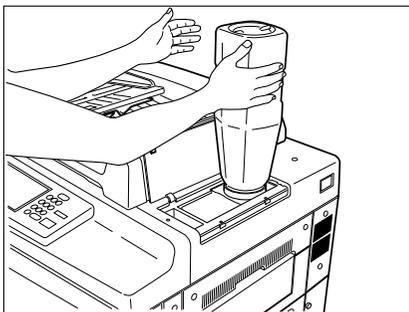


5 Faire glisser la poignée vers l'avant jusqu'à son arrêt.

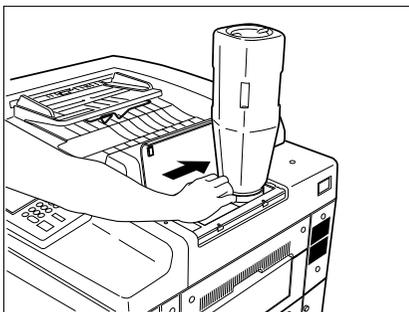


3. SYMBOLE “CHARGEMENT DE TONER” (Cont.)

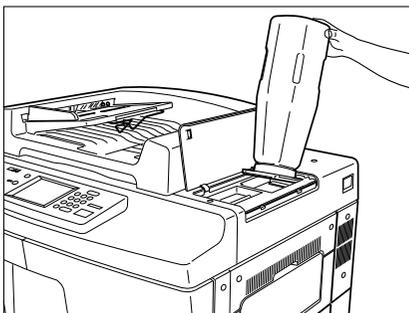
- 6 Donner de petits coups à chaque côté de la cartouche pour que le toner tombe dans la trémie.



- 7 Pousser complètement la poignée vers l'arrière.

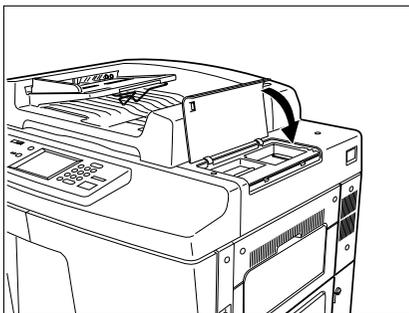


- 8 Enlever lentement la cartouche toner vide.



- 9 Fermer le couvercle de la trémie toner.

Note: La quantité du toner consommé dépend des originaux et du mode de qualité d'image.

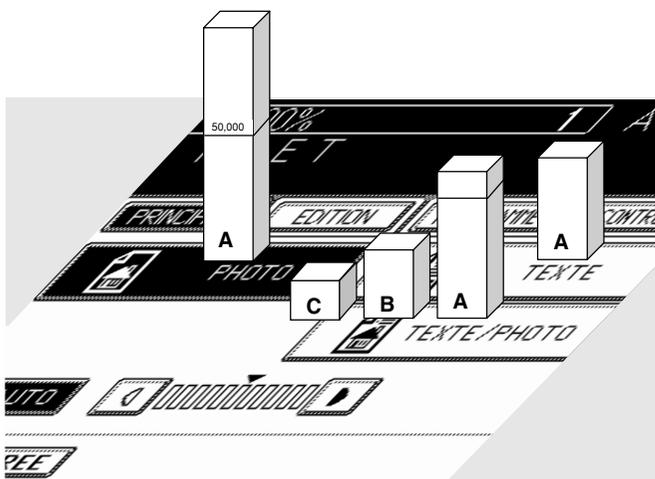


Explication supplémentaire

La vie de la cartouche toner (nombre de copies) varie selon les conditions suivantes.

1. Le rapport d'impression de l'original et la densité du fond de l'original
2. Le format et la densité de l'original
3. L'existence de noir solide lorsque l'on réalise des copies (lorsque l'on copie un livre et le couvre-original est ouvert en partie).
4. La température et l'humidité dans la chambre.
5. La densité de copie et le mode de qualité d'image

De la manière indiquée ci-dessous la vie de la cartouche toner dépend du mode de copie et du rapport d'impression des originaux.



Type d'originaux

A.



B.



C.



LORSQUE LES
SYMBÔLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

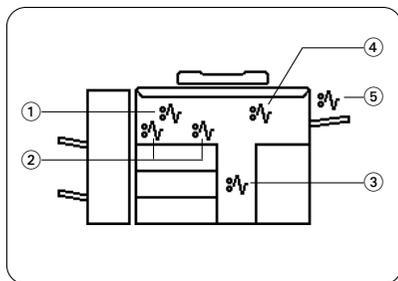
4. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER”



Si une mauvaise alimentation de papier se produit dans le copieur, le symbole “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER”  clignote et le message suivant apparaît:

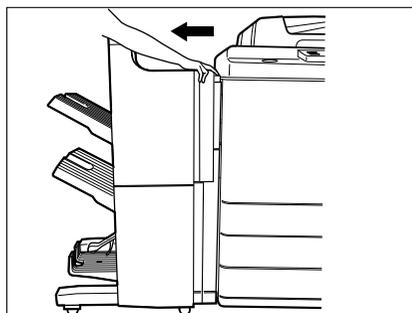
Incident dans le copieur
Appuyer sur INFO

Le symbole “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER”  clignote aux différentes positions indiquées sur l'illustration selon l'endroit où le papier est coincé. Extraire le papier coincé de la façon suivante.

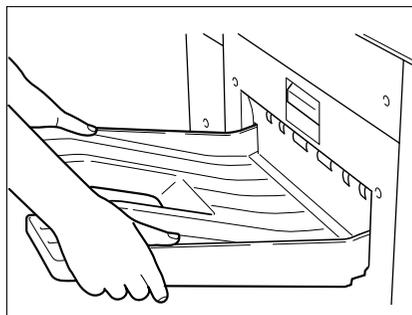


① : Mauvaise alimentation de papier dans l'intérieur du copieur

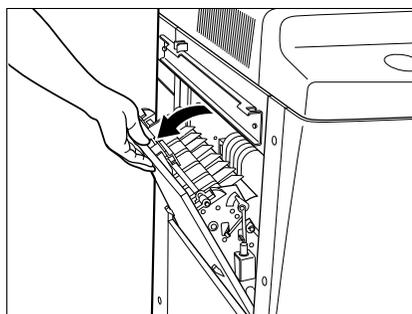
1 Soulever le levier de déverrouillage pour détacher le finisseur du copieur.



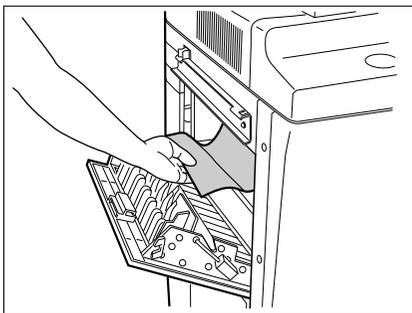
- Si un plateau récepteur de copies est rattaché, le détacher d'abord.



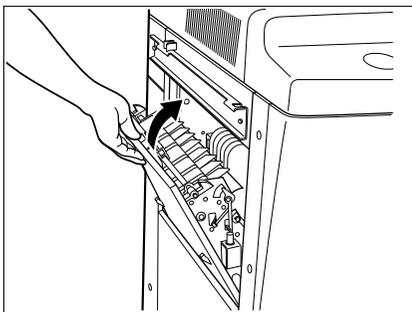
2 Ouvrir le capot de sortie.



3 Enlever le papier coincé.

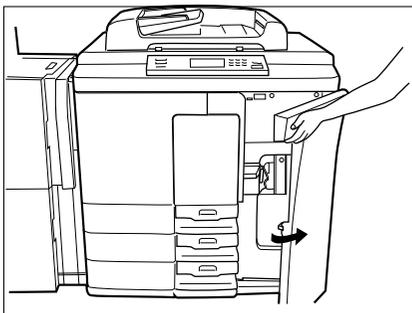


4 Fermer le capot de sortie.

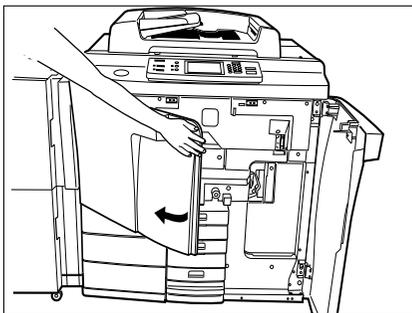


5 Si un finisseur est rattaché, le réinstaller au copieur.

6 Tenir la partie supérieure de la porte avant à droite de la manière indiquée et l'ouvrir.



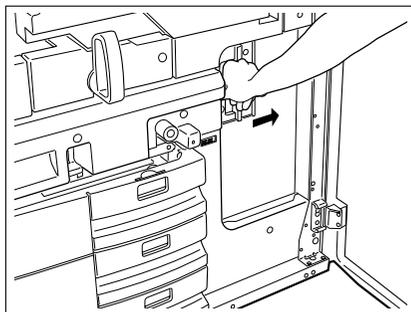
7 Ouvrir la porte avant à gauche.



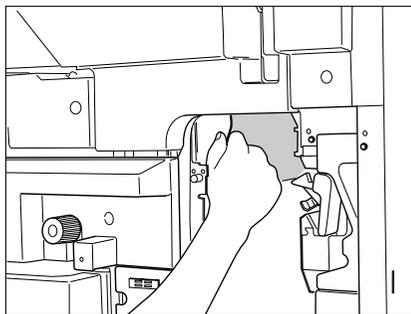
LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNENT

4. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER” (Cont.)

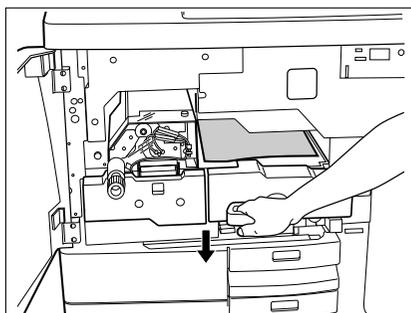
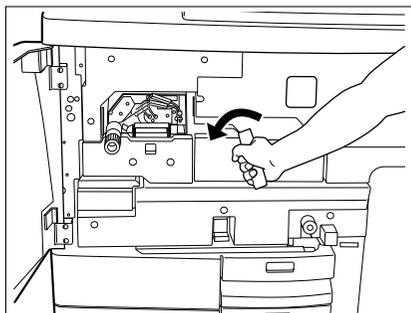
- 8** Saisir le levier de verrouillage pour déverrouiller l'alimenteur grande capacité et le déplacer lentement vers la droite jusqu'à son arrêt.



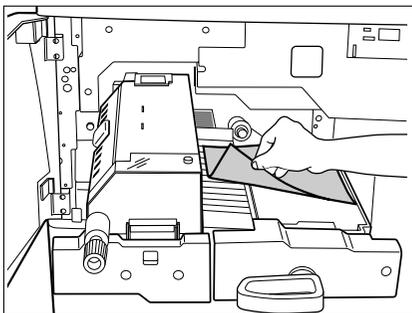
- 9** S'il y a du papier coincé dans l'intérieur, l'enlever de la manière indiquée.



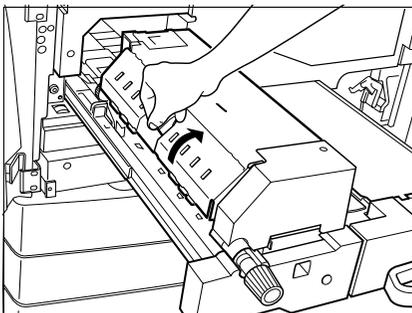
- 10** Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer le bloc de la courroie de transport jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



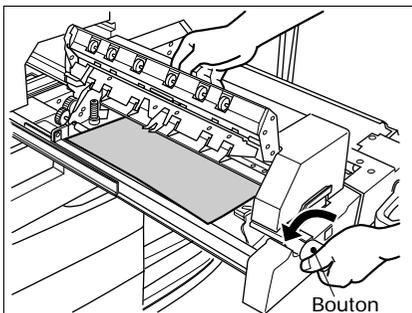
11 S'il y a du papier coincé dans l'intérieur, l'enlever de la manière indiquée.



12 Ouvrir le capot pour vérifier s'il y a du papier coincé dans le bloc de fixation.

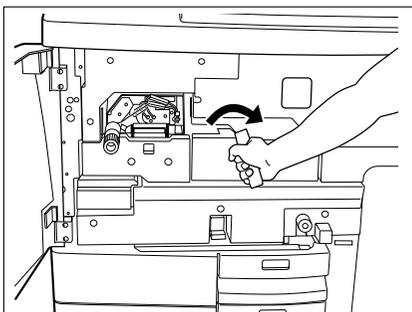


- S'il y a du papier coincé, tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever de la manière indiquée.



LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

13 Retourner le bloc de la courroie de transport jusqu'à l'arrêt et tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le levier.

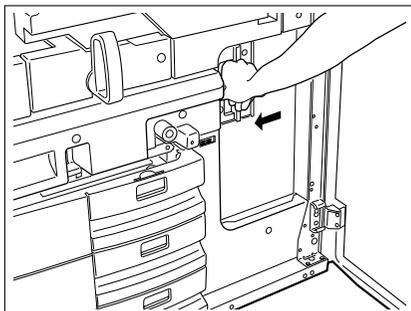


4. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER” (Cont.)

14 Réinstaller l'alimenteur grande capacité et le verrouiller.

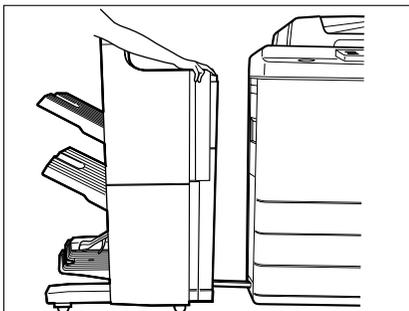
15 Fermer la porte avant à gauche.

16 Fermer la porte avant à droite.

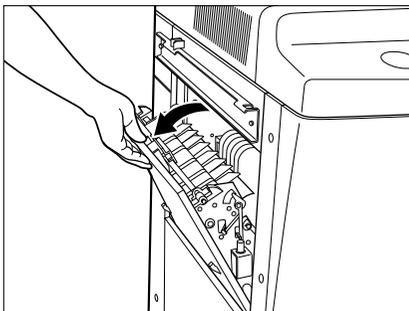


② : Mauvaise alimentation de papier dans le duplexeur automatique

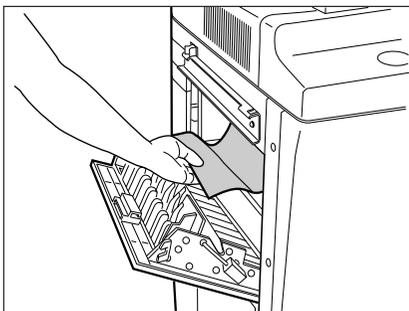
- 1** Si un finisseur est rattaché, le détacher d'abord du copieur.



- 2** Ouvrir le capot de sortie.



- 3** S'il y a du papier coincé au côté de sortie, l'enlever de la manière indiquée.

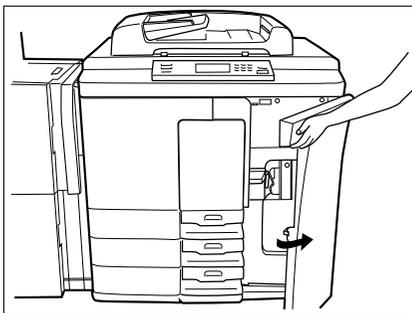


- 4** Fermer le capot de sortie.

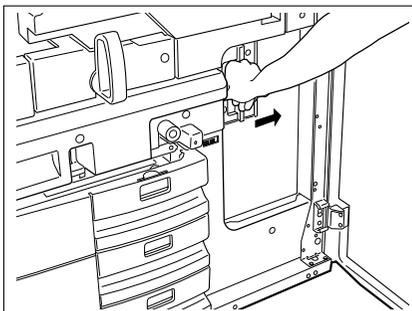
- 5** Réinstaller le finisseur.

4. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER” (Cont.)

6 Tenir la partie supérieure de la porte avant à droite de la manière indiquée et l'ouvrir.

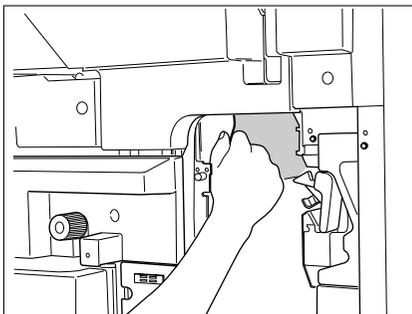


7 Ouvrir la porte avant à gauche.

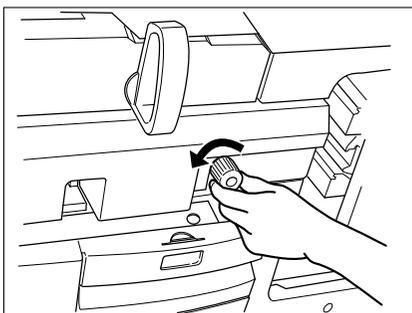


8 Saisir le levier de verrouillage pour le déverrouiller et déplacer lentement l'alimenteur grande capacité vers la droite jusqu'à l'arrêt.

9 S'il y a du papier coincé dans l'intérieur, l'enlever de la manière indiquée.

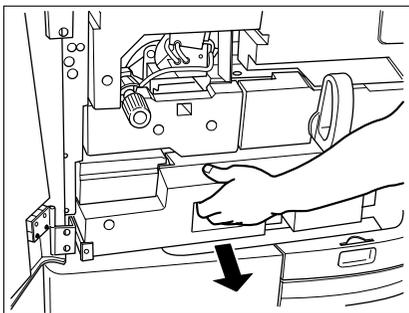


10 Tourner le bouton dans la direction montrée et enlever le papier qui sort.

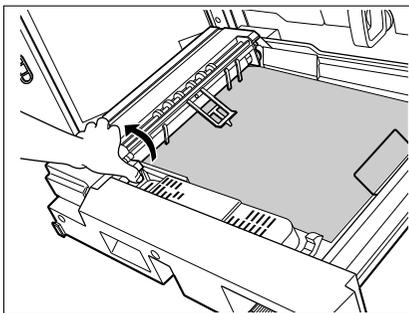


11 Tirer droit le levier de verrouillage vers l'avant jusqu'à ce que le duplexeur automatique s'arrête.

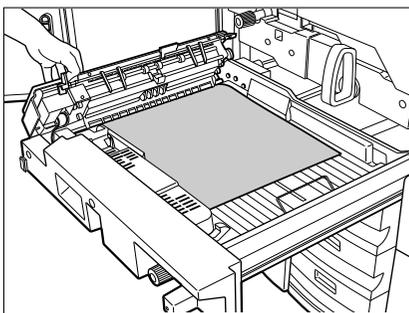
Note: Faire attention à retirer horizontalement le duplexeur automatique. Ne pas le soulever; sinon le duplexeur pourrait tomber sur le sol.



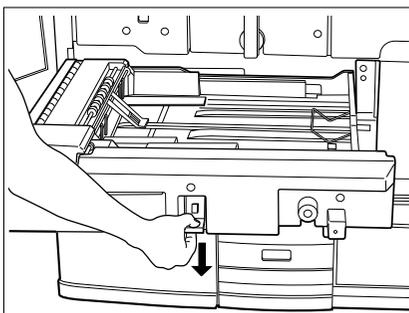
12 Tirer le levier avant du duplexeur automatique vers le haut. S'il y a du papier coincé dans l'intérieur, l'enlever de la manière indiquée.



13 Enlever tout le papier dans le bloc.



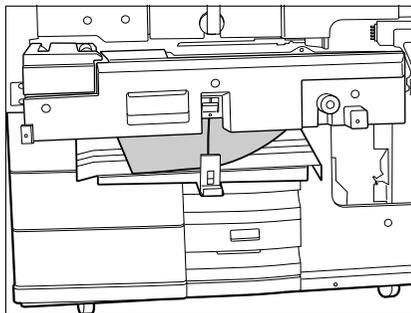
14 Pousser le levier de verrouillage et ouvrir le capot du bloc de transport.



LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

4. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER” (Cont.)

15 S'il y a du papier coincé dans l'intérieur, l'enlever de la manière indiquée.

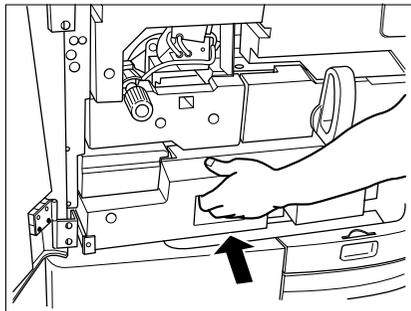


16 Fermer le capot du bloc de transport.

17 Réinstaller le duplexeur automatique.

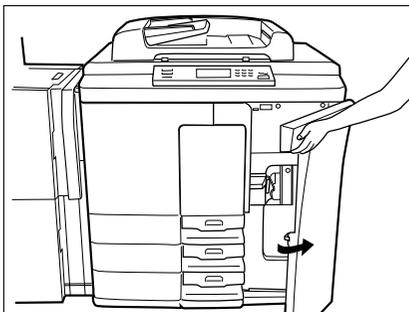
18 Réinstaller l'alimenteur grande capacité.

19 Fermer les deux portes avant.

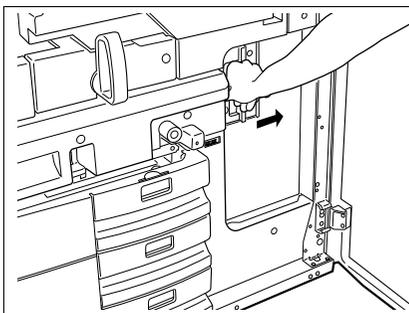


③ : Mauvaise alimentation dans le support d'alimentation de papier

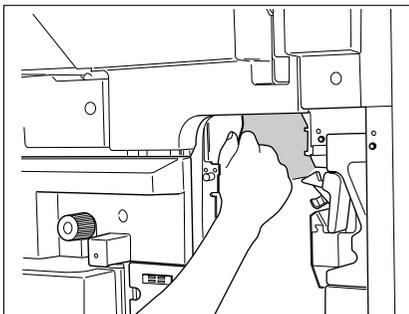
- 1 Tenir la partie supérieure de la porte avant à droite de la manière indiquée et l'ouvrir.



- 2 Saisir le levier de verrouillage pour le déverrouiller et déplacer lentement l'alimenteur grande capacité vers la droite jusqu'à l'arrêt.



- 3 S'il y a du papier coincé dans l'intérieur, l'enlever de la manière indiquée.

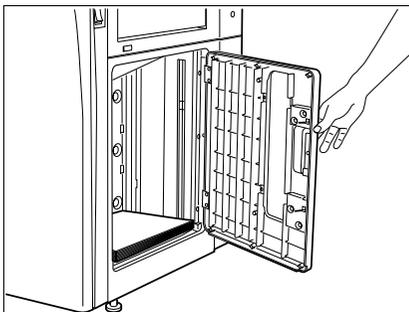


- 4 Réinstaller l'alimenteur grande capacité et le verrouiller.

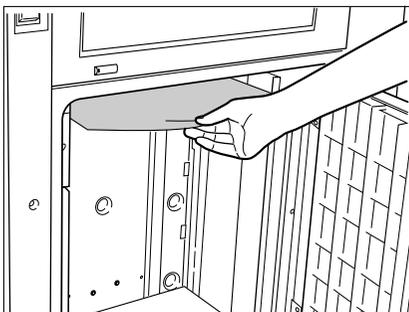
- 5 Fermer la porte avant à droite.

④ : Mauvaise alimentation dans l'alimenteur grande capacité

1 Ouvrir la porte de l'alimenteur grande capacité.



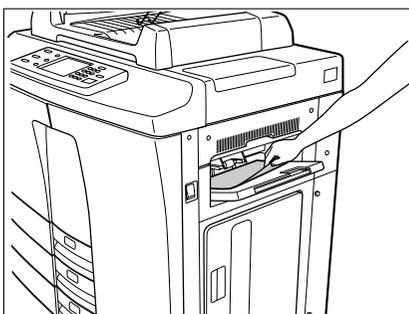
2 S'il y a du papier coincé dans l'intérieur, l'enlever de la manière indiquée.



3 Fermer la porte de l'alimenteur grande capacité.

⑤ : Mauvaise alimentation dans le guide d'alimentation manuelle

Enlever toutes les feuilles sur le guide d'alimentation manuelle, aligner bien les bords des feuilles et les placer de nouveau sur le guide d'alimentation manuelle.



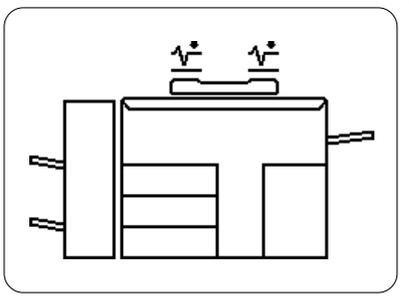
5. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION D'ORIGINAL”



Si un incident se produit dans l'alimenteur automatique de documents, le symbole “MAUVAISE ALIMENTATION D'ORIGINAL”  clignote et le message suivant apparaît:

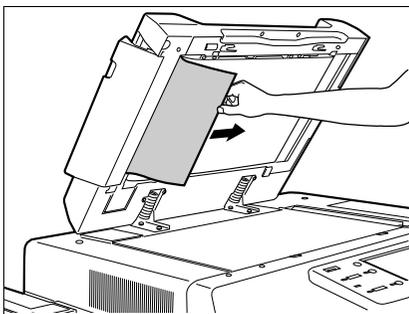
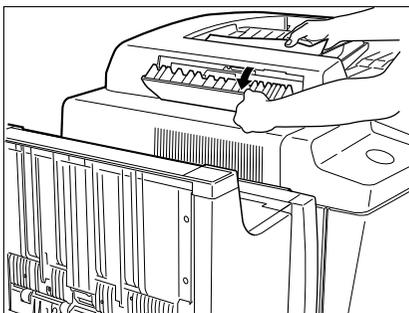
Incident dans l'alimenteur de documents.
Appuyer sur INFO

Enlever l'original coincé avec précaution comme indiqué ci-dessous.



Procédure

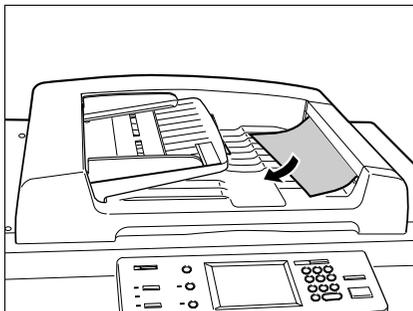
- 1** Ouvrir le capot d'accès à la section d'alimentation.
- 2** Extraire l'original coincé.
 - Veiller à ne pas le déchirer.
- 3** Soulever l'alimenteur automatique de documents et sortir l'original coincé.
 - S'il reste un original sur la vitre, l'enlever.
- 4** Fermer le capot d'alimentation.
- 5** Replacer les originaux pas encore copiés sous ceux dans le plateau d'alimentation d'originaux.



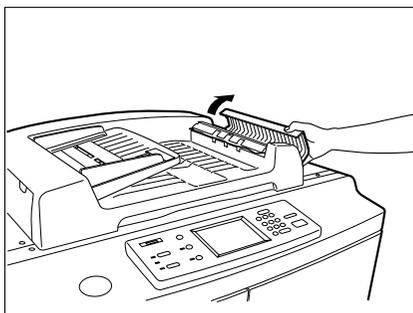
LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

5. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION D'ORIGINAL” (Cont.)

- 1** Enlever lentement l'original de l'alimenteur automatique de documents.

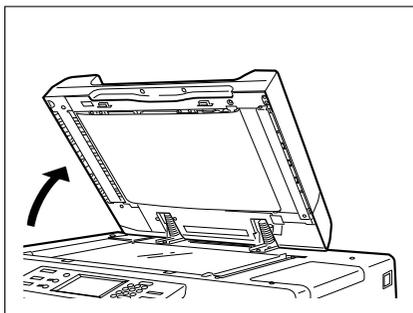


- 2** Ouvrir le capot de sortie de l'alimenteur automatique de documents et enlever les morceaux de papier ou les trombones, etc. s'il y en a.



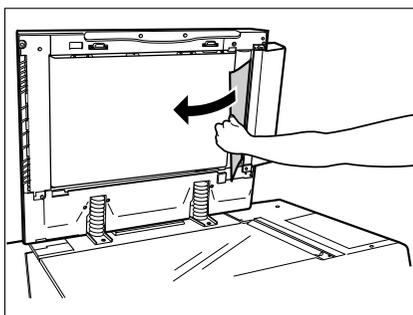
- 3** Soulever l'alimenteur automatique de documents.

- S'il y a un original laissé sur la vitre, l'enlever.



- Si un original s'est coincé dans la zone de sortie, l'enlever de la manière indiquée.

- 4** Replacer les originaux pas encore copiés sous ceux dans le plateau d'alimentation d'originaux et recommencer à copier.



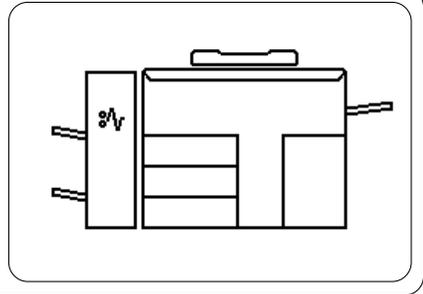
6. SYMBOLE "MAUVAISE ALIMENTATION DANS LE FINISSEUR/BLOC DE PERFORATION"



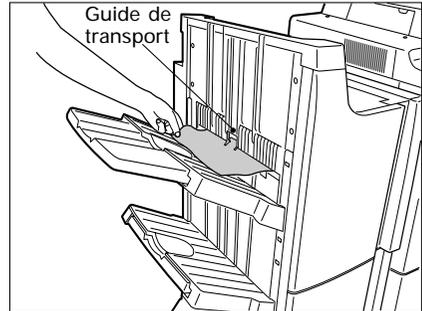
Si une mauvaise alimentation de papier se produit dans le finisseur ou le bloc de perforation en option, le symbole "MAUVAISE ALIMENTATION"  clignote et le message suivant apparaît.

Incident dans le finisseur
Appuyer sur INFO

Extraire le papier coincé comme indiqué ci-dessous.



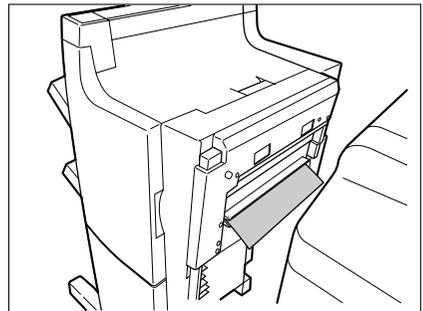
1 Lever le guide de transport et sortir le papier coincé.



2 Soulever le levier de déverrouillage et séparer le finisseur et le copieur.

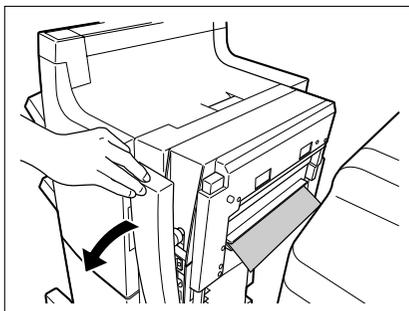
3 Enlever le papier coincé entre le finisseur et le copieur.

- Effectuer les étapes 4 à 5 lorsque le bloc de perforation en option est installé.



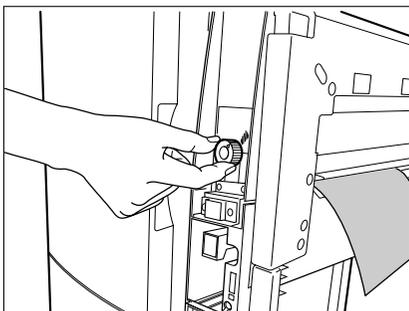
LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

4 Ouvrir le capot du bloc de perforation.

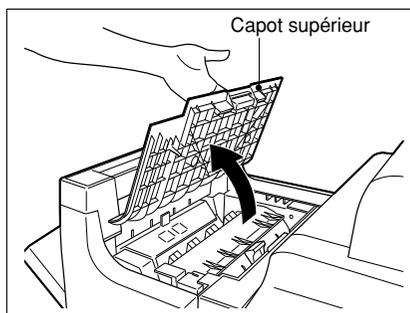


5 Tourner le bouton bleu pour trouver la flèche dans la zone  sur l'étiquette.

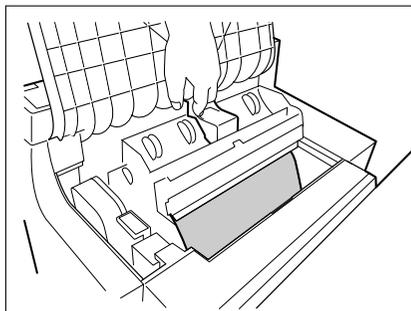
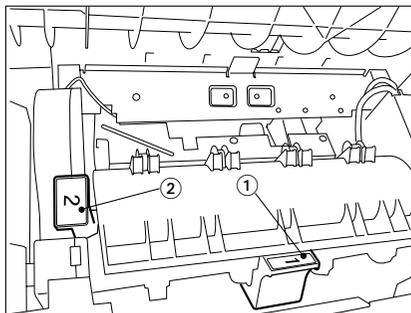
- Sous cette condition, les goupilles de perforation se trouvent vers le haut. Cela permet que le papier montré dans la figure soit enlevé.



6 Ouvrir le capot supérieur du finisseur.



7 En soulevant le levier ①, ou les leviers ① et ②, enlever le papier coincé.



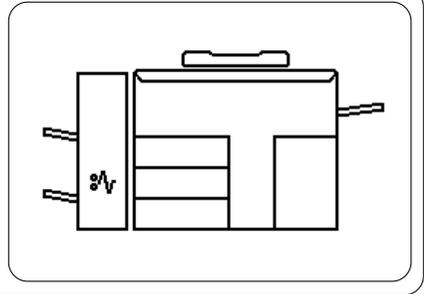
LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

7. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION DANS L'AGRAFEUSE A CHEVAL”

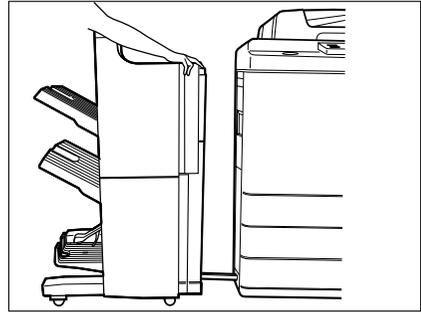
Si une mauvaise alimentation de papier se produit dans le finisseur ou l'agrafeuse à cheval en option, le symbole “MAUVAISE ALIMENTATION”  clignote et le message suivant apparaît.

Incident dans le finisseur
Appuyer sur INFO

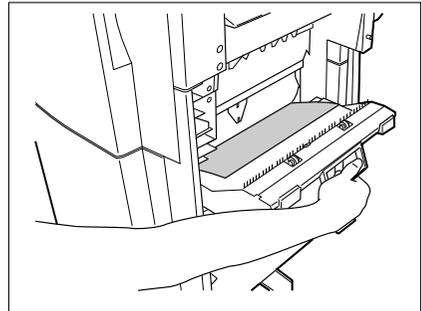
Extraire le papier coincé comme indiqué ci-dessous.



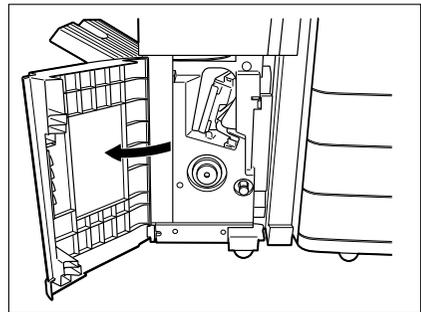
- 1 Soulever le levier de déverrouillage et séparer le finisseur du copieur.



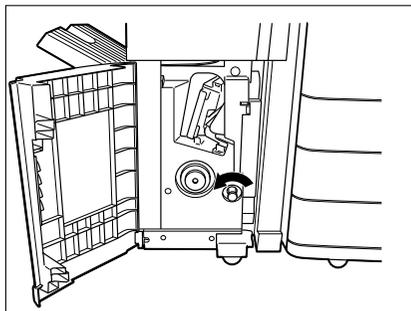
- 2 Ouvrir le capot d'entrée l'agrafeuse à cheval et enlever le papier coincé.



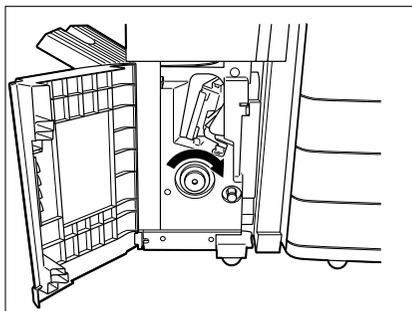
- 3 Ouvrir le capot inférieur du finisseur.



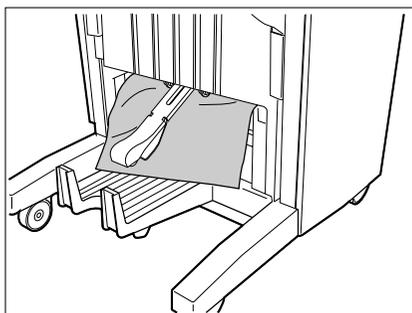
- 4** Tourner le bouton à droite dans le sens des aiguilles d'une montre.



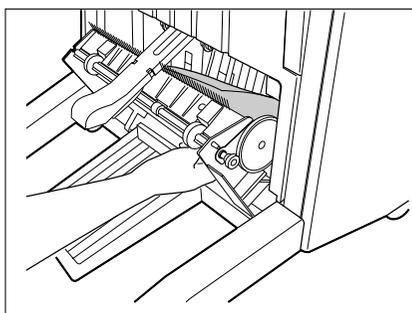
- 5** En poussant le bouton à gauche, le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 6** Enlever le papier coincé sur le côté de sortie de l'agrafeuse à cheval.



- 7** S'il est nécessaire, ouvrir le capot de sortie de l'agrafeuse à cheval et enlever le papier coincé.



- 8** Fermer le capot inférieur du finisseur.

- 9** Rattacher le finisseur au copieur.

8. REMPLACEMENT D'AGRAFES (EN OPTION)

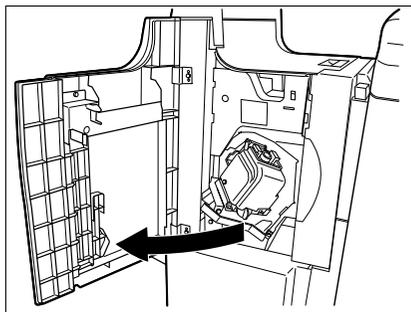
Quand la cartouche d'agrafes est vide, le symbole **REEMPLACER AGRAFES**  clignote sur le finisseur (en option) et le message suivant apparaît sur le panneau du copieur.

Mettre agrafes

Remplacer les agrafes de la façon suivante.

Finisseur

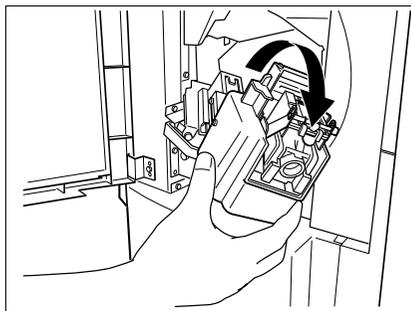
- 1 Ouvrir le capot avant du finisseur.



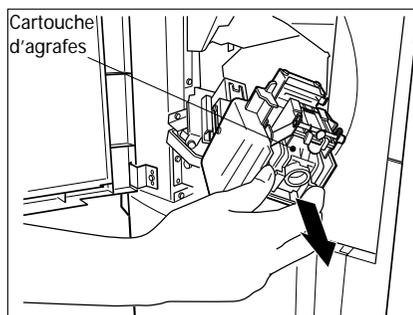
- 2 Tourner le levier bleu 90 degrés vers la gauche et sortir l'agrafeuse.



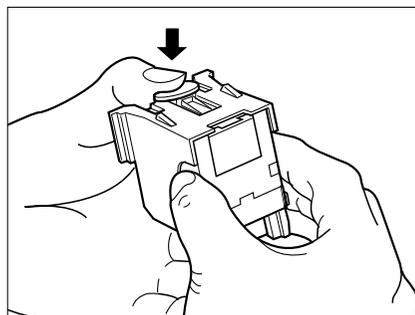
- 3 Tirer vers le haut l'agrafeuse.



4 Sortir la cartouche d'agrafes.

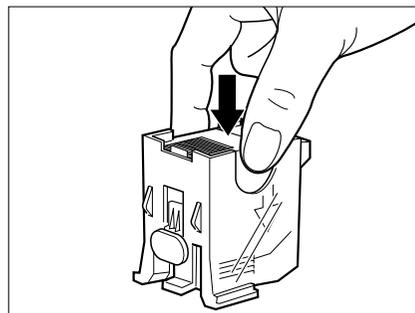


5 Pousser vers le bas le levier supérieur et sortir la boîte d'agrafes vide.

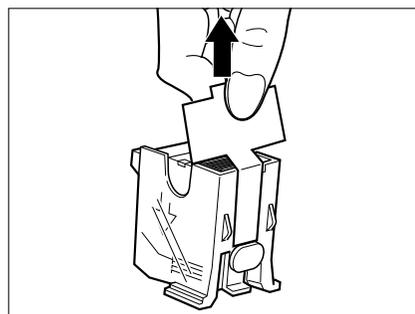


6 Introduire une nouvelle boîte d'agrafes dans l'agrafeuse en le poussant vers le bas jusqu'à ce qu'il y ait un déclic.

- Ne pas enlever l'adhésif qui maintient les agrafes en position avant de mettre la boîte dans l'agrafeuse.



7 En tirant tout droit vers le haut, enlever l'adhésif qui maintient les agrafes en position.

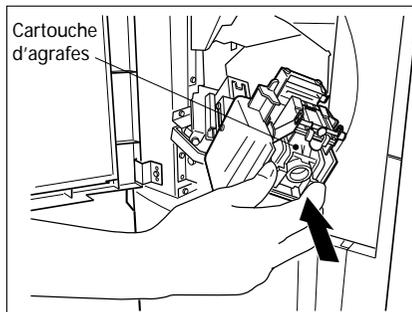


LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNENT

8. REMPLACEMENT D'AGRAFES (EN OPTION) (Cont.)

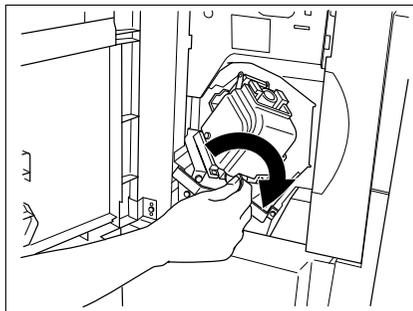
8 Installer la cartouche d'agrafes.

- Insérer la cartouche jusqu'à ce qu'elle se prenne dans la griffe.



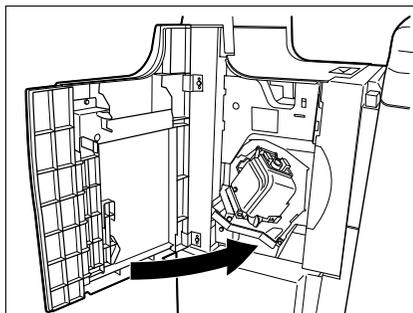
9 Remettre l'agrafeuse dans sa position originale.

- Tourner le levier bleu 90 degrés vers la droite pour verrouiller l'agrafeuse.



10 Vérifier que le finisseur est attaché au copieur et que le format de papier est réglé sur un format autre que A5-R.

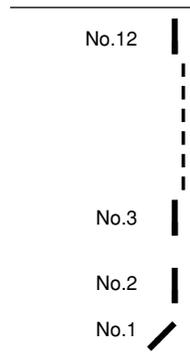
- L'essai d'agrafage ne sera pas possible avec du papier A5-R. On veillera donc à régler un autre format.



11 Fermer le capot avant du finisseur. L'essai d'agrafage s'effectue automatiquement.

L'essai d'agrafage s'effectue automatiquement à environ 12 emplacements sur une feuille de papier blanche de la manière indiquée sur la droite.

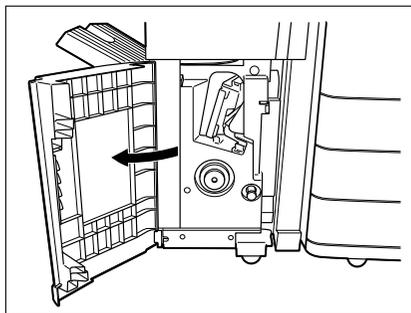
Note: Recommencer les opérations 1 à 11 si l'essai d'agrafage ne s'effectue pas et que le message "Mettre agrafes" est affiché.



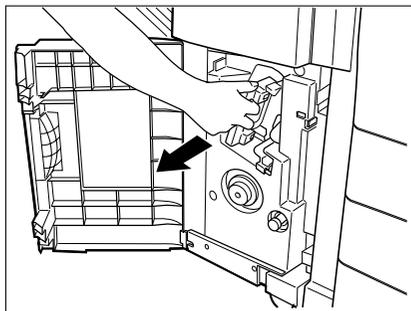
Direction du chemin de papier
←

Agrafeuse à cheval (MJ-1016)

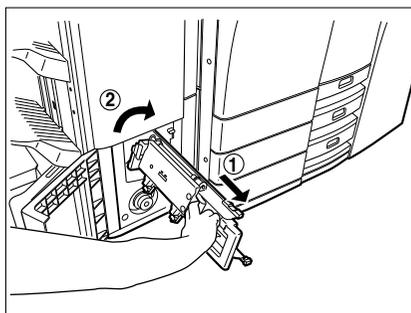
- 1** Ouvrir le capot inférieur du finisseur.



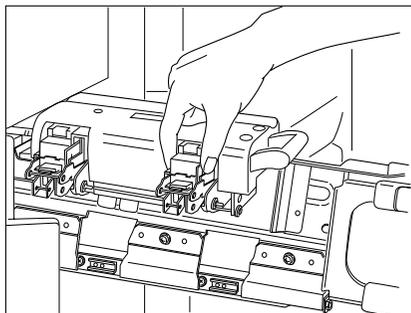
- 2** Retirer lentement l'agrafeuse à cheval vers l'avant.



- 3** Retirer la poignée du bloc d'agrafage centrale vers l'avant et la tourner 90 degrés vers la droite.



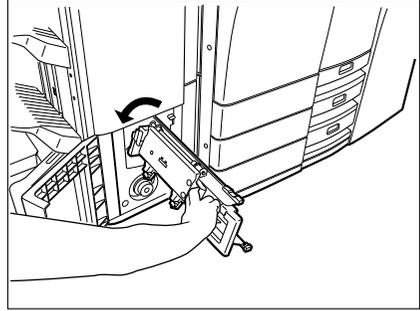
- 4** Enlever la boîte d'agrafes et installer la nouvelle boîte.
• Remplacer les agrafes des deux cartouches.



LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

8. REMPLACEMENT D'AGRAFES (EN OPTION) (Cont.)

- 5** Réinstaller l'agrafeuse à cheval et le bloc d'agrafage centrale dans leur position antérieure.



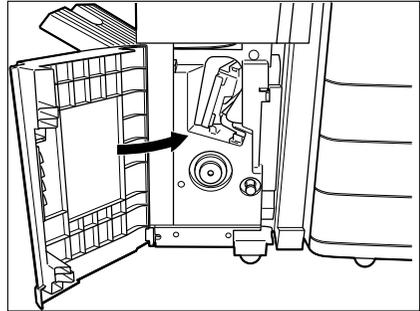
- 6** Vérifier que le finisseur est rattaché au copieur et du papier du format A3, A4-R ou B4 a été placé.

- L'essai d'agrafage n'est pas possible si un des formats ci-dessus n'a pas été placé.

- 7** Fermer le capot inférieur du finisseur. L'essai d'agrafage s'effectue automatiquement.

- Une copie vierge est automatiquement réalisé.

Note: Recommencer les opérations 1 à 7 si l'essai d'agrafage ne s'effectue pas d'une manière satisfaisante et le message "Mettre les agrafes" est encore affiché.



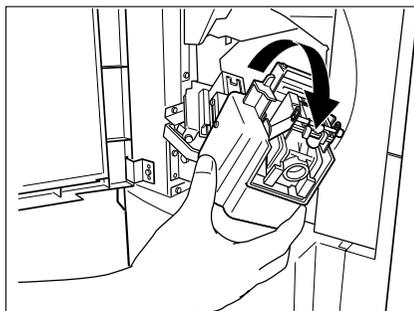
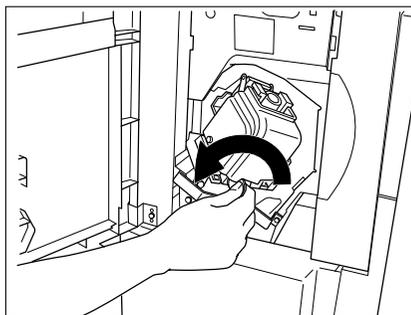
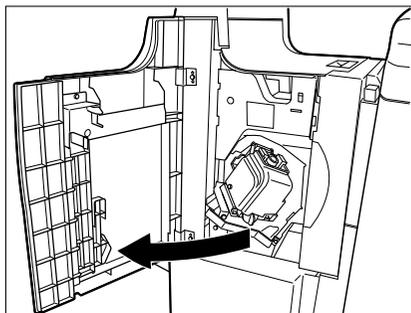
9. RETRAIT D'AGRAFES MAL ENGAGEES (EN OPTION)

Si des agrafes se sont coincées dans l'agrafeuse du finisseur en option, le message suivant apparaît:

Vérifier l'agrafeuse

Finisseur

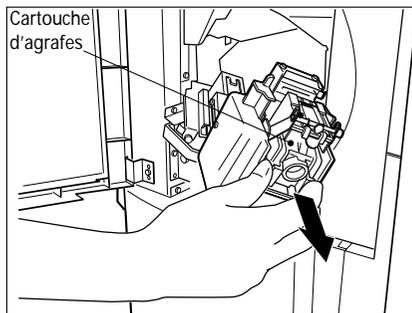
- 1 Ouvrir le capot avant du finisseur.
- 2 Fermer le capot avant du finisseur et environ 10 secondes plus tard, l'ouvrir une seconde fois.
 - L'agrafeuse se met dans la position appropriée.
 - Ne pas enlever l'agrafeuse sans avoir au préalable effectué l'opération précédente, sinon elle risque d'être endommagée.
- 3 Tourner le levier bleu 90 degrés vers la gauche pour déverrouiller l'agrafeuse et la sortir.
- 4 Tirer l'agrafeuse vers le haut.



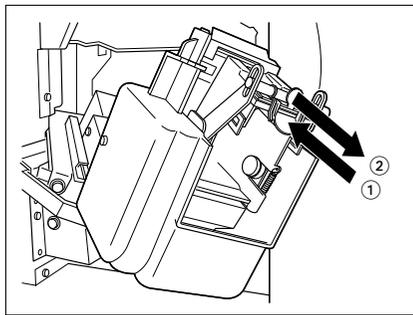
LORSQUE LES
SYMBOLS
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

9. RETRAIT D'AGRAFES MAL ENGAGEES (EN OPTION) (Cont.)

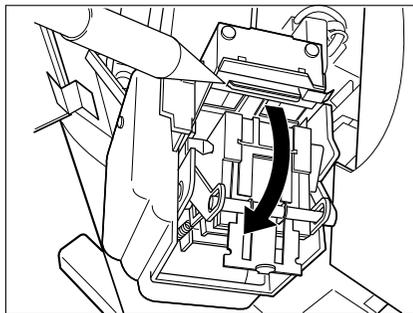
- 5** Tirer la cartouche d'agrafes vers l'extérieur.



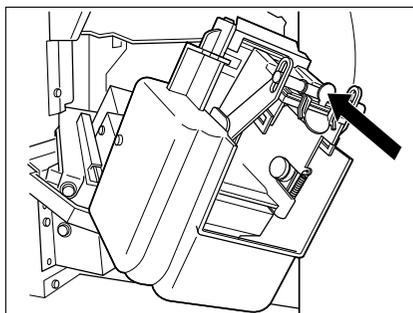
- 6** Faire sortir le guide d'agrafage avec le bouton (2) tout en appuyant sur le levier bleu (1).



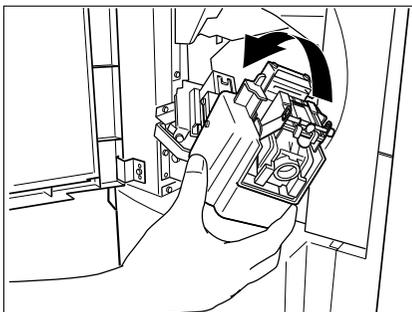
- 7** Retirer les agrafes mal engagées avec un objet pointu.



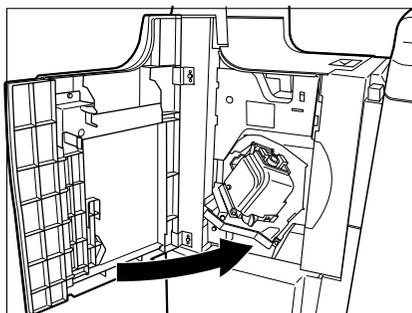
- 8** Remettre le guide d'agrafage dans sa position d'origine.



9 Remettre l'agrafeuse dans sa position d'origine.



10 Fermer le capot avant du finisseur.

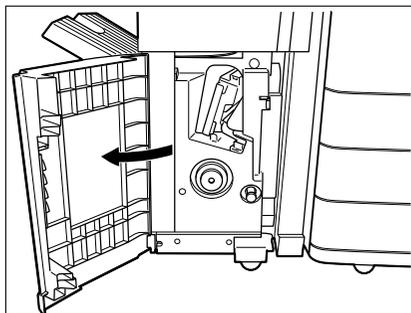


LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

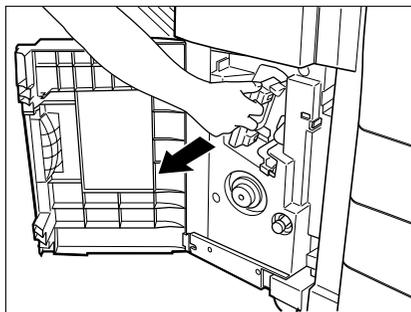
9. RETRAIT D'AGRAFES MAL ENGAGEES (EN OPTION) (Cont.)

Agrafeuse à cheval (MJ-1016)

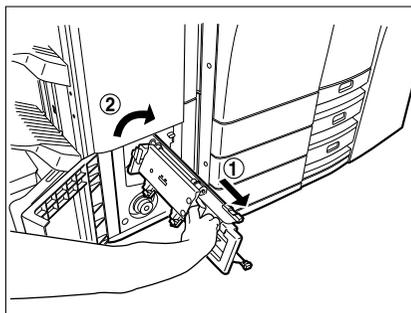
- 1** Ouvrir le capot inférieur du finisseur.



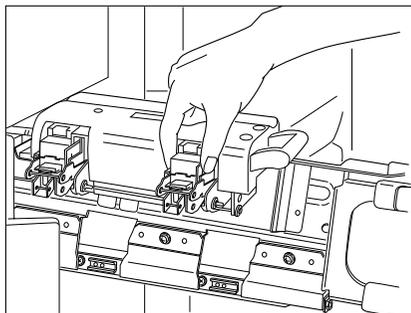
- 2** Retirer lentement l'agrafeuse à cheval vers l'avant.



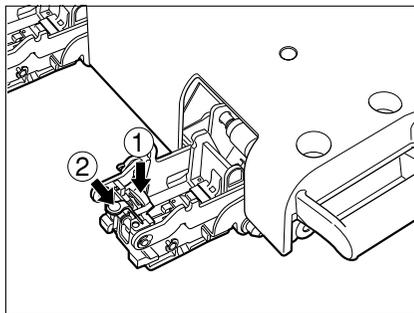
- 3** Retirer la poignée du bloc d'agrafage centrale vers l'avant et la tourner vers la droite.



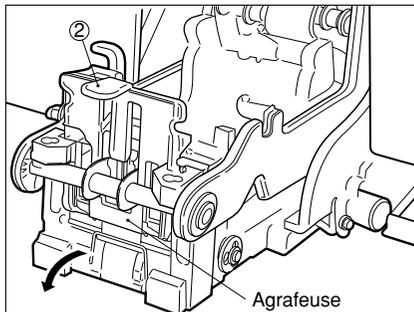
- 4** Enlever la boîte d'agrafes vide.



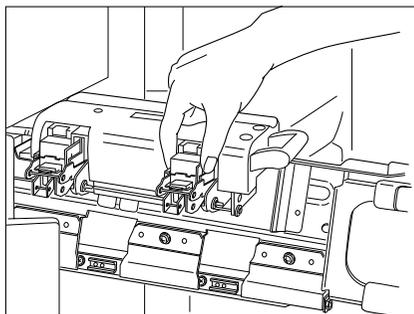
- 5** En poussant vers le bas ①, tirer vers le haut ②.



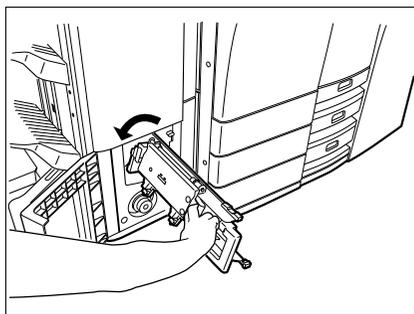
- 6** Enlever les agrafes mal engagées et remettre ②.



- 7** Réinstaller la boîte d'agrafes dans sa position antérieure.



- 8** Réinstaller l'agrafeuse à cheval et le bloc d'agrafage centrale dans leur position antérieure.



- 9** Fermer le capot inférieur du finisseur.

LORSQUE LES
SYMBOLES
GRAPHIQUES
CLIGNOTENT

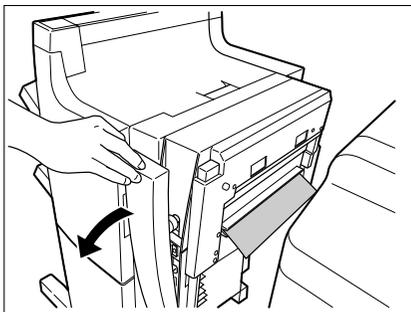
10. NETTOYAGE DE MORCEAUX DE PAPIER PERFORES ACCUMULES

Lorsque les morceaux de papier perforés des copies ont été accumulés à un certain niveau, le message suivant apparaît:

Vider le bac récup de la perforeuse

Éliminer les morceaux de papier de la manière indiquée ci-dessous.

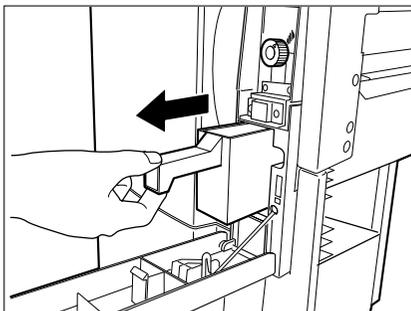
- 1 Ouvrir le capot du bloc de perforation.



- 2 En tenant la poignée noire, faire glisser vers l'extérieur la boîte qui contient les morceaux de papier. Les éliminer correctement.

- 3 Remettre la boîte dans la position antérieure.

- 4 Fermer le capot du bloc de perforation.



11. SYMBOLE “APPELER LE TECHNICIEN”

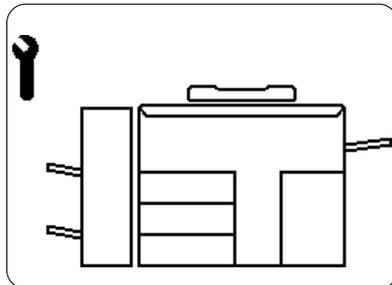


Si le symbole “APPELER LE TECHNICIEN”  clignote, le message suivant apparaît et il est impossible d'effectuer des copies:

Appeler Service Technique

Le numéro de téléphone du service technique s'affiche.

Le noter, éteindre le copieur et appeler immédiatement le service technique.



Note: Comme un dispositif de chauffage est utilisé pour fixer le toner, un circuit de sécurité se trouve à l'intérieur du copieur. Après la mise sous tension du copieur, si une certaine température n'est pas atteinte au bout d'un certain temps, le circuit de sécurité s'enclenche en signe d'anomalie. Le copieur s'arrête et le symbole APPELER LE TECHNICIEN  apparaît. Ce problème peut apparaître quand la température est trop faible bien que le copieur fonctionne normalement. Si le cas se présente, mettre le copieur hors tension puis de nouveau sous tension. Répéter deux fois cette opération et si le problème persiste, mettre le copieur hors tension et appeler le technicien d'entretien.

12. ENTRETIEN PERIODIQUE

Note: Quand le message suivant apparaît sur l'écran:

Période de maintenance atteinte

,
le copieur doit être vérifié par un technicien qualifié. Appeler le technicien d'entretien qui effectuera les contrôles nécessaires.

ENTRETIEN



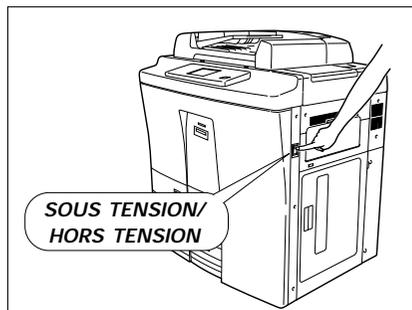
1. VERIFICATION QUOTIDIENNE

Vérification du matin

Situation SOUS TENSION/HORS TENSION de l'interrupteur d'énergie

- Nous recommandons de mettre l'interrupteur d'énergie sous tension chaque matin lorsque l'on arrive au bureau de façon à ce que les copies puissent être réalisées quand on voudra. Il faut aussi s'assurer que l'interrupteur d'énergie est mis hors tension lorsque l'on sort du bureau.

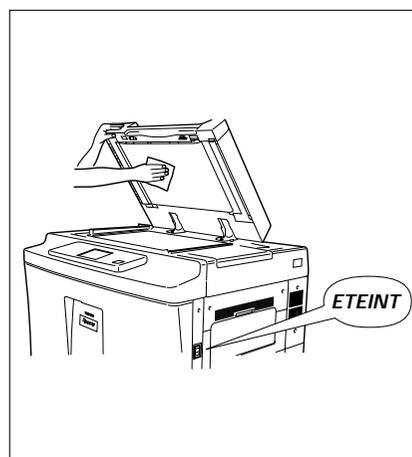
Note: Ceci n'est pas nécessaire lorsque l'on utilise la minuterie hebdomadaire.



Vérification une fois par semaine

Nettoyage de la vitre et de la courroie de transport

- Nettoyer la vitre du copieur avec un chiffon sec ou un chiffon imbibé de l'alcool si elle est sale.
- Si la courroie de transport de l'alimenteur automatique de documents est sale, la nettoyer avec de l'alcool ou avec un chiffon mouillé et bien pressé. Après l'essuyer avec un chiffon sec.



Nettoyage de capots

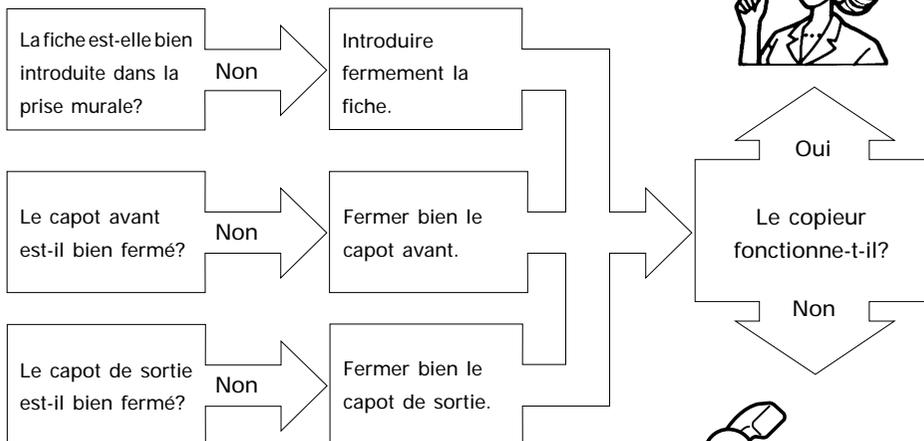
- Si les capots extérieurs du copieur sont sales, les nettoyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution détergente neutre. Après cela, éliminer complètement le détergent avec un chiffon sec.

Note: Avant de nettoyer le copieur, prendre soin de le mettre hors tension.

2. DEPANNAGE SIMPLE (1)

Quand le copieur ne fonctionne pas

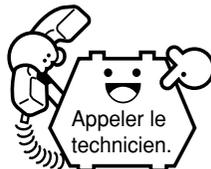
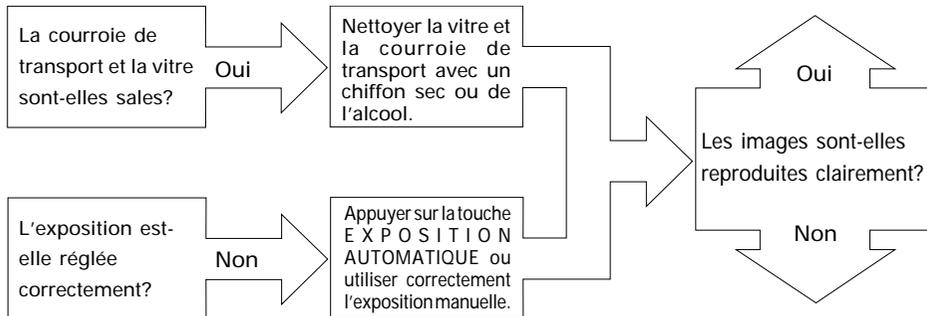
TRES BIEN



2. DEPANNAGE SIMPLE (2)

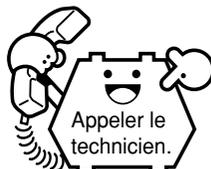
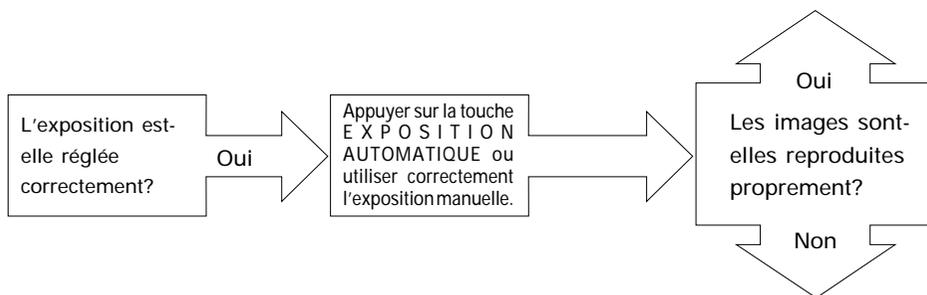
Les copies ne sont pas claires

TRES BIEN



Lorsque les copies sont sales

TRES BIEN



SPECIFICATIONS, ACCESSOIRES ET OPTIONS

1. SPECIFICATIONS DU COPIEUR e-STUDIO55/65/80

Nom du modèle	DP-5500/6500/8000
Type	Console
Vitre	Vitre fixée (originaux par rapport au centre à gauche)
Procédé de copie	Système électrophotographique indirect
Système de développement	Procédé pinceau magnétique à deux composants
Système de fixation	Rouleau de chauffage
Type de photosenseur	OPC
Système d'analyse d'original	Senseur CCD linéaire (7500 p.)
Résolution	600 dpi x 2400 dpi
Originaux acceptables	Livres, feuilles et objets tridimensionnels
Formats de papier utilisables	Alimentation automatique : A3 à A5-R
	Alimentation manuelle : A3 à A5-R
Alimenteur automatique de documents	Jusqu'à 60 originaux (A4, 80 g/m ²) peuvent être placés à la fois.
	Vitesse d'alimentation : 55 originaux/minute (A4) pour le copieur e-STUDIO55 : 65 originaux/minute (A4) pour le copieur e-STUDIO65/80
	Originaux acceptables: Format : A3 ~ A5-R Poids : 60 ~ 90 g/m ²
Temps de préchauffage	Environ 7 minutes
Temps nécessaire pour la première copie	Environ 3,6 secondes (A4)
Vitesse de copie	e-STUDIO55 : 55 copies par minute (A4)
	e-STUDIO65 : 65 copies par minute (A4)
	e-STUDIO80 : 80 copies par minute (A4) (lorsque l'on utilise l'alimenteur grande capacité)
Multicopie	Jusqu'à 999 copies (programmée sur le clavier numérique)
Rapport de reproduction	Dimension d'origine : 100±0.5%
	Format d'original : A3, A4, A5, B4, FOLIO
	Format de papier : A3, A4, A5, B4, FOLIO
	25% à 400% (en incréments de 1%) * Réglage indépendant possible en mode d'ajustement
Alimentation de papier	Cassette : 500 feuilles (55 mm ou moins)
	Guide d'alimentation manuelle : 100 feuilles (11 mm ou moins)
	Alimenteur grande capacité : 4000 feuilles
Réglage de la densité du toner	Système magnétique de contrôle automatique de toner
Exposition	Réglage automatique et aussi sélection manuelle en onze incréments
Source de lumière	Lampe halogène
Alimentation d'énergie	230-240 V, 50/60 Hz, 9 A
Consommation	2,0 kW maximum
Dimensions	L920 x P742 x H1111 mm
Poids	Environ 250kg
Capacité de mémorisation	Jusqu'à 480 feuilles (A4) (Graphique de Toshiba)

* Les spécifications et l'aspect extérieur de la machine peuvent être modifiés sans préavis en vue de l'amélioration du produit.

Liste d'accessoires	Pochette pour le manuel d'utilisation
	Instructions de déballage
	Instructions d'installation
	Carte d'enquête de satisfaction de client
	Tambour
	Couverture du tambour
	Plateau d'alimentation d'originaux

* Les spécifications et l'aspect extérieur de la machine peuvent être modifiés sans préavis en vue de l'amélioration du produit.

2. SPECIFICATIONS DU FINISSEUR (EN OPTION)

Nom de papier	MJ-1015	MJ-1016
Format de papier	A3 à A5-R	A3 à A5-R
Epaisseur	64 à 80 g/m ²	64 à 80 g/m ²
Agrafage	50 feuilles (A4, B5) 30 feuilles (A3, B4, A4-R, FOLIO)	50 feuilles (A4, B5) 30 feuilles (A3, B4, A4-R, FOLIO)
Alimentation d'énergie	Fournie par le copieur	Fournie par le copieur
Dimensions	L 599 mm x P 615 mm x H 1014 mm	L 599 mm x P 615 mm x H 1014 mm
Poids	Environ 32 kg	Environ 52 kg
Agrafeuse à cheval	Non	Oui

Capacité de charge des plateaux

La capacité de charge des plateaux est déterminée par la hauteur de charge de la manière indiquée ci-dessous. Unités sont de mm ± 7 mm.

* Les valeurs entre parenthèses () indiquent le nombre équivalent de feuilles de papier.

Mode	Même papier chargé (Sans tri)		Chargé en espacement (Tri/Groupe)		Avec agrafage	
	1	2	1	2	1	2
A5-R	147 (1000)	147 (1000)	X	X	X	X
B5-R	74 (500)	74 (500)	X	X	X	X
A4, B5	147 (1000)	147 (1000)	147 (1000)	147 (1000)	110 mm, 750 feuilles ou 50 copies, selon le premier cas se produisant	110 mm, 700 feuilles ou 50 copies, selon le premier cas se produisant
A3, B4, A4-R, FOLIO	74 (500)	74 (500)	74 (500)	74 (500)	74 mm, 500 feuilles ou 50 copies, selon le premier cas se produisant	74 mm, 500 feuilles ou 50 copies, selon le premier cas se produisant

Formats mixtes chargés

Mode	Formats mixtes chargés			Formats mixtes et agrafes chargés	
	Sans tri	Tri	Groupe	Une position agrafée	Deux positions agrafées
Mélange de papier de largeur différente	74 (500)	X	X	X	X
Mélange de papier de largeur identique	74 (500)	74 (500)	74 (500)	74 mm, 500 feuilles ou 50 copies, selon le premier cas se produisant	74 mm, 500 feuilles ou 50 copies, selon le premier cas se produisant

Bloc de perforation (Options pour le MJ-1015/MJ-1016)

	Nombre de trous de perforation et diamètre de trous	Formats de papier disponibles
Japon et la plupart d'Europe (MJ-6002E)	2 trous (6,5 mm de diamètre)	A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, FOLIO
Amérique du Nord (MJ-6002N)	2/3 trous variable (8,0 mm de diamètre)	2 trous: LG, LT-R, COMP 3 trous: LD, LT
France (MJ-6002F)	4 trous (6,5 mm de diamètre; 80 mm d'espace)	A3, A4
Suède (MJ-6002S)	4 trous (6,5 mm de diamètre; 70, 21 mm d'espace)	A3, B4, A4, A4-R, B5, B5-R, FOLIO

* Les spécifications et l'aspect extérieur de la machine peuvent être modifiés sans préavis en vue de l'amélioration du produit.

ENTRETIEN PREVENTIF

ENTRETIEN PREVENTIF

Les copieurs Toshiba sont fabriqués selon des normes techniques sévères, avec des pièces et des composants de qualité, et répondent à toutes les exigences de sécurité électrique et de protection de l'environnement.

Pour garantir une performance et une fiabilité optimales, un entretien régulier est vivement conseillé. L'intervalle d'entretien préventif prescrit par Toshiba est:

Toutes les 340.000/400.000/440.000 copies

Sur les modèles qui affichent le message "Période de maintenance atteinte", l'apparition de ce message signifie que l'entretien périodique est devenu nécessaire, s'il a été pré-programmé par le technicien d'entretien.

Pour garantir la qualité de copie de ce copieur, il est également conseillé d'utiliser des pièces Toshiba d'origine pour toute réparation.

Fixation des étiquettes d'entretien préventif

Ces étiquettes doivent être remplacées par le technicien lors de l'installation et après chaque contrôle.

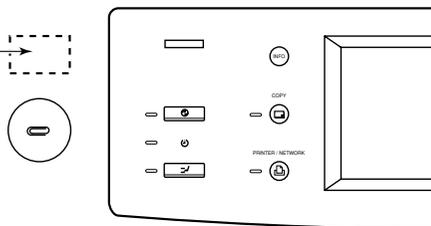
A l'attention des techniciens:

Lors de l'installation et après chaque entretien préventif, remplir l'étiquette appropriée en indiquant le nombre de copies totales, la date et la signer. Coller ensuite la partie supérieure de l'étiquette d'entretien préventif suivant sur le copieur comme indiqué dans l'illustration.

1. Pour remplir les étiquettes:

Compteur		
Date		
Signature		

2. Pour les coller:



2231347FR
6500FR_copier_FR.pdf
6500 Copier Manual FR

TOSHIBA

Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH
Carl-Schurz-Str. 7
41460 Neuss
Telefon +49/(0)2131/1245-0
Fax +49/(0)2131/1245-402
[www. toshiba-europe.com](http://www.toshiba-europe.com)